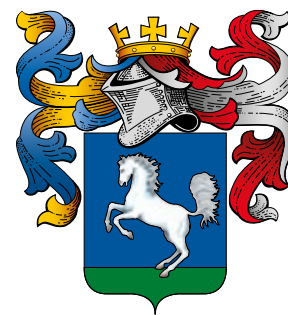


CSEPELI HÍRMONDÓ

2011. augusztus 12.

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

II. évfolyam 8. szám



Közlekedés két keréken: mire kell figyelni?



A szabadidős sport mellett a városi közlekedésben is egyre nagyobb tért hódít a kerekezés. A biciklizésnek – amellet, hogy olcsó és környezetkímélő közlekedési mód – nem elhanyagolható az egészségre kifejtett pozitív hatása sem. Frissíti a vérkeringést, megoldoztatja a hátizmokat éppúgy, mint a lábat, javítja a kedélyállapotot. Kerékpározni tehát jó és hasznos, de ne feledkezzünk el arról, hogy a két keréken való közlekedésnek is vannak szabályai. Összeállításunk a 12-13. oldalon.



**Lezárult a
szociálszak-
pályázat**

5. oldal



**Költözik a
Kerek Világ
Óvoda**

6. oldal



**Ki kaphat
ingyen
tankönyvet?**

7. oldal



**Találkozás
Pálffy Katalin
szobrászsal**

17. oldal



**„Ettől szebb
hely nincs is
a földön”**

20. oldal

Összefogtak a polgármesterek Légi zaj

Az önkormányzathoz évek óta sok lakossági panasz érkezik arról, hogy Csepel légterében éjszakánként sok teherszállító gép halad át. 2007 óta – a légifolyosók forgalmi átrendezése miatt – a légi közlekedési zaj növekedése folyamatos gondot jelent a területben.

2010 novemberében Németh Szilárd polgármester a Hungarocontrol Zrt. partnertalálkozóján járt, ahol – többek között – a repülőgépek nyomvonalának módosítását és/vagy megosztását kérte, kezdeményezte. A 2011. februári képviselő-testületi ülésen Borbély Lénárd alpolgármester előterjesztése nyomán a testület úgy döntött, felhatalmazza Németh Szilárd polgármestert a Hungarocontrol Zrt.-vel történő tárgyalások lefolytatására. Határoztak arról is, hogy partnerségi nyilatkozat írnak alá „Partnerség az önkormányzatok és Hungarocontrol a környezetért és az itt élőkért” címmel. Ez év július 7-én az érintett kerületek és települések önkormányzati vezetői érdekegyeztető tanácskozást tartottak a Budapest Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtér működéséből fakadó környezetterhelésről. A résztvevők kezdeményezték a zajvédelmi bizottság működésének felülvizsgálatát: a cél az, hogy érdemi fórummá váljon a testület.

A városvezetők teljes egyetértésben kinyilvánították: követelik, hogy a zajvédelmi díjból és az állami közlekedési hatóság által kirótt légiközlekedési bírságból az érintett, repülési zajt elszenvedő települések önkormányzatai is arányosan részesedjenek. A bevételt zaj elleni védekezéssel összefüggő beruházásokra fordíthatnák.

-k. a. -



Támogatás sportegyesületeknek, újabb rendőrlakások Testületi ülés

A június 30-án megtartott testületi ülésen – napirend előtt – két hölgyet köszöntött Németh Szilárd polgármester. Egyikük, Juhász Boglárka egy fiú életét mentette meg azzal, hogy megállt, amikor látta, hogy az epilepsziás fiatal rosszul lett a buszmegállóban. Értesítette a mentőket, és vele maradt a szakszerű segítség megérkezéséig. Másikuk, egy csepeli rendőr őrnagy, aki – szolgálaton kívül – egy bűncselekmény szemtanúja volt. Mikor egy idős hölgy nyakából egy férfi a láncot letépte, ő utánaeredt, és a rendőrök kiérkezéséig visszatartotta a tolvajt. A köszöntéseket követően Németh Szilárd tájékoztatta a képviselőket a vezetékesszolgáltatás racionalizálásáról, mellyel – az olaj világpiacon áráról és a dollár árfolyamától függően – 17-22 százalékos, azaz mintegy 25-30 millió forintos megtakarítás érhető el.

A testület szavazott a gerincút építése miatt el lehetetlenült helyzetbe került Kerek Világ óvoda új épületbe való költöztetéséről is. *(Cikkünket a 6. oldalon olvashatják)*

Az önkormányzat megállapodást kötött Budapest XXI. Kerület Rendőrkapitányságával: ennek értelmében a meglévő 11 mellett újabb 14 rendőrlakásról döntöttek a képviselők. A cél az, hogy Csepelen minél több rendőr dolgozzon, és javuljon a közbiztonság.

A Csevak Zrt. új neve 2011. augusztus 1-jétől Csepeli Városgazda Nonprofit Zrt., ami nem pusztán névváltozást foglal magában, hanem a társasági formáit is. Kiemelten közhasznú társaságként a működésben kedvezőbb gazdálkodási feltételek és nagyobb megtakarítás érhető el, amit közcélra lehet fordítani.

Borbély Lénárd előterjesztése nyomán – könyvvizsgálói vélemény mellett – módosult a költségvetési rendelet, amelynek eredményeképp 353 millió forinttal csökken a költségvetési hiány.

Emlékezés a holokauszt roma áldozataira

A Cigány Világszövetség Párizsi Kongresszusának határozata alapján 1972 óta emlékeznek meg a roma holokausztról világszerte. Azért épp ezen a napon, mert 1944. augusztus 2-áról 3-ára virradó éjjel az auschwitz-birkenau koncentrációs táborban több mint háromezer cigány származású férfit, nőt és gyermeket meggyilkoltak. A második világháború idején összesen huszonháromezer cigány származású embert deportáltak Magyarországról, közülük huszonegyezren Auschwitz-Birkenauban lelték halálukat.

Budapesten a Nehru parkban, 2011. augusztus 2-án délelőtt koszorúzással emlékeztek a holokauszt roma áldozataira.

Támogatást kapott négy sportegyesület, összesen 1 millió 600 ezer forintot. Mind a húsz képviselő igennel szavazott az utánpótlás-nevelés fejlődésének érdekében. Németh Szilárd előterjesztése nyomán a polgármesteri hivatal bejáratánál található ATM-ért ezentúl az azt üzemeltető bank évi egymillió forintot fizet majd a megkötött szerződés értelmében. Ezt az összeget olimpiai felkészülésre kívánja fordítani az önkormányzat. (Az ezt megelőző 15 évben díjtalanul üzemelt a pénzfelvevő automata.)

Az ülésen megjelentek az intézményvezetői posztra jelentkezők, akiknek a pályázatait elbírálván döntött a testület a kinevezésekről.

Minden képviselő támogatta Pákozdi József javaslatát, aki ad hoc vizsgálóbizottság felállítását kérte az ingyenes közmű és egyéb vagyoni tulajdonjog átruházásának felülvizsgálatára a 2006. évre vonatkozó Állami Számvevőszék-jelentés alapján. Ezt 2006-ban már a Fidesz-KDNP is kezdeményezte, akkor lezavasták őket.

Az egészségügyi és szociális ágazat átvilágításánál még világosabbá vált a városvezetés számára, hogy az milyen súlyos válságban van, ezért intézkedési tervet fogadott el a testület annak érdekében, hogy a tragikus helyzeten javítani lehessen.

Tenk András előterjesztése nyomán arról is döntött a testület, hogy komposztálási programot dolgozzanak ki Csepelen. Döntés született arról, hogy a kerület részt vesz az Európai Mobilitási Hét elnevezésű eseménysorozaton. A Fut a Csepel-sziget című rendezvény támogatásában egyetértett minden képviselő, ahogyan a 2011. évre kiírt kerületi civil szervezetek pályázatainak ügyében is.

- k -

Köszönet a jó munkáért

Július 27-én Németh Szilárd polgármester és Borbély Lénárd alpolgármester a polgármesteri hivatal épületében fogadta a közterület-felügyeleti csoport tagjait, hogy eddigi eredményes munkájukért mondjanak köszönetet. A hosszabb ideje szolgáló munkatársak pénzjutalomban is részesültek.



Rendkívüli testületi ülés

Új csepeli címer és zászló



2011. július 18-án rendkívüli testületi ülésre került sor a polgármesteri hivatal nagytanácsstermében. Minden képviselő megjelent, így a testület határozatképes volt. Négy napirendi pontot tárgyaltak meg az ünnepi ülésen, amit azért épp július 18-án tartottak, mert 299 évvel ezelőtt ezen a napon született meg a Savoyai Jenő-féle úrbéri szerződés, amely alapján újraterülepítették Csepel falut.

Első napirendi pontként arról határoztak a képviselők, hogy a Csepeli Munkásotthon Alapítvány alapítói jogát az alapítói jog kizárólagos gyakorlójától átveszi az önkormányzat, azonban az alapítvány céljain nem változtat. Így: „a kerület, tágabb értelemben a főváros és agglomerációja dolgozói és gyermekeik kulturális igényeinek kielégítésére, művészeti együttese, tar-

tós közösségek támogatására, szakmai, nyelvi és egyéb oktatás elősegítésére, klubfoglalkozások biztosítására jön létre. Ennek érdekében működtet könyvtárat, színházat, szakköröket, klubokat és tanfolyamokat.”

A Csepel 300. ünnepi rendezvénysorozatról – melynek jelmondata: Csepel – Árpád földje, a magyar ipar bölcsője – is egyhangúlag döntöttek a képviselők. 2012-ben az úrbéri szerződés 300. évfordulóján különböző programok, rendezvények megszervezésére kerül sor Csepelen. Már idén sem marad a kerület programok nélkül: Csepel megünnepli a tájegységek napját, Liszt Ferenc születésének 200. évfordulóját, de lesz Márton-napi rendezvény és Betlehem-állítás, valamint adventi vásár a Szent Imre téren.

Harmadik napirendi pontként Csepel jelképeiről szavaztak a képviselők. Letették voksukat az új címer és zászló használata mellett, valamint döntöttek arról, hogy a Csepel városrésznév használatát levédetik. Bírósággal sújtható, aki Csepel levédett címerét, zászlaját, illetve a városrésznévet engedély nélkül használja. Régi hiányosságot rendez ezzel a képviselő-testület.

2011. július 19-étől a Csepelen adható kitüntetések és díjak a következők: „Csepel díszpolgára”, „Csepel örökség” kitüntetések, „Csepel Szolgálatért” díj. Mindhárom esetben a képviselő-testület dönt a jutalmazásról. Díszpolgári kitüntetést minden év július 18-án ad át a polgármester. Ez egy olyan erkölcsi elismerés, amely a kerület tiszteletét és háláját fejezi ki egy olyan személynek, aki maradandó értéket alkotott. Október 23-án a „Csepel örökség” elnevezésű kitüntetést adják át: ezt az erkölcsi elismerést személy vagy szervezet kaphatja, a polgármester javaslatára. Március 15-én a „Csepel szolgálatáért”-díjjal jutalmaznak – legfeljebb – évi öt személyt vagy szervezetet, akik a díszoklevél mellé pénzjutalmat is kaphatnak.

- kitzinger -

Tisztelt Csepeli Honfitársaim!

2012. július 18-án lesz három évszázada, hogy a török pusztítás után úrbéri szerződésbe foglalták Csepel újjáépítését, így újraindult az élet településünkön. Dicső elődeink áldozatos és szorgalmas munkájukkal példát mutattak és mutatnak a jelenkor valamennyi csepeli polgárának.

Büszkék vagyunk elődeinkre, akik 300 esztendő nehéz, olykor vérzivataros időszakában is hűek voltak lakó- és élőhelyükhöz, Csepelhez. Emlékezzünk, gondoljunk hálával az 1838-as pesti árvíz, az 1848-1849-es és az 1956-os forradalmak, a két világháború, az egymást váltó barna és vörös terror időszakában a csepeliek helytállására, küzdelmére, majd az ezeket követő békés korszakok építő, értéktérítő munkájára! Vállaljuk és hisszük, hogy Árpád főlovászáának, Csepelnek, Utz Jánosnak, János Györgynek, Schneider Ágostonnak, Braun Benedeknek, az 1712-ben és az azt követően betelepült családoknak, a hazai gyáripárt megterem-

tő Weiss Manfrédnak méltó követői leszünk. Felelősséget viselünk a Duna két ága között elterülő településünk, Csepel természeti, anyagi és szellemi értékeinek megőrzéséért, megóvásért, az itt élők, a következő nemzedékek boldogulásáért.

Bízunk az együttesen, közös akaratú alakított jövőben, a csepeli fiatalok tehetségében, hagyományaink értékében, erejében.

A jeles évforduló méltóságteljes megünneplésére kérjük és hívjuk valamennyi csepeli honfitársunkat.

Hívjuk és várjuk a gyermekeket és felnőtteket, a fiatalokat és időseket, a családokat, az egyházi és civil szervezeteket, intézményeket, akik számára az ünnepi év eseményei, megemlékezései közös örömet és erőt adhatnak lelkileg és szellemileg egyaránt.

Rendezvénysorozatunk jelmondata: „Csepel – Árpád földje, a magyar ipar bölcsője”.

Tisztelettel és köszönettel:

Németh Szilárd
polgármester

90. születésnap

Németh Szilárd polgármester és Borbély Lénárd alpolgármester meglátogatta a Béke téri Szent József Otthonban élő időseket, és megtekintette az intézményt, melybe 1992 augusztusában költözhetett be 25 nővér. Az otthon létrehozásának kezdeményezője, Hermann Mária (Siegfrieda nővér) július végén töltötte be kilencvenedik életévét, így ebből az alkalomból a kerület vezetői virágcsokorral és tortával köszöntötték.



Borbély Lénárd: „Kétmilliárd forinttal kevesebből üzemeltetjük a várost”

A spórolásnak már láthatóak az eredményei

A CSEPELI ÖNKORMÁNYZAT – ÉVES SZINTEN – AKÁR TÖBB TÍZ MILLIÓ FORINTOT SPÓROLHAT MEG CSUPÁN AZZAL, HOGY NEM VESZ FEL BANKI HITELEKET MAGAS KAMATRA, MIKÖZBEN SAJÁT PÉNZÉT SZINTÉN BANKBAN HELYEZNÉ EL ALACSONYABB KAMATRA – AHOGYAN TETTE EZT A KORÁBBI VEZETÉS. „A KÜLÖNFÉLE MEGTAKARÍTÁSOK EREDMÉNYEKÉNT IDÉN VÁRHATÓAN KÉT-MILLIÁRD FORINTTAL KEVESEBBET KÖLT AZ ÖNKORMÁNYZAT, MINT TAVALY” – KÖZÖLTE BORBÉLY LÉNÁRD ALPOLGÁRMESTER, AKIT A RÉSZLETEKRŐL KÉRDEZTÜNK.

Az elmúlt években az önkormányzat a saját bankban fekvő pénzt igényelte vissza hitel formájában a napi működéséhez. Mindezt úgy, hogy az a kamatösszeg, amit a bankbetétünkért kaptunk, jóval alacsonyabb volt annál a kamatnál, amit mi fizettünk a hitelért. Ez éves szinten tízmilliós nagyságrendű kárt okozott. Nehezen tudom elképzelni, hogy ez a banki művelet nem tűnt fel az előttünk lévő döntéshozóknak, de ha így van, akkor az talán a hűtlen kezelést is felvetheti. Az biztos, hogy valakik jól jártak a csepeliek pénzével. A bank biztosan közéjük tartozik.

Milyen más spórolási lehetőség adódik még az önkormányzatnál?

Amiben csak tudunk, spórolunk. Folyamatosan szüntetjük meg azokat a vállalkozói, illetve alvállalkozói szerződéseket, amelyekre elfolyt a közpénz, miközben az önkormányzat munkatársai között is voltak megfelelő szakemberek az adott munka elvégzésére. Legjobb példa talán az ingatlanok felújítása. De idén nyolcmillió forintot azon is megtakarítottunk, hogy a hivatal informatikai rendszerét, ahol csak lehet, szabad forráskódú programokkal látjuk el, amelyek ingyenesek. Július végén írtuk ki a mobilszolgáltatásra a közbeszerzést, amelyről azt várjuk, hogy a díjak – minimum – a mostani összeg egyharmadára csökkenjenek. Ez is jelentős megtakarítást eredményez. Sok példát sorolhatnánk még, de a lényeg az, hogy a kerület idén kétmilliárd forinttal kevesebbet költ el, mint tavaly, a színvonalat mégis meg tudtuk tartani. Ez a szám azt is jelenti, hogy az előző évben, években ilyen nagyságrendű közpénzt pazaroltak el különféle csatornákon. Ezt, amennyire lehet, megállítottuk, és a folyamatnak még nincs vége.

Miután tavaly ősszel súlyos adósságokkal vették át a működtetést, hogyan áll jelenleg az önkormányzat pénzügyi helyzete?

Talán már mindenki ismeri az adatokat: 4,3 milliárd forintos hiánnyal örököltük meg a kerület vezetését, ráadásul 2021-ig 7,3 milliárd fo-



fénykép: Mzik Zsuzsa

rinttal el is adósítottak bennünket az elődeink. Szintén örökségül kaptuk azt a helyzetet, hogy 2005 és 2010 között 10,1 milliárd forint volt a csepeli önkormányzat vagyonszerzése. Ha mindezt összeadjuk, akkor azt látjuk, hogy 21,7 milliárd forint kárt okoztak Csepelnek az elmúlt évek hibás döntései. Ez az összeg csaknem másfél év teljes kerületi költségvetését teszi ki. És, ahogyan országos szinten is ez a helyzet, úgy a kerületben is: az igazi fejlődés beindulásának súlyos gátat szab az adósság. Hivatalba lépésünk óta – köszönhetően annak is, hogy kétmilliárd forinttal kevesebből üzemeltetjük a várost – sikerült a 4,3 milliárdos hiányt 2,5 milliárd alá lefaragnunk. Emellett a felhalmozott adósságokat folyamatosan törlesztjük. Természetesen nem elégszünk meg csak annyival, hogy a pénzügyi helyzetet rendbe tesszük, hiszen nem csak ezt várják tőlünk a csepeliek, akik bizalmukkal tisztelték meg bennünket tavaly ősszel. Folyamatosan dolgozunk az uszoda létrehozásán, a közterületeink rendbetételén, a tiszta és kiszámítható viszonyok megteremtésén, és ami szintén lényeges feladat: a csepeli közélet megtisztításán. A Csepeli Munkásotthon önkormányzati kézbe vétele fontos lépés a kerület életében, ezzel azonban még nem zárult le a sor. A pénzügyi válság ellenére arra törekszünk, hogy a választási ígéreteinket megtartsuk. Ezek közé tartozik a Csepel SC telephelyeinek védelme, vagyis az, hogy ne építsenek oda lakóparkot. Meg kell óvnunk a Kis-Duna-part és a Tamariska-domb ritka természeti szépségét. Vissza kell állítani a 71-es busz régi útvonalát. Nem mellékes az sem, hogy Tarlós István segítségünkre van a gerincút első szakaszának a befejezésében, illetve abban, hogy teljes körű legyen a kerület csatornázása.

Csarnai Attila

Számlalóbiztosokat keresünk

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala, a 2011. évi népszámlálás végrehajtásához, számlalóbiztos munkatársakat keres. Olyan személyek jelentkezését várjuk, akik Csepelen helyismerettel rendelkeznek, precíz munkavégzésre képesek.

A munkavégzés várható ideje:

2011. szeptember 25-e és november 8-a közötti időszak.

Részletes információ és jelentkezési lap a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati és Oktatóirodáján kapható. (1211 Budapest, Petz Ferenc u. 1–3., tel.: 4276-227, 4276-230, 4276-237, 4276-238, 4276-239, 4276-240, vagy letölthető a www.csepel.hu honlapról.)

A jelentkezési lapokat – a számlalóbiztos feladatleírás megismerése után – kérjük, kézzel szíveskedjen kitölteni, és az Ügyfélszolgálati és Oktatóirodán ügyfélfogadási időben leadni.

Felhívjuk figyelmüket, hogy írógéppel, számítógéppel kitöltött jelentkezési lapot nem tudunk elfogadni!

A számlalóbiztos munkatársak jelentkezését 2011. augusztus 31. napjáig várjuk!

Dr. Szeles Gábor s.k.
jegyző

Lemondott a Csepeli Cigány Önkormányzat elnöke

2011. július 26-án lemondott a kisebbségi önkormányzat vezetéséről és a mandátumáról Jóni Tibor, a Csepeli Cigány Önkormányzat elnöke. Jóni Tibor lemondását a kisebbségi önkormányzat helyzetével indokolta. Jóni Tibor mandátumának betöltéséről a választási bizottság a választójogi törvény szerint jár el.

Dr. Szeles Gábor s.k.
jegyző

Szociális lakás-pályázat

Minden nyertest ellenőriznek

JÚLIUS ELSEJÉIG LEHETETT PÁLYÁZNI HÚSZ SZOCIÁLIS, HÁROM KÖLTSÉGELVŰ, VALAMINT EGY PIACI ALAPÚ BÉRLAKÁSRA CSEPELEN. AZ ÉRDEKLŐDÉSRE JELLEMZŐ, HOGY TÖBB MINT TÍZSZERES A TÚLJELENTKEZÉS.

Ábel Attila alpolgármestert arról kérdezem, hol áll most a bérlakáspályázat, és mikor hirdethetik ki az eredményt?

A húsz szociális lakásra 228 pályázat érkezett. Korábban sajnos előfordult, hogy az elbíráláshoz feltétlenül szükséges adatok hiányoztak az adatlapokról, és a pályázatok fele érvénytelenné vált emiatt. Ezért van hiánypótlás, amely most is nagyjából a pályázatok felét érinti. Augusztus közepére ez a hiánypótlás befejeződik, és szeptember elején születhet meg a döntés a nyertesekről. De itt sem ér véget a folyamat, hiszen a szociális lakás-pályázatok történetében először személyesen is ellenőrizni fogjuk a pályázatokban leírt adatok hitelességét. Erre nagy szükség van, mert több alkalommal merült fel annak a gyanúja, hogy hamis adatok közlésével nyertek el pályázók bérlakásokat. Ha valakiről kiderül a csalás, annak büntetőjogi következményei is lehetnek, a nyertes pedig természetesen a sorban utána következő lehet.

Hogyan döntenek el, hogy kik lesznek a bérlakáspályázat nyertesei, és milyen módon tudják ellenőrizni a pályázatok hitelességét?

A pályázók által megadott adatok alapján, egy pontrendszer segítségével dönti el egy többpárti bizottság, hogy kik lesznek a lakáspályázat nyertesei. Korábban is így kellett volna tenni minden esetben, mert így törvényes. A pontrendszert már a pályázatok leadása után határozta meg a bizottság, így további csalások lehetőségét is megelőztük. Arról, hogy hogyan ellenőrizzük majd a nyertesek által megadott adatokat, éppen az eredményesség miatt nem kívánok bővebben beszélni. Annyit azért elmondhatok, hogy ezt a munkát is szakemberek fogják elvégezni.

Mi történik akkor, ha egy család megnyeri valamelyik önkormányzati lakás bérleti jogát?

A nyertesek vállalják, hogy a megszerzett lakásokban a vagyonkezelő által előírt felújítási munkákat elvégzik. Erre az anyagköltséget a lakbérből lehet levonni. Más önkormányzatoknál is elfogadott ez a módszer: a bérlő így jobban vigyáz az önkormányzat, vagyis az adófizetők vagyonára. Korábban az önkormányzat újította fel a lakásokat egy külső – bátran állíthatom –, kivételezett helyzetű cég segítségével. Egy hatvan négyzetméteres



fotó: Misk Zsuzsa

lakást ötmillió forintért tettek alkalmassá szociális lakhatásra, ami nyilvánvalóan abszurd módon magas összeg. Nem véletlen, hogy a felújításoknál feltárt visszaességek miatt is feljelentést tesz az önkormányzat.

Azt tudjuk, hogy az elmúlt négy-öt évben összesen nem volt annyi lakáspályázat, mint idén. Várható-e, hogy a jövőben gyakrabban és több szociális lakásra lehet majd pályázni?

Az idei esztendő mindenképpen kivételes, hiszen a méregdrága felújítások és a „mutyik” miatt az elmúlt öt évben lecsökkent a lakáspályázatok száma. Ezért tudunk most húsz szociális lakást kiadni. Látható, hogy még így is mekkora a túljelentkezés. Azon dolgozunk, hogy akik szociális lakás-bérlők szeretnének lenni, és fizetni akarják a lakbért, nagyobb esélyhez jussanak. Akik önhibájukon kívül nem tudnak fizetni, azoknak továbbra is megadunk minden segítséget. De be kell látni, hogy akiknek a nem fizetés életforma, jobb, ha minél hamarabb elmennek. Az ezzel hivatkozók rendkívül rossz hatással vannak a lakóközösségekre, társasházakra. A kilakoltatás ezekben az esetekben tehát mindenkinek arra ad lehetőséget, hogy kevesebb konfliktussal nagyobb esélyt adjunk azoknak a rászorulóknak, akik tudnak és akarnak változtatni a családjuk sorsán. Mi ezeket a folyamatokat szeretnénk felgyorsítani, ezért bízom benne, hogy a következő négy esztendőben minden évben több lakást tudunk megpályáztatni, mint korábban.

Cs. A.

13 rászoruló család kaphat majd új otthont

Az elmúlt években sokat lehetett hallani a kilakoltatásokról: legtöbbször olyan bankhitelekkel kapcsolatban, akik deviza alapon vettek fel lakáshitelt, melyet a válság miatt nem tudtak törleszteni. Ám nem csak ilyen esetekben juthat el valaki a kilakoltatásig.

Csepelen jelenleg 1400 szociális bérlakás van. A bérlők döntő többsége tisztán tartja, rendszeresen felújítja az önkormányzati lakást, rendszeresen fizeti a piaci ár harmadát sem elérő szociális bérleti díjat. A lakásállomány fenntartása éves szinten 400 millió forintjába kerül a csepeli önkormányzatnak, és ezzel a csepeli adófizetőknek. Évek óta újabb százmilliókba kerül – az önhibájukon kívül, betegség vagy munkanélküliség miatt – a fizetéssel elmaradó bérlők megse-

gítése, a szociális ágazatban velük foglalkozók fizetése vagy a nem fizetőkkel kapcsolatos eljárások költsége is. Az önkormányzatunk által biztosított adósságrendezés hatékonyságát mutatja, hogy a megkezdett eljárások csak körülbelül 10 százaléka végződik tényleges kilakoltatással.

Vannak azonban, akik nem becsülik meg ezeket a lehetőségeket. Szándékosan maradnak el a bérleti díjjal, majd jogcím nélküli bérlőként még évekig laknak az önkormányzati lakásokban. Amikor pedig elérkezik a kilakoltatás ideje, már sok milliós tartozást halmoztak fel az önkormányzat és a társasházak felé. Lepusztult, szándékosan tönkretett lakásaik sokszor tele vannak csótányokkal. A közelmúltban még arra is volt példa Csepelen, hogy a lakást a nem

fizetők baromfi- és sertéstartásra használták! A szociális szolgálat által elvégzett környezet-tanulmányok ismeretében őszig 13 kilakoltatásra kerülhet sor a kerületben. Ezek a bérlők jellemzően 2005-2006 óta nem fizetik a bérleti díjat és a közműköltségeket. Hátralékuk meghaladja a 30 millió forintot, van köztük olyan, aki egymaga 8 millió forinttal tartozik.

Az önkormányzat nyári lakáspályázatára 228 pályázat érkezett, ami jól mutatja, milyen sok csepeli család szeretne jó bérlőként esélyt kapni arra, hogy önkormányzati lakásba költözhessen. A kilakoltatás így lesz új esély is egyben: így válik lehetővé, hogy jövőre újabb 13 család kaphasson szociális lakást kerületünkben.

- k -

Kerek Világ Óvoda: jövőre költöznek

A POSZTÓGYÁR UTCAI KERESK VILÁG ÓVODA MŰEMLÉKI ÉPÜLETE TAVÁLY VOLT SZÁZÉVES, ÁM MOST VÁLTOZÁSOKRA KÉNYSZERÜL AZ INTÉZMÉNY. A CSEPELI GERINCÚT ÉPÍTÉSE MIATT UGYANIS 2012 SZEPTEMBERÉBEN ÚJ HELYRE KÖLTÖZIK AZ ÓVODA.

A Posztógyár utcában több olyan épület is fel-lelhető, amelyeket még a Weiss család építtett a gyár vezető beosztású emlékeinek. A kisebb kastélyokra vagy kúriákra emlékeztető házak ma is jó állapotban vannak, és aránylag tágas udvarok veszik őket körül. Weiss Manfréd lánya a Posztógyár utcában lévő Kerek Világ Óvodát eredetileg is a gyerekeknek szánta, az épületben folyamatosan óvoda működött. A Posztógyár utca 3. szám alatt található jó hírnevű óvoda ugyanakkor két helyszínen működik: az utcán egymással szemben helyezkednek el a telephelyek. Ez azért okoz gondot, mert a gyerekeknek naponta többször át kell kelniük a forgalmas úton, ami balesetveszélyes. A gerincút megépítésével végképp tarthatatlannak lesznek az állapotok, mert a Posztógyár utcát egyirányúvá alakítják, háromsávosra szélesítik, ennek következtében pedig jócskán megnő a forgalom, kiugróan magas lesz a zajártalom és a porszennyezés.

– A szülők már márciusban jelezték, hogy elfogadhatatlan következményekkel jár, ha az utcában megváltozik a forgalmi rend. Többen közölték, hogy ebből nem kérnek, s megfontolják, hogy gyerekeiket esetleg más óvodába írják. Néhány gyereket valóban elvittek tőlünk – mondta el a Csepeli Hírmondó megkeresésére Schubert Katalin óvodavezető.

Végh József szülőnek két gyereke jár az óvodába, s elszomorodva nyilatkozta a Csepp Tv-nek, hogy a kicsik számára egyre szűkebb a hely, s lassan már az udvarra sem mehetnek ki a környezeti ártalmak miatt. „A bajokat tetézi, hogy az útépítés miatt megnőtt a zajártalom, poros lett a környék. Mindez megterheli a gyerekek idegrendszerét, akik idegesebbé, agresszívbbé válnak. Az előző önkormányzati vezetésnek gondolnia kellett volna arra, hogy itt épül majd a gerincút,

amely környezetszennyezéssel jár, s ártalmas az óvodásokra. Várhatóan több lesz az asztmás és más légúti betegségben szenvedő gyerekek száma” – mondta. Szülőként arra vágyik, hogy zöld környezetben, csendben, nyugalomban nőjenek fel a gyerekei, de ez a hely már nem alkalmas erre. Ugyanakkor sajnálná elhagyni az óvodát, mert ez olyan intézmény, amely nagy hangsúlyt fektet a kicsik lelki és értelmi fejlődésére.



for: Miki Zsuzsa

A Kerek Világ Óvoda kálváriája bő tíz esztendővel ezelőtt kezdődött, amikor a Csevak egy jókora területet elvett az udvarból a szomszédos épület privatizációja miatt. Ennek lett a következménye, hogy a gyerekeknek naponta többször át kell kelniük az úttesten, mert a szemben lévő területen nagyobb a játszófelület. Ez nemcsak tortúrával jár, hanem az autók miatt balesetveszélyes is. Az akkori polgármestertől többször kértek segítséget a helyzet orvoslására, de változás nem történt. A környezeti ártalmak az utóbbi három hónapban nőttek meg igazán, amióta épül a gerincút. A környéken folyamatosan dolgoznak, nagy a por, megnőtt a zaj. Az úttesten való átkelés most még körülményesebb, mert a gyerekeknek homoktengerben, munkagépek között kell átkelniük.

– Májusban jeleztük a fenntartónak, vagyis az önkormányzatnak, hogy milyen állapotok uralkodnak a környéken. Németh Szilárd polgármester helyszíni szemlét tartott, s maga is felhőborítónak tartotta a körülményeket. Akkor született meg az elhatározás, hogy cselekvésre van szükség, új helyre kell költöznünk. Nem

szívesen hagyjuk el a helyszínt, mert az óvoda jó helyen van, könnyen megközelíthető. Az óvodának jó híre van, mindig több a jelentkező, mint ahány gyereket fel tudunk venni. Jelenleg öt csoportban mintegy száz gyerekkel foglalkozunk. Óvodánk azért is különleges, mert integráló intézmény. Ez azt jelenti, hogy akadályozott és megkésett beszédfejlődésű gyerekek is járnak hozzánk a kerület minden részéből, akiket logopédusok, gyógypedagógusok, pszichológusok is segítenek egészséges fejlődésükben. Az integráció alapja az elfogadás. Az óvoda másik fontos jellegzetessége a néphagyomány tisztelete. Ápoljuk a népi hagyományokat, szokásokat, kultúrát, mesevilágot, amit örömmel fogadnak a gyerekek és a szülők – magyarázza az óvodavezető.

Az óvoda költöztetését alapos egyeztetés, javaslatok megvitatása előzte meg. Az intézmény vezetői szerették volna, ha – a jó elérhetőség miatt – a közelben maradnak, de erre nem volt lehetőség. Több helyszínt megtekintettek, jó néhány szempontot figyelembe vettek. Számított az épület minősége, a megfelelő méretű udvar, ahol a gyerekek játszhatnak, valamint a csendes és barátságos környezet. A csepeli önkormányzat bizottságot hozott létre, amely végül azt a javaslatot tette, hogy az intézmény a Csepeli Művészetek Házában működjön tovább. Ezzel az óvoda munkatársai is egyetértettek, mert a lehetőségek között ez volt a legalkalmasabb helyszín. A képviselő-testület pedig megszavazta, hogy 2012 szeptemberétől az óvoda a Csete Balázs utcában várja a gyermekeket és a szülőket. Az épületben a következő hónapokban belső átalakítási munkákat kell elvégezni.

A Kerek Világ Óvodával kapcsolatos hír az is, hogy Schubert Katalin óvodavezető nyugdíjba vonul. A pedagógus hét évig volt itt óvodavezető, korábban más intézményben szintén vezetőként végezte munkáját, összesen több mint negyven évig dolgozott óvodában. A nevelőközösség Szakter Edinát javasolta új óvodavezetőnek, ezt pedig a képviselő-testület megszavazta. Cs. A.

Különdíjas a Csepel Táncegyüttes

A Csepel Táncegyüttes 2011. július 1-je és 11-e között Törökországban részt vett a XII. Büyükcekmecei Nemzetközi Folklor- és Művészeti Fesztiválon. A nagyszabású eseményen – a csepeliek mellett – 17 ország táncosai léptek fel. A fesztivál egyben verseny is volt, melyen neves nemzetközi zsűri értékelt a produkciókat: a Csepel Táncegyüttes a zsűri különdíját kapta. A fellépések mellett színes programok is várták a résztvevőket: egész napos hajókirándulás, aquapark, városnézés. A Csepel Táncegyüttes 24 utazó tagja élményekkel gazdodva tért haza Isztambulból.



Ki kaphat ingyen tankönyvet?

SZEPTEMBERBEN CSEPELEN 727 ELSŐ OSZTÁLYOS KEZDI MEG ISKOLAI TANULMÁNYAIT (A 14 ÁLTALÁNOS ISKOLA 716 FŐVEL INDÍTTA AZ OSZTÁLYOKAT, A MÉSZÁROS JENŐ SPECIÁLIS ÁLTALÁNOS ISKOLÁBA 11 FŐ IRATKOZOTT BE). AZ ÓVODÁBÓL KILÉPŐ KISIK EGÉSZ NYÁRON VÁRJÁK, HOGY MEGKEZDHESSÉK TANULMÁNYAikat AZ ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN. ÁM AZ ÖRÖMBE ÜRÖM IS VEGYÜL, HISZEN NYÁR VÉGÉN A SZÜLŐKNEK MEGNŐNEK A KIADÁSAI. MEG KELL VENNI A GYEREKNEK (GYEREKEKNEK) A TANKÖNYVEKET, A TANSZERCSOMAGOT, ISKOLATÁSKÁT. ANNAK ÉRDEKÉBEN, HOGY MINDEN CSEPELI SZÜLŐ TISZTÁBAN LEGYEN AZ ADHATÓ SEGÉLYEKKEl, ÁTTEKINTJÜK AZ IGÉNYELHETŐ TÁMOGATÁSOKAT.

Rendszeres gyermekvédelmi kedvezményre jogosult az, aki családban él, és nem haladja meg a 37050 forintot az egy főre eső jövedelem. Gyermekét egyedül nevelő szülő vagy a családban tartós beteg esetén ez az összeg 39900 forint. Ez alatt lehet igényelni a rendszeres gyermekvédelmi segélyt, így a gyermekek ingyen étkezésre jogosultak a bölcsődében,

óvodában és általános iskolában, valamint ingyen kapják meg az alap tankönyvesomagot. Ezen felül augusztus és november hónapban gyermekekenként 5800 forint pénzbeli támogatás jár a családnak, hogy megkönnyítsék az iskola-kezdést a szülőknek.

Rendkívüli gyermekvédelmi támogatást, mint az a nevében is benne van, rendkívüli élet-helyzet esetén és havi 57 ezer forintot meg nem haladó jövedelem esetén lehet igényelni. Akik rendszeres támogatásban – csepeli nevelési segélyben – részesülnek, egy évben egy alkalommal bizalommal fordulhatnak ilyen támogatásért a gyámügyi irodához. Itt méltányossági alapon bírálják el és adhatják ezt a támogatást.

A **csepeli nevelési segély** összege havi ötezer forint, melyet jelenleg a kerületben 172 gyermek kap az önkormányzattól. Erre azok számíthatnak, akik nem jogosultak a rendszeres gyermekvédelmi kedvezményre és az egy főre eső jövedelem nem haladja meg az 42750 forintot.

Csepeli ösztöndíjban az a diák részesülhet, akinek a családjában az egy főre eső jövede-

lem nem haladja meg az 57 ezer forintot, és legalább az általános iskola 5. osztályát már elvégezte. A feltétel, hogy a tanulmányi átlaga folyamatosan 4,0 felett legyen. Az igazolatlan óra kizáró tényező. (Egy igazolatlanul mulasztott óra is azt jelenti, nem adható a továbbiakban a támogatásnak ez a formája.) A havi ötezer forintos csepeli ösztöndíjat havonta folyósítják egész tanévben – tehát tíz hónapig jár. Az ösztöndíjat a gyámügyi iroda ügyfélszolgálatán (Szent Imre tér 3.) lehet igényelni a szükséges papírok – személyi iratok, jövedelemigazolás, bizonyítvány – ellenében.

Ügyfélfogadás:

hétfőn 8.00–17.30, kedden 8.00–15.30, szerdán 8.00–16.00, csütörtökön 8.00–15.30, pénteken 8.00–13.30 óra között.

Az igények leadása 2011. augusztus 15-e és szeptember 30-a között lehetséges. Ebben a 45 napban várják a szülőket a fent említett címen.

Figyelem! A szeptember 30-a jogvesztő határidő, ez után a dátum után a gyámügyi iroda már nem tudja befogadni a kérelmeket.

Építkezés a Völgy utcában

Álmokat és autistaközpontot építenek

IDÉN TAVASSZAL KERESTE MEG A CSEPELI ÖNKORMÁNYZATOT AZ ÁLOMÉPÍTŐK CSAPATA AZZAL A KÉRDÉSEL, SZERETNE-E A KERÜLET RÉSZT VENNI A SIKERES MŰSOR MÁSODIK ÉVADÁBAN. A VÁLASZ NEM LEHETETT KÉTSÉGES, HISZEN A MŰSOR CSALÁDOKON SEGÍT, ÚJ OTTHONT BIZTOSÍTVA SZÁMUKRA, AMIT IGÉNYEIKNEK ÉS SZÜKSÉGLETEIKNEK MEGFELELŐEN ALAKÍT KI A SZAKÉRTŐ CSAPAT.

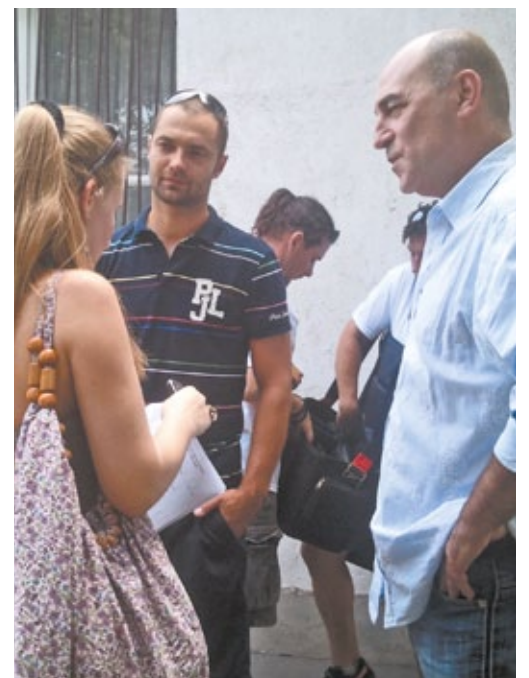
Kate, Nikosz és Sanyi, a három műsorvezető tevékenyen részt vesz az építkezésben: terveznek, berendeznek. Természetesen megismerkednek a családokkal, akik legtöbbször hirtelen kerültek nehéz helyzetbe, ezért van szükségük külső – nem anyagi természetű – segítségre. Csepelen a Szociális Szolgálat és Kanyik Csaba ágazatvezető javaslatára, az Álomépítők csapatának segítségével egy intézmény kialakítására kerül sor, egy már meglévő épületben. A Völgy utcai önkormányzati épület tetőtere üresen állt eddig, így alkalmas arra, hogy egy igazán jó célt szolgáljon: ideális arra, hogy nagykorú autisták számára foglalkoztató központot jöjjön itt létre. A fiatal felnőttek reggeltől délutánig foglalkozásokon vehetnének részt és hozzáértő szakemberek gondjaira len-

nének bízva, így a szülők dolgozhatnak, intézhetik ügyes-bajos dolgaikat. Ma Magyarországon körülbelül százezer autista él. Míg az autizmussal élők száma rohamosan nő, addig a társadalom ismerete ugyanolyan csekély maradt erről az állapotról, mint évtizedekkel ezelőtt. Az autista gyermekek egyik fő problémája az elszigetelődés a diáktársaitól, a többségi társadalomtól. Előfordul, hogy közvetlen környezetük is kirekeszti őket, mert sajnos az ép emberek sok esetben nem tudnak mit kezdeni az autista emberek egyes reakcióival. Ők és családjaik napról napra szembesülnek azzal a ténnyel, hogy a társadalom nehezen fogadja be azt, aki eltér az átlagtól. Ezért is döntött úgy a műsor szerkesztősége, hogy kivételesen – egy család helyett – több családon próbál meg egyszerre segíteni.

Július 14-én érkezett meg a stáb a Nagy Imre ÁMK épületéhez, ahol a szülők – ekkor ők még nem tudták, milyen meglepetés készül – megbeszélésen vettek részt, melyre az ágazatvezető hívta össze őket. Egyszer csak betoppant rengeteg ember – műsorvezetők, szerkesztők – kamerákkal, és elmondták: amire vágytak, megvalósul. A helyszínen megmutatták a szülőknek, mit vehetnek hamarosan birtokba. Majd megjelent

Kulka János, az Autisták Országos Szövetségének tiszteletbeli nagykövete is. Július 21-én, csütörtökön az önkéntesek és a stáb is a Völgy utcai helyszínre érkezett, hogy nekilásson a munkának.

Kitzinger Adrienn



Gerincút: a lakossági fórumon Ön is kérdezhet

2011. AUGUSZTUS 4-ÉTŐL, CSÜTÖRTÖKTŐL, A II. RÁKÓCZI FERENC ÚT – IRÁNYON-KÉNT – EGY-EGY SÁVRA SZÜKÜL VÁRHATÓAN EGY HÓNAPIG. A TERVEK SZERINT AUGUSZTUS 15-ÉN KEZDI MEG A KIVITELEZŐ A KOLTÓI ANNA UTCA ÁTÉPÍTÉSÉT FÉLPÁLYÁN, A CSŐGYÁR UTCA ÉS A II. RÁKÓCZI FERENC ÚT KÖZÖTT. EZÉRT A VOLÁN BUSZOK VÉGÁLLOMÁSÁNAK VÁRÓHELYÉT EBBEN AZ IDŐSZAKBAN VÁRHATÓAN ÁTHELYEZIK, EZÉRT, KÉRJÜK, FIGYELJÉK A KIHELYEZETT INFORMÁCIÓS TÁBLÁKAT.

forrás: Műk Zsuzsa

Várhatóan szeptember elejétől a teherforgalom számára egy-egy sávon ideiglenesen megnyitják a gerincút **Corvin úti csomópont és Budafoki út közötti** részét, így a **Petrőleum utca** – Olajfűró utca kerülőút használata nélkül is megközelíthető lesz a Csepel Művek területe az ott dolgozók és oda látogatók számára.

Az utolsó nyári hónapban továbbra is zajlik a **Corvin úton** a 10 kV-os kábelek kiváltása. A **Weiss Manfréd** úton építik a vízvezetékét. A **Kapisztrán János utca- Csőgyár utca** között jelenleg közműkiváltások folynak az útépítéssel egy időben.

A **Budafoki útnál** a zajárnyékoló falakat készíti a kivitelező, a csomópontban pedig az útpálya építésével találkozhatunk.

A **Budafoki út- Karácsony Sándor utca** között járda készül, ezzel párhuzamosan a **Posz-**

tógyár utcában továbbra is csatornaépítés, zajárnyékoló fal építése és elektromos kábelek kiváltása zajlik. A **II. Rákóczi Ferenc úton** a **Posztógyár és Kereszt utca** között járdaépítési munkákra kell számítani.

A **Weiss Manfréd úti** vízvezeték építés, a HÉV közelében történő munkák, valamint a Posztógyár utcai közműépítések folyamatos hétfégi munkavégzéssel járnak. A főpolgármesteri hivatal megbízásából 2011. július 18-a és október 25-e között végzik a Weiss Manfréd úti kerékpárút útépitési és forgalomtechnikai munkáit. Az építéssel érintett terület a **Kvassay-híd** és az **Ady Endre utca** közötti keleti oldal, a Weiss Manfréd út mellett.

2011. augusztus 10-én folytatódik a Szigetszentmiklósi és Csepeli összekötő Csepeli út és az M0 autópályát (Csepeli pihenő) találkozásánál található 1. számú körforgalom építése. Ezzel egy időben megszüntetik a jelzőlámpás, váltakozó

irányú forgalomterelést, helyette jelzőtáblákat helyeznek ki. Kérjük, fokozott figyelemmel haladjanak ezen a szakaszon! A kivitelezéssel járó kényelmetlenségek, forgalmi változások miatt Budapest Főváros Önkormányzata és Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata a lakosság türelmét és megértését kéri.

Lakossági fórumot

tart az önkormányzat

2011. augusztus 29-én 17 órától

a polgármesteri hivatal nagytanácstermében, melyre minden érintettet várnak.

Amennyiben bejelentést kívánnak tenni az építéssel kapcsolatban, vagy informálódni szeretnének, kérjük, hívják a **06-80/205-158**-as ingyenesen hívható zöldszámot, vagy küldjenek üzenetet a **gerincut@csepel.hu** e-mail címre.

Jól halad a csatornázás

A szennyvíz nyomócsőpár alsó szakaszán (**Salak utca - Központi út - Budafoki út - gerincút** nyomvonalon) elkészült a gerincúthoz kapcsolódó nyomócső szakasz kiépítése a **Budafoki út – Corvin utca** között, valamint a **Budafoki úton**.

Egyeztetés alatt áll a **Központi út - Színesfém utca - Dunalejáró utca** közötti szakaszán a munkakezdés feltételeinek megteremtése, illetve a **Színesfém utca – Központi út** csomópontban lévő akna építésének megkezdése.

A csatornafejlesztésnek a lakosságot leginkább

érintő része a gyűjtőcsatorna-hálózat és a házi bekötőcsatornák kiépítése, amely várhatóan 2011 végén kezdődhet meg, és 2012 végére fejeződik be. A határidő betartása érdekében párhuzamosan 25-35 utcában folyik majd egyidejű kivitelezés.

Forgalmi változások a Csepel Művek területén: a 2011. augusztus 8-ai héten a **Központi út** újabb szakaszán kezdődtek meg csatornafejtési munkálatok, emiatt - a korábbi hetekben már életbe lépett forgalomkorlátozások mellett - további terelésekre kell számítaniuk a gyárterületen közlekedőknek.

Megkezdődik a kivitelezés a **Központi út, Színesfém utca és Duna lejáró utca** közötti szakaszon. Az építkezés miatt a fél útpályát lezárják, emiatt a Duna lejáró utca felől egyirányúsítják

a **Központi utat**, a **Színesfém utca** felől érkező szemközti forgalmat pedig a **Rézmű utcára** terelik.

A **Központi út, Varrógépgyár utca és Célgép utca** közötti szakaszon tovább folyik a csatornaépítés, kerülni a **Varrógépgyár utcán** lehet. Szintén elzárva marad a **Központi út** felső része a **Perem utca** felől, ugyanakkor a **Színesfém utca** irányából már rá lehet hajtani az eddig elzárt útszakaszra. Az áthaladó forgalom számára továbbra is az Acélcső utcán biztosítják a közlekedést.

A kivitelezésből fakadó kellemetlenségek miatt a beruházó Fővárosi Önkormányzat, valamint Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata a közlekedők elnézését kéri, s köszöni türelmüket és megértésüket.

Csepelen folytatódott a Retina-projekt kidolgozása

Megújulás, munkahelyteremtés

fotó: Mizi Zsuzsa



CSEPEL ADOTT OTTHONT JÚLIUS 7-ÉN ÉS 8-ÁN ANNAK AZ EURÓPAI UNIÓS PROJEKT-TALÁLKOZÓNAK, AHOL AZ EGYKORI IPARTERÜLETEK MEGÚJÍTÁSÁNAK ALAPKÉRDÉSEIRŐL TÁRGYALTAK HAZAI ÉS NEMZETKÖZI SZAKEMBEREK. EZ A TALÁLKOZÓ AZ EURÓPAI UNIÓ INTERREG SOUTH EAST EUROPE PROGRAMJÁNAK TÁMOGATÁSÁVAL FINANSZÍROZOTT, HAGYOMÁNYOS IPARTERÜLETEK REVITALIZÁCIÓJA (ÚJJÁÉLESZTÉSE) DÉLKELET-EURÓPÁBAN, VAGYIS A RETINA-PROJEKT – VEZETŐ PARTNERE A CSEPELI ÖNKORMÁNYZAT – KERETEIN BELÜL ZAJLOTT.

Az úgynevezett barnamezős beruházás megvalósítására hét ország települései fogtak össze, s mintegy 3,3 millió eurós költségvetéssel gazdálkodhatnak a hároméves program lebonyolítása során. A házigazda csepeli önkormányzat meghívására a román Galati és Jászvásár, a szlovák Kassa, a bolgár Pernik, az olasz Fer-

rara, a szlovén Maribor, valamint egy görög fejlesztési ügynökség szakemberei látogattak el a XXI. kerületbe, hogy nyilvános munkamegbeszélésen egyeztessenek az egykori Csepel Művek területén. A program házigazdája dr. Polinszky Tibor, a Retina általános és szakmai projektvezetője volt, aki a Csepeli Hírmondó kérdéseire is válaszolt a program szünetében.

Ön mit vár ettől a kétnapos találkozótól?

Az elmúlt 24-26 hónap után most már azt, hogy a sok egyedi városi tanulmányból összeálljon az a három nemzetközi tanulmány, amelyben összesítjük a gondokat, feladatokat három nagyon fontos területen: a jogi, a gazdasági, és a tulajdonosi kör szempontjai szerint. E három terület problémáira próbálunk megoldást találni. Nagyon jónak tartom, hogy a helyi vállalkozások képviselője (Albert József, a Csepeli Munkaadók és Gyáriparosok Szövetségének elnöke) is elmondhatta, hogy mit várnak a Retinától.

Mikor látható majd eredménye a projektnek?

Bár vannak tervezett időpontjaink, de ez sok mindentől függ. Én annak is nagyon örülök – látva a többi partnerváros barnamezőit –, hogy Csepelen még állnak az épületek, és ezekben vállalkozások működnek. A program egyik alapvető pontja, hogy ezek a feltételek hogyan maradjanak meg. A másik: a környezet megújulása. Itt nem rehabilitációról van szó, azaz nem csak fizikai értelemben vett megújulásról beszélünk. A munkahelyteremtés is fontos elem, illetve a munkahelyhez szükséges bizonyos szolgáltatások, megfelelő munkakörülmények, a közlekedés biztosítása. A nagyon sűrű beépítettséggel bíró területen az is jelentős szempont, hogy megtaláljuk a legmegfelelőbb megoldást arra, hogyan védhetjük a környezetet, növelhetjük a zöldterületeket. Alapvető, hogy legyenek olyan funkciók, amelyekért érdemes lesz bejönni a gyártelepre szombaton és vasárnap is.

Hol és mivel folytatja a Retina-projekt?

A következő állomás egy kilenc város számára használható modell összeállítása lesz az eddigi tanulmányok alapján. A tervek szerint ezt szeptemberben a bulgáriai Pernik városában fogjuk bemutatni olyan állapotban, hogy még vitatkozni lehessen róla. Ebből a javaslatalmazból aztán mindenki „válogathat”, hiszen minden település adottsága más és mást kíván meg.

Légrádi Gábor

Fergeteges tábor Sarkadon

Június végén két, egymást követő turnusban táborozott a Békés megyei Sarkadon a csepeli Mátyás Király és a Karácsony Sándor általános iskola népes csapata. Sarkadon több mint húsz éve nyaralnak kerületi gyerekek. A nyolcnapos táborozás alatt a főszerep a vízé és a játékoké volt. Két alkalommal strandoltak a gyerekek a Gyulai Termálfürdőben, két napot pedig nádházakban töltöttek a Fekete- és Fehér-Körös találkozásánál, Szanazugban. Itt részt vettek egy 11 km-es kenutúrán, de lehetett vízibiciklizni, kajakozni, volt tábortűz, éjszakai őrés és bátorságpróba is – s mindez csak rövid ízelítő a gazdag programból.

A két tábor megszervezését és lebonyolítását Gyenes Csilla, Keszy-Harmath Eszter, Kis Gergely és Dóka György csepeli pedagógusok vállalták magukra. A tábor létrejöttében nagy szerepe volt a Magyar Villamos Műveknek, a csepeli áramfejlesztőnek, az Alpiqnak, valamint Hoffer Gábor gyógyszeripari cégének és a Dohár Péter vezette Dover nyelviskolának. Nagy segítség volt a támogatásuk!



Fut a Csepel-sziget

Szeptember 17-én rendezik meg a Fut a Csepel-sziget elnevezésű családi rendezvényt, ahol számos érdekes programmal várják az érdeklődőket a Csepel Plaza előtt.

További információk:

Csepel Öttusa és Triatlon SE

www.csepeleottusa.hu; mobil: 06-20-33-33-666

Kedvezményes ruhavásár

A Csepeli Vöröskereszt **ruhavásárt** rendez 2011. szeptember 6-án, kedden, 9-től 16 óráig.

Helyszín: Budapest XXI., Ady Endre út 61.

Megközelíthető:

148-as, 151-es, 36-os autóbusszal (Papírgyár megálló)

Használt, jó minőségű gyermek, női, férfi ruhaneműt, cipőt, játékot, könyvet, téstát kínálunk igen kedvező áron. Felhívjuk kedves vásárlóink figyelmét, hogy aki **érvényes 2011. évi vöröskeresztes tagsággal**, vagy veradó-igazolvánnyal rendelkezik, a ruhaneműnél **10% kedvezményt** kap.

A csepeli kettős gyilkosság – 3. rész

Deme és Kun: nem szenvednek elmezavarban, büntethetők

„DEME GÁBOR A PSZICHOPATÁKRA JELLEMZŐ VONÁSOKKAL RENDELKEZIK, DE ÁLLAPOTA NEM KÓROS, ÉS BÜNTETHETŐSÉGÉT KIZÁRÓ OK NINCSEN” – HANGZOTT EL A FŐVÁROSI BÍRÓSÁG JÚLIUSI TÁRGYALÁSÁN, AMELYEN NÉMETH NÁNDOR BÍRÓ FELOLVASTA A VÁDLOTTAKRÓL KÉSZÜLT IGAZSÁGÜGYI ELMEORVOSI SZAKVÉLEMÉNYT. A 2009. JANUÁR 7-ÉN ELKÖVETETT KETTŐS EMBERÖLÉSSSEL, ILLETVE BÚNPÁRTOLÁSSAL KUN TAMÁST, A CSEPEL-SZIGET ÁLTALÁNOS ÉS SZAKISKOLA EGYKORI GONDNOKÁT ÉS DEME GÁBOR GAZDASÁGI IGAZGATÓT VÁDOLJÁK, AKIK A VÁDIRAT SZERINT ELŐRE MEGFONTOLTAN, ALJAS INDOKBÓL MEGÖLTÉK TAKÁCS JÓZSEF INTÉZMÉNYVEZETŐT ÉS PAP LÁSZLÓ TANÁRT. A VÁDLOTTAK TOVÁBBRA IS TAGADJÁK, HOGY ŐK KÖVETTÉK EL A GYILKOSSÁGOT.

Júliusban két tárgyalási napon folytatódott a per, amelyen újabb tanúkat hallgattak meg. Nádasdi Gábor, az iskola nevelési tanácsadója és pszichológusa főleg a gyerekekkel foglalkozott, de a gyilkosság után megtapasztalta a tanári karban uralkodó elképesztő bizalmatlanságot és lelki összeomlást. A traumát a mai napig nem heverték ki a pedagógusok, s talán csak a bírósági ítélet után várható megkönnyebbülés. Nem szakvéleményként, ugyanakkor gyakorló pszichológusként közölte, hogy Deme Gáborban „nincsen empatikus készség, lelkiismeret-furdalást nem ismer”, nála csak feladatok léteztek, amiket végre kell hajtani. A szakirodalom pszichopátának nevezi ezt az embertípust. A pszichopata szemrebbenés nélkül képes hazudni, s akár a hazugságvizsgáló készüléket is megtudná tévesztetni.

Rejtélyes kapcsolat

A pszichológus hozzátette: „Deme narcisztikus alkat, aki tulajdonképpen utálta a gyerekeket. Teljesen alkalmatlan a pedagógiai pályára”. A tantestületben tapasztalható feszültségek hátterében Deme állt, aki bizalmatlanságot szított a kollégák között, és bántalmazta a diákokat. Előbb-utóbb bekövetkezett volna a „robbanás”, mert Deme vezetési stílusa ide vezetett. Ebből azonban még nem következett, hogy gyilkosság történjék. Nádasdi Gábor elmondta: a gyilkosságra racionális ok nincsen, egyetlen feltevése az, hogy Demében eluralkodott a bosszúvágy. Furcsának nevezte a Kun Tamás és Deme Gábor közötti kapcsolatot, mert az egyik „szélsőjobb”, a másik „szélsőbalos” nézeteket vallott. A gyilkosság után az iskolá-

ban közbeszéd tárgya volt, hogy csakis Deme Gábor lehetett a felbujtó. Komoly fejtörést okoz és egyelőre kiderítetlen, hogy – miként a feltevések erre utalnak – vajon mivel vehette rá Kunt a kíméletlen emberölésre.

Nádasdi Gábor elmondta: Deme Gábort láthatóan most sem az izgatja, hogy két ember megölésének tanúja vagy részese volt, hanem saját magát igyekszik mentetni. Ép lelkiállapotú ember képtelen volna aludni hasonló helyzetben, mert mardosná a bűntudat. Kun Tamásban szintén a pszichopata ember ismerhető fel. Deme Gábor sértődötten utasította vissza egykori kollégájának véleményét, hogy pszichopata volna, és azt is, hogy szélsőséges nézeteket vall.

A tavaly készült igazságügyi elmeorvosi szakvélemény enyhébben fogalmaz Deme Gábor pszichéjéről, de szintén utaltak a pszichopata jellemvonásokra. A vizsgálat során arra jutottak, hogy Deme nem szenved olyan elmebetegségben, amely korlátozta volna cselekedeteinek elkövetésében, tehát büntethető. Mentálisan normális, értelmi képessége megfelelő. Olyan személy, akinek fontos mások elismerése, és szeret a középpontban lenni. Ha vágyait nem tudja valóra váltani, labilissá válik, és mérlegelő képessége csökken. Jellemzi a belső bizonytalanság, csapongás és a szétszórt figyelem. Kisebrendűségi érzésben szenved, ezért fokozott nála az érvényesülési törekvés. Könnyen csalódik, miközben folyamatosan sikereket akar elérni. Érzelmek, gondolatai nem fejlődtek ki; fantáziavilága túlzott. A felelősségre vonás alól igyekszik kibújni. Realitásérzéke ugyanakkor ép, szociális viselkedése kielégítő.

Kun Tamásról szintén megállapították, hogy nem szenvedett elmezavarban, amikor a gyilkosság történt. Erőszakossága érzelmi alapon keletkezik, de ezt racionálisan fékezni tudja. Jellemző rá a folyamatos feszültség és nyugtalanság, de kóros elváltozás nem mutatható ki. Feltűnő, hogy Deméről csak pozitívan nyilatkozik, amire nincsen ésszerű magyarázat.

Stiller Magdolna, Kun Tamás kirendelt védője indítványozta, hogy az igazságügyi elmeorvosokat idézzék be tanúnak, mert számos megállapításuk éles ellentétben áll azzal, amit a tanúk eddig elmondtak. Deme Gábor „kielégítő szociális viselkedése” vagy a becsületességére tett utalások például aligha megalapozottak. Kérdéses az is, milyen alapossággal végezték

el a vizsgálatokat. Ha szükségessé válik, az ügyvédnek új elmeorvosi szakvéleményt kér.

Megjelent a tárgyaláson Cs. Julianna, aki Kun Tamás élettársa volt 2002 óta. A tanú azonban élt a jogával, s nem tett tanúvallomást. A szünetben csak annyit jegyzett meg, hogy rendkívüli módon megveti Kun Tamás cselekedetét, s fél a vádlottól.

Kizárható a „csuklyás elkövető”

A gyilkosság helyszínére elsőként érkező csepeli rendőrök és mentők vallomásaiból fény derült arra, hogy a nyomozók miért nem találtak ujjlenyomatot azon a pisztolyon, amellyel az áldozatokat lelőtték. S. Zsolt rendőr főhadnagy közölte, hogy éppen szolgálatban volt a végzetes napon, amikor 18 óra 43 perckor értesítette a kapitányság ügyelete az iskolai lövöldözésről. Kollégáival együtt csőre töltött pisztollyal fésülték át az iskola épületét, hogy megtalálják az állítólagos „csuklyás lövöldözőt”, akiről Kun beszélt, ehelyett azonban két halottra bukkantak az első emeleti irodában. Megnézték a vértócsában heverő holttesteket, akiknek már nem működtek az életfunkcióik. Akkor már több rendőri egység megérkezett a helyszínre, s pillanatokon belül az életvédelmi akcióosztály nyomozói is megjelentek. Ekkor az akcióosztály vezetője vette át az irányítást, a csepeli rendőrök pedig a biztosításban vettek részt. S. Zsolt volt az, aki rendőr kollégájával Deme lakására hajtott, hogy az iskolai kamerarendszer iránt érdeklődjön. Körülbelül fél nyolc lehetett, amikor Demét a Tesco parkolójában utolérték. Közölték vele, mi történt, mire Deme „meglepetést” és „döbbenetet” színlelt.

A rendőr főhadnagy azt is közölte, hogy betörésre utaló nyomot nem találtak az iskolában. Ez azért lényeges, mert Kun Tamás még mindig egy ismeretlen „csuklyás elkövető” gyanúsít a gyilkossággal, aki elbújhatott, vagy betörhetett az épületbe. Cs. József tanú arról vallott, hogy aznap ő volt a gondnok, s az iskolát délután öt óra után nem sokkal – vagyis a gyilkosság előtt másfél órával –, utolsónak hagyta el. „Lehetetlen, hogy bárki elbújt volna az épületben, mert szokás szerint minden helyiséget átnéztem. Pap Laci hívott fel telefonon, hogy nyugodtan menjek haza; ő és Takács József még bemennek az iskolába”.

K. Dénes mentő szakápoló arról számolt be, hogy a mentőkhöz 18 óra 40 perckor érkezett a riasztás, és 18 óra 49 perckor már a helyszínen



fotó: Mizik Zsuzsa

voltak: Pesterzsébetről rohamkocsival száguldottak át Csepelre. Kun Tamásnak súlyos kézserülése volt, de nem volt sokkos állapotban, lehetett vele kommunikálni. A bal karját – mint utóbb kiderült – véletlenül lőtte át a pisztolyával. Körülbelül húsz percig ápolták, de nem szólt arról, hogy az iskola épületében további sérültek vannak. Egy civil ruhás nyomozó közölte velük, hogy két sérült található az iskolában. Ekkor G. Krisztián mentőorvossal együtt besiettek az épületbe, ahol a két áldozat feküdt. G. Krisztián azt vallotta, azonnal megvizsgálta a földön fekvő testeket, de egyértelmű volt, hogy mindketten halottak. Olyan súlyos fejsérüléseket szenvedtek a lövésektől, hogy esélyük sem volt a túlélésre.

Helyszíni tárgyalás szeptemberben

K. Dénes és G. Krisztián egyaránt azt vallotta, hogy a helyszínen „óhatatlanul beleléptek a vértócsába”, de cipőikről mintát vettek és lefotózták a nyomozók. Egy jókora cipőlábnyomot is felfedeztek a szerverszoba ajtaján, amelyet valaki berúgott. G. Krisztián emlékezett Kun Tamás szavaira, aki megérkezésükkor azt mondta: „Megtámadtak minket...” Kun tehát elszölte magát, hogy nem egyedül volt az iskolában, akire rá támadtak, ám akkor nem fejtette ki, mit és kit takarhatott a „minket”. Mind a mentőorvos, mind a mentő szakápoló határozottan emlékezett rá, hogy Kun Tamás fekete színű szövetkesztyűt viselt, amikor ápolni kezdték. Bal kézfejről úgy kellett lefejni a kesztyűt, hogy a sebet ellássák. Igaz, akkor hideg téli nap volt, tehát akár indokolt is lehetett volna a kesztyű használata, csak hogy az már akkor a kezén volt, amikor az iskola meleg épületében volt. Hogyan jöttek erre rá? A bal kesztyű át volt löve, vérrel áztatott, tehát rajta volt, amikor feltehetően lövöldözött, majd saját magát is véletlenül meglőtte. A kesztyűkön megtalálták a löpőnyomot, ami bizonyítja, hogy viselték, amikor a gyilkos lövéseket leadták.

Németh Nándor tanácsvezető bíró közölte, hogy a tárgyalást szeptemberben folytatják. Tanúként hallgatják meg mások mellett Gulyás Gábort, a csepeli szocialisták egykori képviselőjét – aki az idézésre nem jelent meg a júliusi tárgyalási napon –, a nyomozást végző rendőröket, fegyverszakértőt, hangszakértőt. A gyilkosság perceit rögzítő hangfelvételt zárt tárgyaláson hallgatják meg. A helyszíni tárgyalás valószínűleg szintén szeptemberben lesz a csepeli iskolában.

Csarnai Attila

Új intézményvezetők a kerületben

A pályázatok elbírálása után a képviselő-testület június 30-ai döntése szerint 2011. augusztus 1-jétől az oktatási ágazathoz tartozó intézmények közül az alábbi vezetők kaptak öt évre szóló megbízást:

Csiszár Jánosné – Csillagtelepi Óvodák, Szilassy Éva – Hétszínvirág Óvoda, Papp Lászlóné – Kádár Katalin Óvoda, Szakter Edina – Kerek Világ Óvoda

Cserépné Varga Veronika – Gróf Széchenyi István Általános Iskola, Zádorvölgyiné Szabó Ildikó – Karácsony Sándor Általános Iskola, Bartok Péter – Kazinczy Ferenc Általános Iskola, Tóth Zoltán – Mészáros Jenő Speciális Általános Iskola, Kapuvári György – Szárcsa Általános Iskola

Lukácsné Stéfely Ágnes a Kék Általános Iskola vezetésére 2012. január 31-éig, illetve a pályázati eljárás eredményes lezárásáig szóló vezetői megbízást kapott.

Komposztálási program: lehetőségek, feltételek

Tisztelt Csepeli Polgár!

Szeretnénk önöket tájékoztatni, hogy az önkormányzat és az FKF Zrt. által nyújtott támogatás keretében a Csevak Zrt. elindítja a komposztálási mintaprogramot a kerület kertes, családi házas (kerítéssel közrezárt) övezeteiben. Javasolt, igényelhető ládatípusok: lombkomposztáló háló, normál komposztáló edény (műanyag vagy fa). A ládák saját használatba kerülnek a hároméves program végén. Amennyiben a program felkeltette érdeklődését, abban az esetben kérjük, töltsse ki az alábbi kérdőívet.

A **jelentkezési lapot** megküldheti postai úton a Csevak Zrt.-nek, illetve leadhatja az ügyfélszolgálati irodán (1215 Budapest, Katona József u. 62–64.). Az elbírálás a beérkező igénybejelentések sorrendjében történik.

Jelentkezési határidő: 2011. szeptember 9-e.

Bővebb információ, felvilágosítás: www.csevak.hu, Fenyőváriné Csanádi Brigitta, telefonszám: 278-58-48/183.

Név:

Cím:

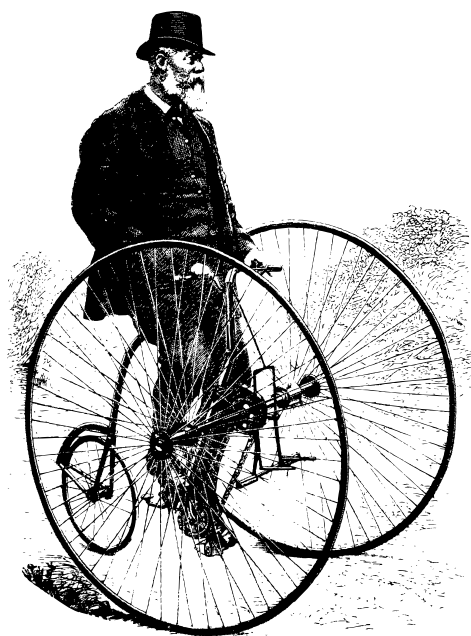
Telefonszám:

E-mail cím: Kert becsl. mérete (m²):

Javasolt, igényelt komposztláda méretei, darabszáma (kert jellemzőinek, főzési tevékenység függvénye):	
Vállalom, hogy a keletkezett komposztot a saját keretemben használok fel:	Igen: ☐ Nem: ☐
Vállalom, hogy egy programindító továbbképző tanfolyamon rész veszek:	Igen: ☐ Nem: ☐
Vállalom, hogy 3 évig komposztálok, melyről adatot biztosítok a Csevak Zrt. által megbízott személy részére:	Igen: ☐ Nem: ☐
Biztosítom a Csevak Zrt. által megbízott személy részére a szemrevételezéses ellenőrzést és betekintést legalább évente egy alkalommal a kertemben, a program során:	Igen: ☐ Nem: ☐
Vállalom, hogy amennyiben a komposztálási tevékenységet felfüggesztem, vagy nem kívánom már folytatni, akkor a ládát visszajuttatom a Csevak Zrt. részére:	Igen: ☐ Nem: ☐
Vállalom, hogy a fentiekről szerződést kötök a Csevak Zrt.-vel:	Igen: ☐ Nem: ☐

Közlekedők két keréken

A járda a gyalogosoké



KERÉKPÁR. E SZÓ HALLATÁN BIZONYÁRA VANNAK KELLEMES ÉS KEVÉSBÉ KELLEMES ÉLMÉNYEI OLVASÓINKNAK. A KÉTKEREKŰ, AMELYET MÁR A XIX. SZÁZADBAN FELTALÁLTAK, MINDENNAPJAINK RÉSZÉVÉ VÁLT, ÉS GYAKORLATILAG BÁRMELY ÉVSZAKBAN LÁTHATUNK MÁR BICIKLIZŐKET AZ UTAKON. MAGYARORSZÁGON ÉPPEN CSEPEL VOLT A KERÉKPÁRGYÁRTÁS ÜTŐRŐJE, HISZEN 1929-TŐL MÁR GYÁRTOTTAK KÉTKEREKŰEKET A WEISS MANFRÉD ACÉL- ÉS FÉM MŰVEKBEN.

Térjünk vissza a mába! Napjaink rohanó közlekedésében a kerékpáros érdekes pozícióban helyezkedik el: a gépjárművel közlekedők és a gyalogosok között valahol félúton. És bizony előfordul, hogy sem a gyalogosok, sem az autót vezetők nem örülnek a két keréken közlekedőknek. Vannak persze konkrét problémák, esetek is.

Panaszos levél érkezett nemrégiben Csepel polgármesteréhez egy hölgytől, aki így írta le a vele történeteket. „A Szent István úton vendégeskedtem unokámmal, és látogatásunk végzetével a házigazda kikísért minket a kapun, s mielőtt kiléptünk volna a járdára a kétéves unokámmal, ott legalább három biciklista döngtetett végig. Csak a szerencsének köszönhető, hogy nem történt baj. Kérem önt, hogy tegye nyilvánvalóvá: a járda Csepelen is a gyalogosoké!”

Valóban, a KRESZ világosan leírja, hogy járdán tilos kerékpározni. Kivétel ez alól a 12 év-nél fiatalabb gyerek, mivel ő főútvonalon még nem kerékpározhat, így a párhuzamos járdán haladhat, legfeljebb 10 km/h sebességgel. Magyarország legnagyobb kerékpáros szakmai szervezete, a Magyar Kerékpárosklub (MK) korábban elindított egy szakmai sorozatot, amelyben a kerékpározással kapcsolatban leggyakrabban felmerülő kérdésekkel, problémákkal kapcsolatban fogalmazza meg szakmai véleményét. A sorozat első részében éppen a járdán közlekedő biciklisek és a gyalogosok véleménye került terítékre pro és kontra, amelyből kiderül: sok biciklis egyszerűen nem mer az útestre menni, az autók, kamionok között kerékpározni. Így viszont veszélyeztetik a gyalog közlekedőket, akik joggal háborognak azon, hogy nem tudnak biztonságosan haladni a járdán. A magyar jog szerint is tilos a járdán kerékeznii, ám amennyiben valóban ellenőriznék és következetesen büntetnék az ilyen szabály-

Kerékpárra sem árt a biztosítás

Amennyiben kerékpárral okozunk közlekedési balesetet, azért ugyanolyan mértékben felelősek vagyunk, mintha azt gépjárművel tennénk. A kerékpárosok részére nem kötelező a kétkerekűre kötött kötelező biztosítás, azonban erre van lehetőség. A biciklire kötött kötelező biztosítás – hasonlóan az autókra kötött biztosításhoz – az okozott vagyoni és személyi sérülések károkra nyújt fedezetet adott kártérítési limit mellett. A Magyar Kerékpárosklub tájékoztatása szerint külföldön sokkal inkább érvényesül a kerékpárosok védelme, mint hazánkban. Aki szeretné biztosítani két keréken történő közlekedését, a legegyszerűbb módon az MK éves tagdíjának megvásárlásával teheti, ugyanis egy nem túl magas, éves egyszeri díj fejében automatikusan biztosítási fedezetet is kaphat (belföldi assistance és balesetbiztosítás, valamint felelősségbiztosítás vonatkozásában), sőt jogi segítségnyújtást is jár a tagságért. Talán kevesen tudják, hogy általában a lakásbiztosítás is fedezetet nyújt a kerékpárral okozott károkra, ha a lakásbiztosítási kötvényen az adott személy nevesítve van. A lakásbiztosítási kártérítés felső határa kerékpáros kötelező biztosítás esetében általában limitálva van, ezt a kötvényen érdemes ellenőrizni.

sértéseket, az bizonyára sokakat elrettentene a kerékpározástól. A járdán történő bringázást néhányan persze azért is választják, mert a városokban nincs, vagy csak kevés olyan kerékpárút van, amit a két keréken közlekedők is biztonságosan tartanak. Szerencsére ebben is történik némi változás, hiszen kerületünkben is van már néhány – kifejezetten a kerékpárosok számára – készült út, és a főváros megbízásából



fotó: Mizik Zsuzsa



Kötelező és javasolt tartozékok

A KRESZ előír bizonyos kötelező tartozékokat a kerékpáron, amelyek nélkül nem ajánlatos kétkerekűre ülni: egyrészt balesetveszélyes nélkülük a közlekedés, és büntetés is jár érte. **Kötelező** a fehér színű első lámpa, a vörös színű hátsó lámpa, a szintén vörös színű hátsó prizma, két egymástól független fék, a csengő, borostyánsárga színű küllőprizma legalább az első keréken, fényvisszaverő ruházat (lakott területen kívül az úttesten, éjszaka vagy rossz látási viszonyok között).

A KRESZ által **javasolt** tartozékok: a pedálón és a küllők között borostyánsárga színű prizmák, karos szélességjelző prizma, visszapillantó tükör, sárvédő. A bukósisak pedig mindenki belátására van bízva.

idén is megvalósulhat egy beruházás: a Weiss Manfréd úton, a Kvassay-híd és az Ady Endre utca között épül új kerékpárút. A jövőbeni cél tehát az, hogy – egyenlő felekként tekintve a közlekedőkre –, megfelelő teret és infrastruktúrát kell biztosítani mindenki számára. Ám jó megoldást csak a közlekedők közös akarata a biztonságos „együttközlekedésre” jelenthet.

A Magyar Kerékpárosklub mindenkinek saját belátásra bízva, hogy az „ésszerű közlekedési szabályokat” ki tartja be, s ki nem, de minden-

kinek ajánlják az általuk megfogalmazott és követett szabályokat:

- Lehetőleg kizárólag az úttesten, kerékpárúton közlekedem, mert tudom, hogy ott nagyobb biztonságban vagyok, mintha járdáné, és mert ott nem zavarom, veszélyeztetem a gyalogosokat.

- Ha a járdára kényszerülök (mert nincs hely az úton, vagy kisgyerekekkel megyek stb.) vendégként viselkedem.

- A járdán nagyon óvatosan és lassan teke- rek, együttműködően közlekedem. Igyekszem

kitalálni, hogy az előttem gyalogló merre fog lépni, jelzem, hogy jövök, de nem „csengetem” le őket, és nem szalomozok közöttük. Ha elengednek, megköszönöm, elnézést kérek, ha zavartam, megijesztettem őket.

Ezek tehát azok az alapelvek, amelyek garantálhatják a „békés egymás mellett közlekedést”. Persze csodát azért ne várjunk. Mindig legyünk körültekintőek, mielőtt kilépünk a járdára! (A cikk a Magyar Kerékpárosklub anyagainak felhasználásával készült.)

Légrádi Gábor

Milyen tapasztalatai vannak a kerékpárosokkal?

Morvai Krisztina (17 éves, tanuló)

Jók a tapasztalataim velük, eddig nekem semmilyen problémát nem okoztak. A HÉV-en sem zavarok a biciklik. Pártolom a kerékpáros-közlekedést, így legalább kevesebb az autó az utakon.



Bella Béla (61 éves, taxisofoőr)

Szabálytalanul közlekednek, gyorsan hajtanak a járdán, nem foglalkoznak a zebrákkal és az éjszakai kivilágításuk sem mindig megfelelő. Azt tapasztalom, hogy bár kifejezetten balesetveszélyesen közlekednek, mégsem ellenőrzik őket megfelelően.



Orosz Alex (17 éves, tanuló)

Jómagam is kerékpáros vagyok, mindig az út szélén vagy a kijelölt úton hajtok. Betartom a közlekedési szabályokat. Több bicikliútra lenne szükség, mert annyira kevés van, hogy sokszor kényelmesebb a tömegközlekedést használni.



S. Tünde (34 éves, kismama)

Babakocsival óvatosan kell közlekedni, így mindig óvatos vagyok. Eddig még nem volt semmi gondom a kerékpárosokkal, általában csengetnek, ha elhajtanak mellettünk. Sajnos néhányan elfelejtkeznek erről, ami nagyon veszélyes.

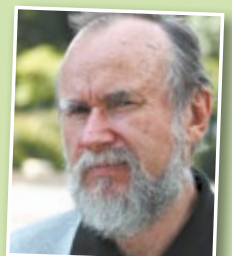
Kobán Brigitta (39 éves, eladó)

Több bicikliútvonal kellene, mert a kerékpárosoknak gyakran nincs más választásuk, mint a gyalogosok között menni. Szükség lenne biciklitárolókra a közintézményeknél és a forgalmasabb üzleteknél is, hogy ne legyen gond a kerékpárok tárolása sem. Örülök, hogy egyre többen választják a biciklit az autó helyett.



Víg József (66 éves, nyugdíjas)

Alapvetően nincs velük gondom. Néha találkozik az ember agresszívabb kerékpárosokkal, akik bevágnak az autók elé, de a többség kulturáltan közlekedik, betartja a szabályokat.



Előadások a terhességi cukorbetegségről

Miért ajánlott szűrővizsgálatra járni?

Július 6-án Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat és a Diabétesz Gondozási Nemzeti Központ Csepeli Diabétesz Munkacsoportja tudományos ülést tartott a Polgármesteri Hivatal nagytanácstermében. Az esemény a munkacsoport vezetőjének, dr. Kerényi Zsuzsának a kezdeményezésére jött létre, aki régóta foglalkozik a gesztációs diabétesz (GDM, terhességi cukorbetegség), ami a várandós asszonyok egyre nagyobb hányadát érinti.

A tudományos ülés nem szakmai résztvevői megtudhatták: a betegséget diétával lehet kezelni, ha időben észreveszik, ám a kései felismerés következménye az is lehet, hogy a kismamának inzulinon kell élnie gyermeke születéséig. Természetesen ezt követően utógondozás is történik, amely segít abban, hogy kiderüljön, fennáll-e a betegség a kicsi megszületése után is. Csepelen teljes körű terhes diabetológia működik, ám sajnos kevés kismama veszi igénybe ezt a lehetőséget. (2010-ben húsz, 2011-ben

negyven gondozott jelent meg rendszeresen a szakrendelésen.) A kerületben körülbelül 700 szülést vezetnek le évente; nagyjából a terhességek 10 százalékánál fordul elő a GDM.

A tudományos ülésen elhangzott: érdemes és ajánlott a szűrővizsgálatokra eljárni, hogy az állapotot időben felismerjék, hiszen a terhességi cukorbetegségben szenvedő kismamák gyermekei hajlamosabbak lehetnek a diabéteszre, s fokozottabban veszélyeztetni őket a gyermekkori elhízás is.

„Mert te magad vagy a csoda!”

Idén először került rendezte meg a Magyar Ifjúsági Vöröskereszt a 7 csoda élménytábort Zánkán. A táborban több mint 110 gyermek vett részt, akik között voltak látás-, hallás- és mozgássérültek, értelmi akadályozottak, átmeneti gyermekvédelmi gondozásban élők is. A résztvevők az ország minden részéről érkeztek, és volt egy gyermek, aki a Közel-Keletről érkezett hozzánk. Közel 30 önkéntes segítette a gyerekeket a tábor során, közöttük két csepeli, Ecseri Mariann és Ottucsák Kristóf.

A táborban mindenki megtapasztalhatta, hogy a Vöröskereszt eszmeisége nemcsak szavakban, hanem tettekben is él. A gyermekeket speciálisan képzett önkéntesek kalauzolták a csodák során, a programok között szerepelt hajókirándulás és voltak a zánkai kalandparkban is. A tábor során a gyerekeket két közismert ember is meglátogatta: Kőváry Barna raliversenyző és Szávay Ágnes teniszező. A tábor búcsúest zárta.



for: www.nmhu



Anyatej, az ideális táplálék

Egyre több csecsemő hal meg szerte a világon azért, mert nem jut anyatejhez. Ezért indította el az Egészségügyi Világszervezet és az UNICEF átfogó programját a csecsemők egészséges táplálása érdekében. 1992-ben augusztus 1-jét az anyatejes táplálás világnapjává, augusztus első hetét pedig a szoptatás világhetévé nyilvánították.

A szoptatás több szempontból is fontos: többek között véd a betegségek ellen. A szoptatott gyermekek között ritkábban fordul elő felső légúti hurutos betegség és hasmenés. Az allergiamegelőzésben is szerepet játszik az anyatej: jelentősen csökkenti a csecsemőkori

ekcéma, a tápszerek kiváltotta tejallergia gyakoriságát, és a csecsemő-kisdedkori asztmás jellegű nehézlégzés jelentkezését. Kutatások igazolják, hogy az anyatejjel táplált csecsemők körében felnőttkorban is kisebb a túlsúly, a szív- és érrendszeri betegségek és a cukorbetegség kockázata. Az anyatejben lévő immunanyagok védelmet nyújtanak a fertőzésekkel szemben, így a szoptatott csecsemők immunrendszere erősebb, mint azoké, akik nem kapnak anyatejet. Kerületünkben a Csepeli Védőnői Szolgálat rendezésében anyatejes világnapot tartottak augusztus 2-án, ahol érdekes előadásokkal, programokkal várták az érdeklődőket. Szuhai Erika képviselő (Fidesz) megnyitójában szólt arról a szervezetről (World Alliance for Breastfeeding Action – WABA), amely szerint a szoptatás minden anya és gyermek alapvető emberi joga.

(A WABA indította útjára a Bababarát Kórház kezdeményezést.) Gyapjas Katalin, a kerület vezető védőnője pedig – többek között – a szoptatásra való felkészülésről, a kötődésről szőtt, nem kihagyva az apák családban elfoglalt fontos szerepét.



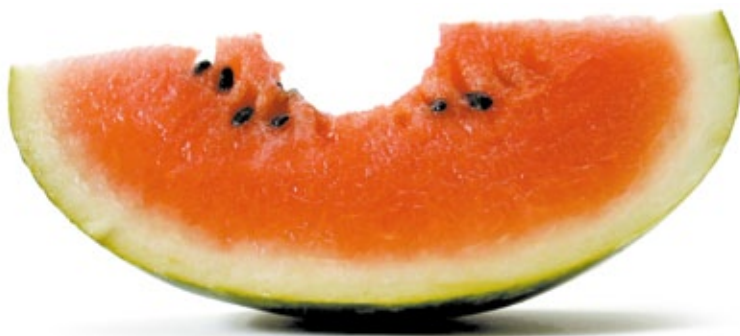
Ki ne egyen görögdinnyét? És miért?

TÖBBEN MEGFIGYELHETTÉK MÁR, HOGY ALLERGIÁS PANASZAIK OLYANKOR IS FELERŐSÖDNEK, AMIKOR NINCS SEMMILYEN JELARRA, HOGY AZ ALLERGÉNKONCENTRÁCIÓ MEGEMELKEDETT A KÖRNYEZETÜNKBEN. A PANASZOKAT ILYEN ESETBEN A KERESZTALLERGIA IS OKOZHATJA.

A keresztallergia azt jelenti, hogy bizonyos anyagok képesek más anyagot helyettesíteni, utánozni, s ez az allergiás tünetek megjelenését válthatja ki. A keresztallergia hátterében az anyagok kémiai szerkezetének hasonlósága áll. Olyan kicsi a két anyag közötti különbség, hogy sok szervezet, különösen akkor, ha már fokozottan érzékeny az egyik anyagra, nem tud különbséget tenni közöttük. Az egyik legismertebb a görögdinnye-parlagfű keresztallergia.

Ahogy Balogh Katalin, a Budai Allergiaközpont allergológus főorvosa magyarázza, a keresztallergiáknál a szájüregben lép fel először az allergiás válasz. Ennek fontos ismertetőjele, hogy a szájüregben kellemetlen viszketés alakul ki, ajakduzzanat, nyelveduzzanat, garatvizényő, hasi görcsök jelentkezhetnek. „A keresztallergia viszonylag ritka jelenség, az allergiások 5-10 százalékánál fordul elő. A nyírfapollen-allergiásoknál jóval gyakoribb a pollen-étel keresztreakció, előfordulása esetükben megközelíti a 30 százalékot. A keresztallergia kezelésének egyik módja, ha a beteg a tüneteket okozó ételek fogyasztását mellőzi. Sokan azonban nem szívesen mondanak le nyári hőségben egy szelet hűsítő görögdinnye elfogyasztásáról, számukra jelenthet megoldást az immunterápia. A kezelés eredményességéhez elengedhetetlenül fontos, hogy az allergiás tüneteket már most, az allergén növények virágzásának időpontjában megfigyeljük, hogy a szakorvossal egyeztetve pollenszezon előtt 2-4 hónappal a terápiát megkezdhesük” – teszi hozzá a doktornő.

- m -



Jellemző keresztallergiák

Parlagfű: görögdinnye, sárgadinnye, paradicsom, uborka

Fekete üröm: kömény, csilibors, paprika, paradicsom, sárgarépa, petrezselyem, burgonya, koriander, kapor, articsóka, kamilla, tátika, napraforgó, kivi, ánizs, dinnye, uborka, mangó, szerecsendió, bors, mustármag, borsmenta, bazsalikom, majoránna, oregánó, zeller.

Nyírfa: mogoró, dió, mandula, alma, cseresznye, sárgabarack, körte, szilva, meggy, őszibarack, burgonya, kivi, avokádó.

Füvek: paradicsom, rozs, búza, szója, földimogyoró, bab, borsó, tamarin, szentjánoskenyér.

Földimogyoró: dió

Diófélék: búza, rozs, mák, mogoró, szezám

Meghívó

Budapest

XXI. Kerület Csepel Önkormányzata szeretettel meghívja önt és kedves családját a Szent István-napi ünnepségre.

Időpont

2011. augusztus 20., 10 óra

Helyszín

Budapest XXI., Rákóczi tér 34., Rákóczi Kert, a görög katolikus templom kertje

Program

10.00 Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekar koncertje

10.30 Csepp Csepel és Kis Csepel táncegyüttes közös műsora

11.00 Ábel Attila alpolgármester ünnepi megemlékezése

11.10 Ökumenikus kenyérszentelés

11.30 Görög katolikus szentmise



Nyugdíjba ment
Hantos Jenő lelkipásztor

Hittel szolgálni

A BUDAPEST-CSEPEL
REFORMÁTUS EGYHÁZKÖZSÉG
LELKIPÁSZTORA, HANTOS JENŐ
2011. JÚLIUS 1-JÉTŐL NYUGDÍJBA
VONULT. A 67 ÉVES LEKÉSZ
GYŰLEKEZETÉBEN 25 ÉVIG
HIRDETTE AZ EVANGÉLIUMOT.

fotó: Mizik Zsuzsa

fotó: Mizik Zsuzsa

Mit jelentett önnek Csepelen szolgálni?

Ezt pontosan megfogalmazni szinte lehetetlen. Ha a lényegi elemeket akarom kifejezni egy-egy szóban, akkor azt mondhatom, hogy a szolgálat elsősorban lelki: igehirdetés, misszió, diakónia, lelki gondozás. Másodsorban pedig „politikusi” (polis = város): a városnak, a lakóinak jézusi szeretettel, türelemmel, megértéssel, odaadással, önzetlenül segíteni. Feleségemmel együtt hálával tatozunk Istennek a gyülekezeti ébredésekért, az újjászületett életéért és azért, ha valamit tehetünk Csepelért és polgáraiért.

Milyen öröm és bánat érte az elmúlt években?

A legnagyobb öröm számomra mindig is az volt, hogyha a lelki, lelkipásztori szolgálatnak jelei, élő tanúi adattak, adatnak. Gondolok itt azokra a gyermekekre és fiatalokra, akik már felnőttek, családot alapítottak, s akik felnőttként kerültek Isten népének tagjai közé, s mára a gyülekezet és a kerület hűséges, szolgáló polgáraivá váltak. Boldogan emlékszem a gyermek- és ifjúsági táborokra, a felnőttek csendes heteire Mátraházán vagy a vámosgálfalvai, erdélyi gyülekezettel való testvéri kapcsolatokra. Nagy örömmel és hálaadással köszönöm Urunknak, hogy nemcsak közösségben voltunk a kerület minden keresztyén felekezetével – s az utolsó néhány évben a zsidó hitközségekkel is – a Csepeli Lelkészi Kör keretén belül, hanem együtt voltunk részesei az önkormányzattal a millenniumi év és az 1956-os emlékévek ünnepségeinek, ki-ki a maga programjaival. Isten megengedte, hogy együtt ünnepelhettük a gyülekezet fennállásának százéves évfordulóját, valamint a Csepeli Lelkészi Kör húszéves jubileumát is. Viszont szomorúsággal tölt el az a tény, hogy az utóbbi években – talán a demográfiai okoknak is köszönhetően – megcsappant a gyermeksereg. Bármiféle rendszerváltozás történt az országban, az a felnőttek gondol-

kodásában úgy nyilvánult meg, hogy el merék-e küldeni hittanra a gyermeket vagy sem. A templomba járok és a hittanosok létszámán ma is lemérhető Csepel lelkiállapota. Őszintén remélem, hogy az ifjúság meglevenedése, a közeljövőben Faragó Dávid lelkipásztor társam közösséget formáló karizmájának köszönhetően tartósan bizonyul. Reménységünk, hogy ők – és azok is, akik még ezután csatlakoznak hozzájuk – lesznek majd a gyülekezet oszlopai.

A Csepeli Lelkészi Kört húsz évig vezette. Itt is befejezi a munkáját?

Igen. Sokszor feltöltődtem itt. Lelkésztársaimmal havonta találkoztunk, jó volt megbeszélni lelki gondjainkat, egyházi teendőinket és azoknak dolgait, akik még csak – talán megfogalmazhatatlanul –, de várják Isten gyermekeinek megjelenését életükben.

Munkája során, ha elfáradt, kire támaszkodhatott?

Valóban, a lelkipásztor is megfáradhat, mind fizikailag, mind lelkileg. Természetesen a döntő kérdés mindig az, hogy ilyenkor kihez fordulhat. Isten előbb vagy utóbb gondoskodik mindenkinek olyan társáról, aki feleség, gyermekeinek anyja, munkatársa és lelki gondozója lehet. Én ezt megtapasztalhattam. Feleségem örömben, bánatban mindvégig mellettem volt, igazi segítőtársam mind a mai napig. Persze örömmel és hálával mondhatom, hogy a negyedszázad közelében már a gyülekezetben is akad olyan lélek, aki észreveszi, ha a lelkipásztor éppen nem a megszokott kedvében van – pestiesen szólva –, „valami nem kerek” nála.

Milyen útmutatást adna utódjának?

Az ember szíve fáj, ha egy 25 éves lelki családot el kell hagynia. Majdani lelkésztársamnak azt tanácsolom, mindenekelőtt az igehirdetés

legyen a legfontosabb szolgálat az életében. Ebben Isten ígéje és szeretete vezérelje. Erre támaszkodva, az imádság erejében bízva, tiszta lelkiismerettel döntsön a felvetődő gondok esetén. Ha megalapozott a véleménye, azt határozottan mondja ki. Ne engedjen hízalgő és nem megalapozott dicséretnek, továbbá ne engedjen képmutatók képmutatásának sem. Szüntelenül érvényesítse életében – és így példát mutathat másoknak is –, hogy a hitéből fakadó cselekedeteit hitelesíthetik a szavai, de nem biztos, hogy minden szavát hitelesíthetik tettei.

Nyugdíjas éveiben végleg leteszi a palástot?

Életünk ideje nincs a kezünkben. Míg aktív éveimben a „nagy családé”, a gyülekezeté volt az elsőség, addig a nyugdíjas éveimben a „kis gyülekezettel”, a családommal szeretnék több időt tölteni. Gyermekeink közelében szeretnénk lenni, nekik segíteni, az unokáknak örülni, szeretni mindenkit, ameddig lehet. Természetesen, ha valaki gyülekezeti szolgálatra kér, örömmel megyek.

Antal Zsuzsa



Rendhagyó beszélgetés Pálffy Katalin szobrászművésszel

„Viszontagságos, de gyönyörű pálya ez”

NEGYVEN ÉVE LAKIK A KERÜLETBEN. MOSTANI HÁZA – EGY SZÁZÉVES VILLA, AMIT MÉG WEISS MANFRÉD ÉPÍTTETETT A MÉR-NÖKEINEK – ÉPPEN SZEMBEN ÁLL EGYKO-RI, ELSŐ CSEPELI OTTHONÁVAL. „MINTHA EL SEM KÖLTÖZTEM VOLNA” – MONDJA. VÉ-GIGVEZET A KERTEN, AHOL SZŐLŐ, MÁLNA, ITÁLIAI GRÁNÁTALMAFÁK, SZÉPEN VÁGOTT BONSZÁJOK, S A KÜLFÖLDI UTAKON BE-SZERZETT LILIAMOK KÖZÖTT EGY-EGY KŐ-BŐL FARAGOTT PITYPANG, VIOLA IS MEG-BÚJIK. NÖVÉNYEK, SZOBROK, FARAGÁSRA VÁRÓ KÖVEK. PÁLFFY KATALIN SZOBRA-SZ-MŰVÉSZNÉL JÁRTUNK.

A mezőhegyesi kislány már az óvodában kitűnt a rajzaival. Dicsérték a tehetségét, ami az álta-lános iskolában még jó jegyekkel, szorgalom-mal is párosult. Már akkor eldöntötte, festő lesz belőle: az, hogy nem mindjárt a szobrászkodást választotta hivatásának csak azért történt, mert akkor még nem tudta, hogy létezik kőfaragó mesterség is. 14 évesen Hatvanból fővárosi nagynénjéhez került, s a pesti gimnáziumban új barátokra talált. „Teljesen más világba, más szellemi közegbe csöppentem: szakkörökbe, színházba jártam, iskolaplakátot készítettem, szerveztem, nyüzsgöttem, hamarosan a társa-ság központi alakja lettem, s ez még jobban inspirált. Akkor dőlt el végleg a sorsom, ami-kor harmadikos koromban a Dési Huber Kép-zőművészeti Körbe kerültem: az a társaság, aki ott összejött, ma is a szobrászat élvonalá-hoz tartozik. Mi nem jártunk főiskolára, így a szocialista realista irányzat, ami akkoriban, a hatvanas évek végén, hetvenes évek elején a művészetben uralkodott, nem befolyásolta a munkánkat, viszont – Laborc Ferenc növendé-keiként – mindegyikünknek fontos volt, hogy az alkotáshoz szükséges tudást megszerezzük. De nem csak azt tartottuk lényegesnek, hogy a



mesterségünkhöz, nélkülözhetetlen ismereteket elsajátítsuk, hanem azt is, hogy minél szélesebb műveltséget szerezzünk, s ez így van a mai na-pig. Külföldi útjaim során most is rengeteget járok múzeumba, mindig egy kiválasztott téma alapján látogatom a kiállítótermeket” – sorol-já. Külföldről könyveket és katalógusokat hoz. A nagy kedvenc Olaszország, ahol tökéletes szobrokat láthat, az ókortól egészen a mai mo-dern alkotásokig.

Visszatérve kicsit a művészi kezdetekre: Katalin hamar rájött, a kőfaragás az, ami élete megha-tározó szerelme lesz. S bár sokan elcsodálkoz-tak, hogy a vékony, törekeny nő hogyan képes megbirkózni a kemény anyaggal, több mint negyven éve dolgozik kővel, amiről – ahogy mondja – csak a fölösleget hántja le. Annak ide-jén az édesapja sem volt lelkes, mikor megtud-ta, hogy legjobban tanuló gyereke a bizonytalan művészi pályára lép, s csak akkor nyugodott meg, amikor 1975-ben – az akkori, Rákóczi úti

Csepel Galériában – megnézte lánya első kiállít-tását. Alkotó életét az évszakok is meghatároz-zák: nyáron farag, ősze aztán elfárad a férfias munkában, akkor pasztellezéssel pihen, majd a hideg hónapok éremkészítéssel, rajzolással telnek. „Minden vizuális területnek a rajz az alapja. Bár tökéletesen soha nem tanulunk meg rajzolni, de folyamatosan fejlődhetünk, ha na-ponta gyakoroljuk. Bármilyen munkát is kezdek, először felkészülök az adott témából, olvasok róla, aztán megrajzolom, majd megmintázom gipszből, kiöntöm bronzból, vagy megfaragom kőből. Elmúltam hatvanéves, remélem, fizika-ilag még bírni fogom a szobrászkodást, mert kialakult formai világom a kőhöz kötődik” – mondja, azt is hozzátéve, hogy az éremkészítést is nagy kedvvel csinálja, hiszen e területen is bőven igazolódott a tehetsége, munkái számos külföldi kiállításon arattak már sikert.

Pálffy Katalin mindennap öt óra körül kel, ká-vét főz – szenvedélyes kávé –, majd két óra olvasás következik: most az Őszövetség a leg-gyakrabban forgatott írás. A hit mindig is fon-tos volt az életében, de ahogy múlnak az évek, még hangsúlyosabbá válik. „A fiam, aki egy ideje Londonban él, nyolc órakor hív telefonon, beszélgetünk, aztán reggelizem és kezdődik a munka. Ha elfáradok, kertészkedek kicsit: sze-retem a növényeimet, hálásak a gondoskodá-sért” – sorolja, mit is csinál egy átlagos napján. Ahogy mondja, a művészpálya viszontagságos, de gyönyörű. És teljes embert igényel, hiszen alkotás közben nem lehet ide-oda kapni. Ezért is szereti mostani életkorát, mert már teljes fi-gyelmével képes egy dologra, a munkára kon-centrálni. „Szabad alkotói életem volt, mindig azt és úgy csináltam, ahogy én gondoltam, és ahogy én szerettem. S ez nagy áldás.”

- m -



„Több mint száz család tartozik hozzánk”

A NAGYCSALÁDOSOK CSEPELI EGYESÜLETE MÁR SZÁMOS KERÜLETI RENDEZVÉNYEN KÉPVISELTETTE MAGÁT. E SZERVEZET ELSŐSORBAN A HÁTRÁNYOS HELYZETŰ NAGYCSALÁDOSOK ÉS GYERMEKEIK ÉRDEKKÉPVISELETÉRE, TÁMOGATÁSÁRA JÖTT LÉTRE MÉG 1995-BEN. AZÓTA VEZETI STASZKIV ISTVÁN ELNÖK, AKIRŐL KEVESEN TUDJÁK, HOGY A GYEREKEK ÁLTAL NAGYON KEDVELT DRÓTKÖTÉLHINTA MEGÁLMODÓJA ÉS MEGVALÓSÍTÓJA. A HÁROMGYERMEKES CSALÁDAPA BARISTAKÉNT (KÁVÉPINCÉR) DOLGOZIK EGY BELVÁROSI KÁVÉZÓBAN. MUNKAHELYE ÉS LAKÓHELYE KÖZÖTT MEGÁLLÁS NÉLKÜL LÓT-FUT, SZÜNTELENÜL JÓTÉKONYKODIK, SZERVEZ, TELEFONÁL, KÉRVÉNYEZ, LEVELET ÍR, S HA KELL, ADOMÁNYT VISZ A RÁSZORULÓKNAK. LEGUTÓBB MÉZSZÁLLÍTÁS KÖZBEN ÉRTÜK UTOL.



fotó: www.ncse.hu

Mindig a saját autójával szállít?

Igen, de nagy segítség, amikor a tagság valamelyik aktivistája, önkéntese is felvállalja ezt a szerepet. Nem várhatjuk el, hogy minden az ölünkbe hulljon. Ha bármiféle adományt, felajánlást kapunk, akkor nem mérlegelünk, hanem köszönettel elfogadjuk, és azonnal cselekszünk, hiszen sok az éhes száj ma Csepelen is. Úgy gondolom, hogy az önkénteseink segítőkészsége többeknek példaeértékű lehet.

Miért tartotta fontosnak Csepelen egy nagycsaládosokat támogató egyesület létrehozását?

Én is a nagycsaládosok közé tartozom: feleségemmel három gyermeket neveltünk fel. A két nagyobb már kirepült a családi fészekből. Amikor még kicsik voltak, beléptünk a Nagycsaládosok Országos Egyesületébe (NOE). Tetszett nekünk a munkájuk és az a szociális fogékonyság, ahogy a családokkal foglalkoztak, érdekeiket képviselték. A NOE napjainkban is országos jelleggel működik, így fontosnak éreztük, hogy legyen egy olyan helyi szervezet, ami az itteni közösség igényeihez alkalmazkodva próbál segíteni, programokat szervezni, lehetőségeket felkutatni. Főleg a feleségem

szorgalmazására – több családdal karöltve – határoztuk el, hogy mi is alapítunk a kerületben egy szervezetet. 1995. március 31-én megalakult a Nagycsaládosok Csepeli Egyesülete.

Miért jó a több gyermeket nevelő családoknak ehhez az egyesülethez tartozni?

Több mint száz család tartozik hozzánk. Van, aki azért keres meg bennünket, mert beszélgetni akar valakivel. Van, aki tartozni szeretne valahová. Ismét mások tanácsot kérni jönnek: sokan nem tudják például, hogy munkajogi kérdésekben vagy szociális ügyekben hová forduljanak. Az elmúlt időszakban sikerült felvenni a kapcsolatot a Magyarországi Szamaritánusok Budapesti Szociális Egyesületével, akik kedvezményes betegszállítást biztosítanak tagjainknak. Szintén a segítségükkel kedvezményesen nyaralhattunk Olaszországban: jelképes összeget kellett csak fizetnünk az egyik kempingben, előszezonban.

Aki az egyesülethez tartozik, kell-e tagdíjat fizetnie?

Igen, hatezer forintot családonként.

Milyen kérésekkel fordulnak önökhöz a leggyakrabban?

Előfordul, hogy pénzt, lakást vagy munkát kérnek tőlünk, de sajnos ebben nem tudunk segíteni, bármennyire is szeretnénk. Időnként egyesületen kívüli szülők is megkeresnek bennünket azzal, hogy a gyermekek már két napja nem ettek semmit. Ilyenkor is igyekszünk segíteni. Szerencsére ma már eljutottunk arra a pontra, hogy néhány céghez nem kell levelet írunk, ismernek minket, számíthatunk rájuk. Nemrég például egy helybéli pékség jóvoltából negyven rekesz péksüteményt osztottunk szét a kerületben. Igyekszünk megragadni minden lehetőséget, ami a családoknak hasznos lehet. Legyen az bármilyen ételkészlet vagy tisztálkodószert.

Antal Zsuzsa

Nagycsaládosok Csepeli Egyesülete

1213 Budapest, Zsilvölgyi u. 4. Telefon: 425-4824, 06-70/317-7320

Bővebben a honlapon tájékozódhatnak: www.ncse.fw.hu

Ökumenikus ifjúsági találkozó Csepelen

A Csepeli Lelkéször, illetve Faragó Dávid, a Budapest–Csepel-Központ Református Egyházközség lelkipásztora, és Sztancsikné Losonci Tímea, a Csepel-belvárosi Római Katolikus Egyházközség lelkipásztori munkatársa, hittanára főszervezésében került sor június 25-én az első csepeli ökumenikus ifjúsági találkozóra a frissen felszentelt Királyerdei Református templomban. Az első találkozóra egy olyan embert szerettek volna felkérni, aki jártas az ifjúsági előadásokban, aki közvetlenül tud a fiatalokkal,

fiatalokhoz beszélni. Így esett a választás a székesfehérvári egyházmegye móri plébánosára, volt ifjúsági referensére, Száraz László atyára, aki a felkérést azonnal és örömmel elfogadta. Az ő ötlete alapján lett a találkozó témája – a család évéhez kapcsolódva – a tisztaság megőrzése a párkapcsolatban élőknek és egyedülállóknak, és természetesen a házasság, a család. Az előadás után „mindenkinek bőségesen jutott pizza ebédre, majd először katolikus testvéreink, majd a mi gyülekezetünk vezetésével, énekszóval di-

csoítottuk a Mindenhatót. A gyülekezetek rövid bemutatkozása során jobban megismerhettük egymást, a különböző felekezetek tevékenységét, programjait, majd sütemény és üdítő mellett beszélgethettünk. Reméljük, jövőre is megrendezésre kerül a találkozó, és így még jobban elmélyíthetjük a csepeli keresztény közösségek közti barátságot” – írta a találkozóról szóló beszámolójában Péter Nóra és Hargitai Zsófia, a Budapest–Csepel-Központ Református Egyházközség tagjai.

Aranylakodalom a Jézus Szíve-templomban

„A házasság a legjobb döntés”

„EGYETLEN NAP SE TELJEN EL ÚGY, HOGY HARAGGAL FEKSZETEK LE ESTE: MINDIG BOCSÁSSATOK MEG EGYMÁSNAK” – IDÉZI FEL A SORSDÖNTŐ MONDATOT A 74 ESZTENDŐS HEGYES FERENC ÉS 66 ÉVES FELESÉGE, HEGYES FERENCNÉ DR. SOLYMOSI MÁRIA. A TANÁCSOT ÉPPEN ÖTVEN ESZTENDŐVEL EZELŐTT HALLOTTÁK EGY HOZZÁTARTOZÓJUKTÓL HÁZASSÁGKÖTÉSÜK NAPJÁN. JÚLIUS 1-JÉN A ROKONOKKAL, BARÁTOKKAL TELI BÉKE TÉRI JÉZUS SZÍVE-TEPLOMBAN TARTOTTÁK MEG ARANYLAKODALMUKAT, HOGY ÖSSZETARTOZÁSUKAT MEGERŐSÍTSEK, ÉS JÓ PÉLDAKÉNT HAGYOMÁNYT TEREMTSENEK.



fotó: Mizik Zsuzsa

A házasfelek igazi és régi királyerdeiek, akiknek az ősei is itt éltek, és leszármazottjaik is ezen a vidéken laknak. Nem költöznének el innen semmi pénzért, mert minden emlék és sorsfordító élmény ide köti őket. Takaros családi házban laknak a Csalitos utcában. A férfi magas, egyenes testtartású; az asszony barna szeme most is élénken csillog.

De szaladjunk vissza az időben, s hallgassuk őket, mi is történt velük a fél évszázad alatt. „Egymás mellett laktunk a Varjú utcában. Jóformán naponta láttuk egymást, szüleink jó viszonyban voltak. Én a Jedlik Ányos Gimnázium második osztályába jártam, Feri pedig éppen akkor szerelt le a katonaságtól. Gyakran túnt fel katonaruhában, ami jól állt rajta, mert magas, jóképű férfi volt. Az is megfogott benne, hogy józan életet élt: nem italozott, kirándulni viszont szeretett. Tetszett a hobbija is: imádta a motorozást. Később sokat motoroztunk és túráztunk együtt” – emlékezik Mária.

„Mária szép lány volt – mondja Ferenc. – „Látam, hogy a szomszéd fiú nagyon udvarolna neki, de én lecsaptam a kezéről. Sok csinos lány volt a környezetemben, de Mária tetszett a legjobban”.

„Abban az időben természetes volt, hogy egy 16 éves lány és egy 24 esztendősi fiatalember elkö-

telezik magukat” – magyarázza Mária. – Csepel egy vidékies jellegű falu volt, ahol jó emberi kapcsolatok alakultak ki, szinte mindenki ismert mindenkit. Egy 20-22 éves lány, ha nem ment férjhez, már vénlánynak számított. A házassággal felelősséget vállaltunk egymás iránt, az esküvő nem volt szokatlan ilyen fiatalon.”

1961-ben házasodtak össze. Komoly terveik voltak, több gyereket szerettek volna, végül egy lányuk született, Ildikó, aki angol nyelvet tanít az Eötvös József Általános Iskolában. Két felnőtt unokájuk van.

„Házasságkötésünk napján egy hozzátartozónk említette a bibliai idézetet, hogy mindennap bocsássunk meg egymásnak, s ezt be is tartottuk: ez a tartós kapcsolat alapja. A családomból hoztam azt a keresztényi értékrendet, amely útmutatóul szolgált. A gimnázium után elvégeztem a közgazdasági egyetemet, majd megírtam a doktori disszertációm: a férjem mindenben támogatt. Közgazdászként dolgoztam – többek között – az oktatási minisztériumban, ahol a költségvetési pénzek felhasználását ellenőriztem” – meséli Mária. Férje a Csepel Művek Készülék- és Szerszámgyárában dolgozott szerszámkészítőként, majd Kőbányára került; később technikus végzettséget is szerzett. Azt mondják, az eltérő érdeklődési kör, a más jellegű munka nem elvá-

lasztotta, hanem összetartotta őket. Kölcsönösen örültek a másik sikerének. „Egymás tisztelete, értékeinek megbecsülése szintén fontos a tartós kapcsolathoz” – teszik hozzá.

Persze az ő házasságukban is voltak nehezebb időszakok, de az összetartozás érzése erősebb volt. „Azt üzenem a fiataloknak, hogy merjék vállalni az egymás iránti felelősséget, mert ez vízi előbbre a világot. A családnál jobb közösség nincs, s házassági esküünk is úgy szólt, hogy jobban, rosszban kitartunk egymás mellett” – teszi hozzá Ferenc.

„A szeretet nemcsak érzélem kérdése, hanem döntés is egy személy mellett” – véli Mária. „Számunkra összetartó erő a hazaszeretet, a lojalpatriotizmus, Csepel. Részt veszünk különféle csepeli közösségek – például a kertbarát kör és a helytörténeti egyesület – tevékenységében. Közösek a keresztény értékeink. Együtt ünnepe- lünk azokkal, akik házasodnak, vagy gyermekük születik, mert ezek az események valódi ünnepek. A csepeli történelmi egyházak felkarolják és segítik a házasokat; havonta rendszeresen találkozzunk, és beszámolunk egymásnak életünkről, terveinkről. Aranylakodalmunkkal biztatni kívánunk mindenkit, akik házasodnának, hogy ne habozzanak, mert ez a legjobb döntés.”

Csarnai Attila



„Ettől szebb hely nincs is a földön”

„A HOLLANDI ÚTI KUTYAKIKÉPZŐTŐL NEM MESSZE”... SOKAN CSAK ÍGY BESZÉLNEK MEG TALÁLKOZÓT CSEPELEN, HA A KIS-DUNAPART KÖZELÉBEN AKARNAK ÖSSZEFUTNI AZ ISMERŐSÜKKEL. A 34 ÉVE ALAPÍTOTT INTÉZMÉNY – AMI VALÓJÁBAN NEM A HOLLANDI ÚTON, HANEM HELYRAJZILAG MÁR A DUNADÜLŐ SORON TALÁLHATÓ – NEVE VALÓBAN SZOROSAN ÖSSZEFORRT A XXI. KERÜLETTEL.

A hivatalos nevén Vakvezetőkutya-kiképző Iskoláról, s az ott folyó munkáról Farkasné Schiff Mónika, az iskola vezetője mesélt.

Vitéz Lovag Rithnovszky János – aki maga is vak volt – alapította társadalmi munkában ezt a telephelyet, régebben ők már foglalkoztak a városban sportkutyákkal, és keresték a megfelelő helyet egy kutyaiskolának. Itt akkoriban egy másik „sportkutyaiskola” által használt szabad terület volt: velük sikerült végül megállapodniuk, s erre az akkori kerületi előjáróság is rábólintott. Mi nagyon jól érezzük magunkat ezen a helyen a kutyasokkal, én magam már 16 éve dolgozom itt, és amikor ma délben kiültem a szabadba reggelizni, az járt a fejemben, hogy ettől szebb hely nincs is a földön! Nagyon örülünk, hogy itt lehetünk, a szomszédokkal is jól kijövünk, megszokták a kutyáink ugatását. Én magam is „szigetlakó” vagyok, szeretek itt élni.

Gondolom, nem kis munka ekkora területet rendben tartani...

Bizony, van tennivaló bőven! A terület mintegy másfél hektáros, aminek a felét használjuk állandóan – a tanpályát és a bejáratú részt –, de a többi is rendben kell tartani. Sok időnk ugyan nem jut rá, de igyekszünk nem elhanyagolni a zöldfelületet. Jelenleg öt lány dolgozik nálunk, és most érkezett egy férfi segéderőnk is, aki segít a kennelezésben és a kerti munkákban is.

Miből tartják fenn az iskolát?

Sajnos szinte negyed évről negyed évre létezünk. Tavaly még kapott anyagi támogatást a Magyar Vakok és Gyengénlátók Országos Szövetsége (MVGYSZ), melynek részeként mi is működünk. Ebből még fél évre van anyagi fedezetünk, azonban a hogyan tovább? kérdésre még nem tudjuk a választ. Igyekszünk az egyszázalékos adófelajánlásokat magunk felé terelgetni, illetve adományokat gyűjteni, ám így is nagyon jól kell bánnunk a költségvetéssel, hogy továbbra is működhessünk.

Van-e elegendő kutya?

Ez az a terület, ahol szerencsére jól állunk! Kiképzőiskolánk tevékenysége öt fő program köré csoportosul, melynek első része a tenyésztés: labrador és golden retriever tenyészpárosokból nyerünk saját almokat. Az onnan születő kutyasokat egy kölyöknevelési program, majd egy kiképzési program, s végül egy utógondozási program keretén belül képezzük ki vakvezetővé. A kölyöknevelő programban – egészen egyéves korukig – úgynevezett „kölyöknevelőkhöz” kerülnek a kutyasok, azaz karitatív módon családokhoz adjuk ki a négy lábúakat. Erre a programunkra bárki jelentkezhet, sőt keressük is az ehhez kedvet érző, állatbarát családokat. Segítséget is adunk: húsz kiló kutyatáppal, állatorvosi költségtérítéssel, és természetesen szakmai segítséggel is támogatjuk, hogy a kutya megfelelően szocializálódjon. Ezt követően jön a kiképzőmunka, ami részben itt az iskolában, részben pedig az utcai forgalomban zajlik. Amikor ennek végéhez közeledünk, az igénylőlistáról kiválasztunk 3-4 embert, akikből a kutyához legalkalmasabbat próbáljuk meg társítani. Fontos, hogy a kutya szempontjait nézzük, hiszen a gazdit látjuk, tudjuk, hogy milyen kutyára vágyik, de a kutyát csak mi tudjuk képviselni, ezért is fordítunk kiemelt figyelmet arra, hogy kit fogad el, kivel tud jól együttműködni, s ki milyen életkörülmények közé szánja leendő társát. Nem mindegy például, hogy egy kertes házba, panelbe, idősebbhez vagy fiatalabbhoz kerül az eb, hiszen más-más körülményekhez vannak szoktatva.



foto: Mizik Zsuzsa





Farkasné Schiff Mónika, az iskola vezetője

Úgy tudom, környezettanulmányt is végeznek. Így van. A lakókörnyezetében figyeljük meg a gazdit: hogyan él, hogyan tud tájékozódni, hogyan tudja „használni” a kutyát, megfelelően tudja-e ellátni stb. Amennyiben minden zökkenőmentesen alakul hat hónapon át, akkor bejönnek hozzánk, majd egy egyhetes tanfolyamon után „véglegesülhet az egymásra találás”, azaz megtanítjuk, hogyan válik a négylábú gazdája legnagyobb hasznára. Az utógondozás során, lakóhelyi környezetben egyik kiképzőnk sorra bejárja azokat az útvonalakat, melyeket a gazdi használni fog, s ezután egy vizsga keretében – három útvonal közül – egyet kell teljesítenie a kutyának, amiről egy hivatalos igazolványt állítanak ki. Onnantól fogva pedig egymás társaként élhetik tovább életüket.

Mennyien várnak most vakvezető kutyára?

Igénylőlistánkon jelenleg 67-en vannak. Ebbe azok is beletartoznak, akiknek kutyája már nem dolgozik, illetve elpusztult: ilyenkor ők is újra regisztrálnak. Ma Magyarországon 124 kutya dolgozik, 1977 óta közel ötszázatadtunk ki. Természetesen sokkal többre lenne igény, s többen is jelentkeznének, ha nem lenne ilyen hosszú a várólista.

A gazdi örökre megkaphatja leendő társát?

Nem, mi a kutya tulajdonjogát nem adjuk ki, az a MVGYOSZ-t illeti meg, a gazda csak örökös „használója” a négylábúnak, pontosan

azért, hogy a kutyát élete végéig figyelemmel kísérjük. Érdekeség, hogy a túlsúlyos ebekre is odafigyelünk diétás programunkkal. Ha ott-hon ez nem megy, akkor behozzák hozzánk az elhízott kutyát, és állatorvosi felügyelet mellett leadatjuk vele a fölös kilókat, ami hozzásegítheti őket a hosszabb élethez.

Volt már rá példa, hogy visszahoztak egy kutyát?

Ritkán, de előfordult, hogy nem igazán passzolt egymáshoz az eb és gazdája. Ilyenkor elválasztjuk őket egymástól, s mindkettőjüknek másik párt keresünk.

El tudnak-e menni nyári szabadságra az itt dolgozók?

Sajnos nem... A kutyákat nem lehet feltenni a polcra, mint egy tárgyat, velük mindig foglalkozni kell. Ha egyikükkel elkezdünk egy komplett programot, azt végig kell csinálni, egészen a vizsgáig. Egyetlen pillanatra sincs megállás.

Farkasné Schiff Mónika végigkialauzolt a tanpályán, és a telep használaton kívüli részén is, ahová két éve vandál módon behatoltak, pusztítottak, elvittek mindent, amit értek. Nem kis lelkiert és munkát igényelt az újrakezdés, de felálltak, s dolgoznak tovább, hiszen még rengeteg kutyát szeretnének kinevelni.

Légrádi Gábor

Country Party a csepeli végeken

Idén második alkalommal adott otthont kerületünk a Csepeli Country Partynak, július 16-án. Az Amerikában oly népszerű műfaj hazai hódolói – a tavalyihoz hasonlóan – idén is a bánya-tavak tőszomszédságában találkoztak, a Csepeli út 38. szám alatti magánbirtokon. „Erre a helyre már korábban felfigyeltünk, mert éppen egy ilyen rendezvényért kiáltott!” – mondta el az egyik főszervező, Bilik István, hozzátéve, hogy az első fesztivált saját zsebből finanszírozták, mégis kicsit könnyebbnek tűnt a megszervezése, mint az ideinek. „A country rétegzene, itthon kevésbé ismerik: a nem titkolt célunk, hogy minél népszerűbbé tegyük ezt a műfajt” – tette hozzá a szervező.

A rekkenő hőség ellenére szép számmal gyűltek össze érdeklődők, akik közül többen – a rendezvény szelleméhez méltóan – cowboykalapban, westerncsizmában és szalmabálákon ülve élvezték az előadók műsorát.

it. A többi között fellépett a Zengő ABC, Kaszab Tibor, a Jam & Eggs, az Interfolk Bluegrass Band, valamint Vietorisz Szilvia és zenekara. A színpadon ezután a kalocsai Country Road együttest a Pannon Eagles követte, majd az amerikai Bruce Lewis is megtapsoltatta a nagydímet produkciójával. A program közben a Vöröskereszt csepeli szervezete véradást tartott, a Csepeli Nagycsaládosok Egyesülete pedig kézműves-foglalkozásokkal, gyermekprogramokkal kedveskedett a szüleiket elkísérő csemetéknek. „Úgy tűnik, kinőttük ezt a helyet, s jövőre már nagyobb területre lesz szükségünk” – búcsúzott Bilik István.

Mindenesetre a műfaj kedvelői, és akik kedvet kaptak a rendezvényhez, már most feljegyezhetik jövő évi programjukba a harmadik Csepeli Country Partyt.

- l. g. -



Csepelen is hódít a kjúdó

A CSEPELI HÍRMONDÓ RENDSZERES OLVASÓI BIZONYÁRA ÉSZREVETTÉK, HOGY EGYRE TÖBB, CSEPELEN EDDIG KEVÉSBÉ HONOS SPORTÁGRÓL IS BESZÁMOLTUNK MÁR. EZÚTTAL IS ÍGY TESZÜNK: A KJÚDÓ, VAGYIS A TRADICIONÁLIS JAPÁN ÍJÁSZAT REJTELMEIBE NYERHETNEK RÖVID BETEKINTÉST, A KERÜLETÜNK BEN MŰKÖDŐ BUKJUKAI KJÚDÓ EGYESÜLET JÓVOLTÁBÓL, AKIKNEK EGYIK EDZÉSÉRE LÁTOGATTAM EL. A FOGALKOZÁS ELŐTT OLÁH TAMÁSSAL, A KLUB VEZETŐJÉVEL BESZÉLGETTÜNK, AKI BEAVATOTT A SZÁMOMRA EDDIG ISMERETLEN SPORTÁG REJTELMEIBE.

A kjúdó egy tradicionális japán harcművészet, amit tulajdonképpen nevezhetünk sportnak is, hiszen az íjászatra épül. Ez a legősibb – mai napig is űzött – harcművészet Japánban, amit a dzsúdó, majd a kendó követ a sorban. Magyarországon 1992 óta van jelen, hivatalosan 1995-ben jött létre az első gyakorlócsoporth Szombathelyen. A mi csoportunk 2006 óta létezik itt Csepelen. Heti egy edzéssel kezdtük, majd áttértünk a heti két foglalkozásra, s jelenleg 26 fős létszámmal működünk.

Mennyiben különbözik ez a hagyományos íjásztól?

Teljes mértékben! Mivel egy ősi gyökerekkel rendelkező művészetről beszélünk, ezért körülbelül négyszáz éve nem is változtattak a formáján, így mi is ezeket az ősi technikákat tanuljuk, és adjuk tovább. Amennyiben valaki sportként szeretné űzni, természetesen van rá lehetőség, sőt mi is éppen egy sikeres Európa-bajnoki szereplésen vagyunk túl. Klubunk a Bécsben tartott kontinensviadalán csapatban a negyedik lett, és egyéniben is elhoztunk egy

harmadik helyezést, a 23 csapatot felvonultató viadalról. Nemzetközi szinten közel három éve szerepelünk, és szerencsére még nem vallottunk szégyent egyetlen alkalommal sem.

Hány éves kortól lehet kjúdózni?

Nagyon korán nem ajánlott elkezdni, leginkább 14 éves kor felett. Mivel az íjászat fegyveres sportnak számít, így – ha valaki mégis ragaszkodik hozzá – 14 év alatt szülői felügyelet is kell.

Rendeznek bajnokságokat is?

Hivatalosan nem. Két-három éve Szombathelyen vannak rendszeres bajnokságok, de például az Első Sógun Íjászversenyt mi rendeztük itt Csepelen, idén februárban. A nemzetközi versenyekhez viszont úgynevezett danvizsgával kell rendelkeznie a versenyzőknek, s büszkén mondhatom, hogy ennek a kritériumnak a mi egyesületünk tesz eleget a leginkább, így mi adjuk a külföldi viadalokon szereplő magyar indulók nagy részét. A hazai 50-60 fős mezőny felét sportolóink teszik ki. Most alakul a hazai szövetség, és szeptembertől szeretnénk az Euró-

pai Kjúdósövetség tagjává válni. Ezzel együtt két éven belül szeretnénk nemzetközi versenyt is rendezni Magyarországon.

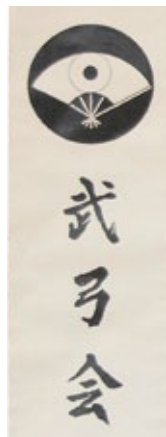
Mennyire lehet egyfajta életstílus a kjúdó?

Ez mindenkinél mást jelent. Jómagam és Károlyi Tamás tanítványom a hagyományos tradíció vonalát követjük, és ezt meg is követeljük valamilyen szinten. Természetesen Európában, ezen belül Magyarországon vagyunk, ahol nem lehet teljes mértékben elvárni a japán mentalitást, de megpróbáljuk átmenetelni bizonyos részeit.

További tervek, célok?

Szeretnénk mindenképpen továbbra is itt Csepelen működni, mivel rengeteg szállal kötődünk a kerülethez. Továbbá szeretnénk minél hatékonyabban közreműködni a kjúdó hazai elterjesztésében, megismertetésében. Kinevelni a harcművészetnek egy új nemzedékét, és természetesen a nemzetközi versenyeken is szeretnénk minél jobban szerepelni, felülmúlni eddigi teljesítményeinket.

- légrádi -



Ismét Koló emlékére eveztek Csepelen

Három esztendeje, 2008 nyarán a „kenukirály”, Kolonics György végleg letette az evezőlapátot. A szomorú emlékü júliusi nap harmadik évfordulóján emlékeztek meg idén is Kolonics Györgyről barátai, sporttársai, ismerősei, tisztelői a Csepeli Kajak-kenu Egyesület vízitelepén.

A korábbi évekhez hasonlóan idén is fáklyás megemlékezést tartottak a bajnok tiszteletére a csepeli Kis-Duna-ágon, s hangszórókból idézték fel a kétszeres olimpiai és 15-szörös világ-bajnok pályafutásának legszebb momentumait, és a vele készült interjúkat. A Merkapt SE és a Kolonics György Alapítvány jóvoltából létrejött eseményre eljött Horváth Csaba, akivel 1996-ban Atlantában olimpiát nyertek, és aki-vel összesen 11 világ-bajnoki aranyérmet lapátoztak össze. De ott volt Angyal Zoltán korábbi

szövetségi kapitány, az alapítvány elnöke, és Baráth Etele, a Magyar Kajak-kenu Szövetség első embere is tiszteletét tette. A szép számmal összegyűlt emlékezők gyűrűjében szálltak vízre a kajakosok, kenusok, sárkányhajósok, és fáklyákkal feldíszített hajóikkal – valamint két sárkányhajóból összeállított mozgó „vízi színpaddal” együtt – indultak a Kis-Dunán felfelé. Mintegy 1500 méter megtétele után, magukat a víz sodrására bízva mindannyian összekapaszkodva sodródtak vissza a vízitelep felé, s közben zenével, történetekkel emlékeztek meg a kenusport csepeli legendájáról.

A megemlékezés a Himnusz hangjaival ért véget, majd kikötöttek a csónakok, s Kolóra emlékezve, mindenki csendben hazafelé indult.

- légrádi -

A szépséget is díjazták a Buffalo Kupán



fénykép: Buffalo Íjász Club

Idén XIII. alkalommal rendezték meg a Nemzetközi Buffalo Íjász Kupát. A Szabadkikötő SE sporttelepén lezajlott megmérettetésen a házigazda Buffalo Íjász Club is a legjobbak között végzett az igen népes – 79 sportolót felvonultató – mezőnyben. Dr. Varga Györgyné, a csepeli klub és a rendezőbizottság vezetőjének beszámolója szerint – a magyarok mellett – Romániából két klub, Szlovéniából egy egyesület indította versenyzőit a XXI. kerületi rendezvényen. A csepeliek közül a férfiak olimpiai kategóriás, rövid távú mezőnyében Seprődi Máté megnyerte a nemzetközi versenyt, míg csapattársai közül Pintér Ákos a második, Nemes Balázs pedig a harmadik helyen végzett. A teljes távú női olimpiai kategória nemzetek közötti viadalában Pálinkás Krisztina a második, míg Halász Erzsébet a harmadik helyen fejezte be a megmérettetést. A lány kadettek mezőnyében Codogno Borbála az ötödik, míg a veterán olimpiai számban rajthoz álló Goreczki Gábor a negyedik helyen végzett. A visszajelzések alapján is színvonalas és jól szervezett tornán további díjak is gazdára találtak: a Nemzetközi Buffalo Kupát a román Popescu Alexandru kimagasló versenyzésével nyerte, míg a „legszebb” sportolóknak járó trófeát a lányoknál a szlovén, a fiúknál pedig a román Hrihorcic Calin vihette haza.

- elgé -

Csikócsapattal a bennmaradás a cél

A tavalyi szezonhoz képest jelentősen átalakult a Csepel FC labdarúgócsapatának kerete, s ezzel jelentősen módosultak a célok is. Fő támogatóvá, s ezzel névadó szponzorrá lépett elő az Indotek, amely biztosította a csapat indulását az NB III Alföld csoportjában.

A tréningeket Gabala Krisztián vezeti, aki legutóbb a Budapest Honvéd-MFA csapatánál dolgozott. Távozott a csapattól Balogh Zoltán (Tököl VSK), Mojzer (Diósd), Horváth Richárd (Soroksár), Szendrei (III. Kerület), Barbai és Bajzáth (Martonvásár), Pintér (ESMTK), Gráf (Halásztelek), illetve Filó és Bussy. Érkezett Plausin (Tököl), Tőke (Soroksár), Horváth (FTC ifi), Krupár (Budaörs), Németh G. és Süveges (Érd), Maczó (REAC), Borda (Bogyi), Bozsik (MAFC), valamint Fodor (Halászi Focisuli). Csatlakozott még a kerethez Miskolczi, Vágó és Vinczellér is, akik az utánpótláscsapatból kerültek az első gárdához.

Lapzártánkig kérdéses volt még Kemény, illetve Miskovics további sorsa. A rendkívül fiatal átlagéletkorú csapat célja a biztos bennmaradás kiharcolása. Az Indotek-Csepel FC számára a bajnokság augusztus 20-án, a Csepel-szigeti rangadóval kezdődik a Tököl VSK ellen, idegenben. Az első komolyabb erőpróba mindenesetre sikeres volt: augusztus 7-én az Érd elleni Magyar Kupa találkozót 4:1-re nyerte a kék-piros gárda.

- légrádi -

Újabb csillag születik a csepeli öttusa egén



fénykép: Csepeli Öttusa SE

A csepeli öttusa-sport aranybetűkkel írta be nevét a magyar sport történelemkönyvébe, hiszen megannyi hazai és nemzetközi siker fűződik a XXI. kerületi klubhoz. A könyv még nyitva áll, és a mindössze 13 esztendő Zs. Tóth

Anna már készen áll arra, hogy ő is belevesse nevét valamelyik oldalra. A Csepeli Öttusa és Triatlon SE sportolója ugyanis már többszörös Európa-bajnok: legutóbb például Tatán, a Nyílt Ifjúsági B Európa-bajnokságon szerzett egy arany- és két ezüstérmet. A fiatal csepeli reménységgel a Csepeli Hírmondó következő számában olvashatnak interjút.

Külföldön is jól ment a csepelieknek

A nyári időszakban is folytatták jó szereplésüket a Csepeli Birkózó Club utánpótlás versenyzői. Nagy József edző beszámolója szerint júniusban a szigetszentmiklósi Junior szabadfogású Országos Bajnokságon 84 kg-ban Szmik Attila bajnok lett, míg az 55 kg-os Nyíri Milán második, Kuti Gergő, valamint Gulyás Zsombor pedig a 3. helyen végzett. Ugyanitt a lányoknál Németh Zsanett első, míg Szűcs Zsuzsanna a 2. helyet szerezte meg. A kaposvári serdülő szabadfogású országos bajnokságon Magnucz Richárd és Vida Csaba is a 3. helyen végzett. A diák I., szabadfogású országos bajnokságon bajnok lett Magnucz Richárd, Koroknai Tamás és Ármán Mórió is, harmadikként Vári Dávid és Lukács Botond végzett. A Dunaszerdahelyen rendezett nemzetközi kötöttfogású utánpótlásversenyen Magnucz Richárd és Lukács Botond állhatott a dobogó legfelső fokára, míg Vida Csaba és Vári Dávid a 3. helyen végzett.

Két válogatott eseményen is szőnyegre léptek a csepeliek: a szerbiai junior EB-n Gulyás Zsombor az 5., míg a romániai junior VB-n Németh Zsanett ugyancsak az 5. helyen végzett.

FUSS Csepel

2011. augusztus 6-án, szombaton rendezték meg a FUSS Csepel elnevezésű eseményt a Csepel Művek területén. A 4 km-es távot bárki könnyen teljesíthette: este 8 órakor vágott neki a több száz futni vágyó egyforma pólóban. A futást még különböző látványelemekkel is fokozták a rendezők: égő hordókkal, hegesztő munkásokkal is találkoztunk a 20 perces futás alatt. A célszalag átszakítása után pedig DJ segített abban, hogy mindenki jól érezze magát. A Városliget, a Budai Vár és a Normafa után ez volt a negyedik helyszín, ahol ilyen rendezvényt tartottak a szeptemberi félmaraton előtt. Ahogy a szervezők fogalmaztak, azért itt találkoztak a futás szerelmesei, mert a Csepel Művek még ma is kultikus hely.



fénykép: Navigamodell

Sikeresen „modelleztek” a csepeliek Bánkon

Minden szempontból különleges esemény zárult 2011. július 13-án, Bánkon. Aznap ért véget ugyanis a XVII. Élethű Távirányítású Hajómodellek Világbajnoksága, melyet a Csepel-Sziget Műszaki Szakközépiskola, Szakiskola és Kollégium modellező szakosztálya szervezett. A rekord számú nevezést hozó, Magyarországon még soha nem látott versenyre dr. Hende Csaba honvédelmi miniszter, a rendezvény fővédnöke is személyesen ellátogatott. A verseny ideje alatt a helyi hotelben kiállítás is nyílt Némethy Georgina festményeiből. A világverseny elengedhetetlen részét képező titkári teendőket a Csepel-Sziget Műszaki

Szakközépiskola 13/C osztályos tanulói látták el, akik a tanárok, családtagok odaadó munkájával kiegészítve teremtették meg a kilencnapos rendezvény lebonyolításának feltételeit. Köszönet illeti a támogatókat is, akik segítettek a feltételek megteremtésében.

A világbajnokságok történetében egyedülálló módon szerepeltek a csepeli versenyzők, akik közül Koncz Péter a 7., Kornis Tamás pedig a 8. helyezést szerezte meg. A versenyről részletesen a www.navigamodell.hu internetes oldalon olvashatnak.

- 1 -



Tisztelt Hölgyem/Uram!

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatának célja, hogy az ön igényeinek és elvárásainak ismeretében nyújtson segítséget a szociális és egészségügyi szolgáltatásokban, támogatásokban, és növelje az igénybevevők elégedettségét. A kérdőív kitöltésével – melyen a név megadása nem kötelező – ön is segíthet ebben. Köszönjük, hogy megosztja velünk véleményét!

A kérdőívet kitöltő személy irányítószáma: □□□□

1. Hányan élnek egy háztartásban? □□ fő

(háztartás: az egy lakásban együtt lakó; ott bejelentett lakóhellyel vagy tartózkodási hellyel rendelkező személyek közössége)

2. Az ön háztartásában élő személyek az alábbi kategóriák közül melyikbe sorolhatók?

	Hány fő?	Életkoruk? (Év)
munkavállaló	☐	
nagykorú munkanélküli	☐	
nyugdíjas	☐	
kiskorú fogyatékos	☐	
nagykorú fogyatékos	☐	
gyesen vagy gyeden lévő	☐	
kiskorú	☐	
18 év alatti tartósan beteg	☐	
18 év feletti tartósan beteg	☐	

(tartósan beteg személynek az minősül, aki 3 hónapnál hosszabb ideig állandó ápolást, gondozást igényel)

3. Az ön esetében az alábbi állapotok közül melyikre szükséges sürgősen megoldást találnia?

- ☐ saját betegség; ☐ családtag betegsége; ☐ alacsony jövedelem; ☐ képzettség, végzettség hiánya; ☐ magány; ☐ lakhatási nehézség; ☐ munkanélküliség; ☐ adósság; ☐ fizikai veszélyeztetettség

A fennálló helyzet megoldásához milyen segítségre lenne szüksége?

- ☐ pénzübeli támogatás; ☐ lakhatás; ☐ szűrővizsgálatok; ☐ tájékoztatás; ☐ tanácsadás; ☐ ügyintézés; ☐ háziorvosi ellátás; ☐ kórházi ellátás; ☐ gondozás; ☐ szállítás; ☐ szakorvosi ellátás; ☐ rehabilitációs ellátás; ☐ éjszakai felügyelet; ☐ nappali felügyelet; ☐ ügyeleti ellátás; ☐ betegszállítás; ☐ étkeztetés; ☐ adósságkezelés; ☐ betegségmegelőző programok; ☐ munkaközvetítés; ☐ egészségmegőrző programok

A megoldásokban ki működjön közre? (Kérjük, húzza alá!)

családtagok, rokonok; ismerősök; szomszédok; intézmény; önkormányzat; civil szervezetek

4. Honnan értesült a Csepelen működő szociális és egészségügyi szolgáltatások, támogatások rendszeréről?

- ☐ nem hallottam róluk; ☐ személyesen a szolgáltatóknál érdeklődtem; ☐ tájékoztató előadáson, programon, lakossági fórumon vettem részt; ☐ szórólapról értesültem róla; ☐ médiumokból: tévé, internet, rádió, újság; ☐ ismerősektől hallottam róla; ☐ az önkormányzat ügyfélszolgálatától

5. Egyetért-e ön azzal, hogy magasabb színvonalú egészségügyi és szociális szolgáltatások magasabb térítési díj ellenében nyújthatók?

- ☐ Igen ☐ Nem

Kérjük, a kitöltött kérdőívet dobja be a közigazgatási hivatalokba erre a célra elhelyezett gyűjtőládákba, de postán is feladhatja a következő címre:

Csepeli Polgármesteri Hivatal, Szociális és Egészségügyi Ágazat 1211 Budapest, Szent Imre tér 3.

A kérdőívet szeptember 9-éig várjuk.

FALUDI FERENC IDŐSZERŰ KÖLTEMÉNYE	VALAMELY KOR HANGSZERES ALKOTÁSAINAK ÖSSZESSÉGE	JELEZ A KEZÉVEL SPANYOL AUTÓJEL	A JÓD VEGYELE ZÖLDSEKÉK BEJÁTSZÓ SZÜRKE SZÍN	GAZDASÁGI ÁGÁZAT	ZENÉBEN: ÉRCESEN, ZENGÓN	A MÚLT IDŐ EGYIK JELE	VILÁG KUPA, RÖV.	EGYFAJTA GABONÁBÓL KÉSZÜLT SZEMCSÉS ÖRLEMÉNY	ÉSZAK, NÉMETÜL	KULTURÁLIS KISENCEK-LOPÉDIA, RÖV.	2. RÓMAI SZÁMMAL	A KÖR SUGARÁNAK JELE	ÜGYNÖK, KÖZVETÍTŐ, ID. SZÓVAL	JERIKÓI ...; KÜSZÖ DÍSZ-CSERJE	HATARÓZOTT NÉVELŐ ADY ENDRE EGYIK IRÓI ÁLNEVE	A HIRTELEN FELISMERÉS SZAVA AZ OXIGÉN VEGYELE	DUNÁNTÚLI MEGYE-SZÉKHLY
A KÉN VEGYELE		ID. ELŐTAG: HELY-, HELY-ALKALMAS, CÉLSZERŰ, NÉPESÉN				CSATTANÓS KARCOLAT KOCSEMAI PÜLTÖS RÉGI NEVE						SZALONKA-FÉLE VÍZI-MADÁR LÁPOS, INGÓVÁNYOS				AUSZTRIA AUTÓJELZÉSE VAZÓ-DILATÁTOR, MAGYARUL	
A NÁTRIUM VEGYELE			ROMÁN APRÓPENZ			ID. ELŐTAG: ELŐZETES, ELŐTTI					EGYPTOMI HÍR-ÜGYNÖKSÉG					A KÉS FON-TOS RÉSZE	
A GRAMM JELE			... SORS; SOLOHOV-MŰ			FÉM A RÉGI HÖMÉRŐBEN					KÖNTÖR-FALAZ					KABÁTOT MAGÁRA VESZ	
			(MEG)ROMLIK A GYÜMÖLCS ... NIELSEN; DÁN SZÍNÉSZNŐ							KUTYÁNAK ODAVETETT HÜSÖS CSONT EGYÜTTMŰKÖ-DIK (ID. SZÓ)				FRANCIA NOB-JEL			
RICHARD ...; AMERIKAI FILMSZTÁR				KATONAI RAJTAÜTES, ID. SZÓVAL					BÁJ, KELLEM						DUNÁNTÚLI HEGYCSOPORT		
NŐI NÉV (MÁJUS 3.)				ELŐL-HATUL ZÁRT!					SPORTKÖR, RÖVIDEN						VEDS ÖSSZE!, RÖV.		
BRAZIL TELE-NOVELLA, ISAURÁT LUCÉLIA SANTOS ALAKÍTOTTA													SZÉCHENYI-MŰ CÍME				
STEVE ...; OL. BAJNOK (1980) BRIT FUTÓ					FALU A TÖKÖZBEN												
SZEMCSÉS GABONA-ÖRLEMÉNY					NOÉ EGYIK FIA (jáfet)												
PÁL, BECÉZVE				A ZEISS MŰVEK VÁROSA					NÓTAÉNEKES (JÁNOS)						HIBÁSAN VET PÁPIRRA		
				KISEBB VETSEGE					VALAMILYEN FAJTA						GÁBOR ...; SZÉKELY ÁGYÚÖNTŐ		
			KODÁLY NAGYOTMONDÓ HŐSE (JÁNOS) EGYKORI FOCIKUPA					ODA-VISSZA A FOLYÓSÓN							PÁROS ETETÉS!		
								HÍRSZERZŐ							1. BETŰKKEL LEÍRVA		
A FOSZFOR VEGYELE		FORRALVA ELKÉSZÜL A TÉSZTA				KAPNI SZERETNE					HIZLALT SZARVAS-MARHA					KÖZÉPEN SZÓZÓ!	
PARIPA			MÁGNES-MÁGI			MISTER, RÖVIDEN					SZÉK KÖZEPE!					FÉLÉDES!	
AZ OXIGÉN VEGYELE		SOVÁNY, HITVÁNY LÓ				TÜNÖDIK EAST (KELET, ANGOLUL), RÖV.						SZABAD-KÖMŰVES PÁHOLY (loge)					EXA-, RÖV.
		AZ URÁN VEGYELE										CIKK VÉGE!					ÉSZAK, RÖV.
DOLGOZÁS HATÉKONY-SÁGÁNAK KÖZGAZD.-I EGYSEGÉ																	

A helyes megfejtést beküldők között ezer forintos Libri könyvtalványt sorsolunk ki. A megfejtéseket elküldhetik a következő címre: Csepp Tv, Budapest, 1751 PF. 28., de e-mailben is várjuk a válaszokat: csepp.tv@csepp.tv.hu, és bedobhatják a Csepei Hírmondó postaládájába is, ami az ÁMK aulájában – 1214 Simon Bolívar sétány 4–8. – található. **Beküldési határidő: szeptember 15-e.**

gyerekssarok

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11									
13									
16									
23	24								
27									
30									

Keresztrejtvényünkben egy vers két sorát lehet megfejteni. Ki a költő és mi a mű címe?

Vízszintes: 1. Az idézet eleje 9. Lejegyzőt 10. Véd 11. A nyár is ez 12. Juttatá 13. Anna fél! 14. Összekevert játékezetőn! 16. Szerszáma 19. Indíték 20. Országos Biatlon Bajnokság 21. Római 2000 23. Nem arra 25. Útőér keverten! 27. Régi, nyeles szemüveg 29. Tetejére 30. Tantál és oxigén 31. Mondj le a további küzdelemről (két szó) 33. Az idézet vége

Függőleges: 2. Könyvből tanul 3. Titokban figyel 4. Folyókban, tavakban 5. Menyasszony 6. Visszasír! 7. Fordítva ty! 8. Ilyen lendület is van. 11. Az idézet folytatása 12. Ami szélein van! 15. Bejelenté 17. Fekete álarcos hős 18. Fél öböl! 22. E napon 24. Keverten ravasz ragadozó! 25. Össze-vissza fa ürege! 26. Törnek páratlanjai! 28. Majdnem 3 láb (hosszmérték)! 32. Fluor és nitrogén

Előző rejtvényeink helyes megfejtését kicsit nehezítette a „nyomda ördöge”. Ha ennek ellenére meg tudták fejteni, ahhoz külön gratulálunk! A keresztrejtvényben **Drégely László: Nyár c. versének** két sorát találhattátok, és a képrejtvények megfejtése sorrendben: **Halászbástya; Balaton; kirándulás.**

Sorsoltunk! A júniusi skandináv keresztrejtvény nyertesei: Németh Rezsőné, Mars u.; Agyal Márton, Kopár u. A gyerekrejtvény nyertese: Pomucz Maja Budapest, Szigligeti u. Ezer forintos Libri vásárlási utalvány a jutalmuk. A nyeremények átvehetők a Csepp TV szerkesztőségében, 1214 Simon Bolívar sétány 4–8. **Gratulálunk!**

Nyári emlékek Küldj egy fotót!

A Balatonnál nyaraltál? Vagy a nagyszüleidnél töltötted a vakációt vidéken? Esetleg táborozni voltál? Netán a szüleiddel túráztál?

Ha nyári élményeidet fotón is megörökítetted, és szívesen megosztanád másokkal is, küld el szerkesztőségünk címére néhány mondat kíséretében, s a legjobb, legvidámabb képeket szeptemberi számunkban megjelentetjük.

A fényképeket **szeptember 15-éig** várjuk a szerkesztőség e-mail címére: **csepp.tv@csepp.tv.hu**

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Ingyenes, megjelenik havonta 32 000 példányban

Kiadja: A Csepp Tv Kft.

Felelős kiadó: Vida István ügyvezető igazgató, vidaistvan@csepp.tv.hu

Szerkesztőség és hirdetésfelvevő: 1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4–8., 1751 Pf. 28, tel.: 420-6950

csepp.tv@csepp.tv.hu, zubormonika@csepp.tv.hu

Szerkesztőségvezető: Máger Judit

Munkatársak: Angel Marianna, Antal Zsuzsa, Beleznay Ibolya, Csarnai Attila, Csordás Andrea, Halászi Vilmos, Kis György, Kitzinger Adrienn, Kónya Gábor, Légrádi Gábor, Mezey László, Mizik Zsuzsa, Schmidt Emese, Zubor Mónika

Nyomás: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft. Lajosmizse; Felelős vezető: Majláth Zoltán László ügyvezető igazgató

Terjesztés: Roditi Kft.; Tel.: 06-70 702-9696; info@roditi.hu

ISSN 2062-3585

Következő számunk 2011. szeptember 23-án jelenik meg.

GALÉRIÁK/PROGRAMOK

ERDEI ÉVA GALÉRIA

Király-Erdei Műhely Csepel, Kondor utca 29.
tel.: 420-1728, e-mail: eva@erdeigaleria.hu

Augusztus 27-én, 17 órakor ERMONE MÁRTÁIÁN Örmény üvegminiatűrök című kiállítása nyílik.

Az Erdi Éva Galériában 2011. augusztus 24-éig tekinthető meg az I. Para Art Biennálé, melyet Csépe Juli festőművész emlékére rendeztek meg. Az alkotások Csepelen, a Kondor utca 29-ben láthatók. A kiállítás mindennap nyitva van, bejelentkezni a 420-1728-as telefonszámon lehet.

CSEPEL GALÉRIA MŰVÉSZETEK HÁZA

Bp. XXI., Csete Balázs u. 13. tel./fax: 278-0710

2011. szeptember 8-ától Wágner János festőművész jubileumi kiállítása tekinthető meg.

HRICSOVINYI GALÉRIA

Csepeli Mátyás utca 13. – Garay utca 10. sarok
tel.: 427-1400

Szeptember 12-én, hétfőn 17.30 órakor Molnár Edit festőművész kiállítása nyílik meg.

SÉTÁLÓ UTCAI KÖNYVTÁR

Bp. XXI., II. Rákóczi F. út 106., tel.: 276-3512
Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 21/1
fszek2101@fszek.hu, www.fszek.hu/setalo

Fejezetek Csepel történetéből címmel a Csepeli Művelődési Központ Helytörténeti Gyűjteményének kiállítása a Sétáló utcai könyvtárban. A kiállításon más-más korszakok emlékei láthatók Csepel történetéből. Megtekinthető

2011. július 1-je és augusztus 26-a között a könyvtár nyitvatartási idejében.

Szeptember 9-étől október 1-jéig öt évesek lettünk! címmel fotókiállítás tekinthető meg a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Sétáló utcai könyvtárának néhány emlékezetes rendezvényéről, eseményéről.

VÉNUSZ UTCAI KÖNYVTÁR

Bp. XXI., Vénusz u. 2.,
Radnóti Miklós Művelődési Ház emeletén,
tel.: 276-8953, fszek2105@fszek.hu
Nyitva tartás: h-sz-p 13-19,
csütörtök 10-től 16 óráig, kedden zárva.

Ezt tudjuk mi címmel kiállítás nyílik az olvasók alkotásából augusztus 29-én. A művek szeptember 30-ától tekinthetők meg a könyvtárban. (Az alkotásokat szeptember 29-én délig várják a könyvtár munkatársai.)

NAGY IMRE ÁMK – KÖZMŰVELŐDÉS – KÖNYVTÁR – IFJÚSÁGI INFORMÁCIÓS PONT

Bp. XXI., Simon Bolívar sétány 4-8.
Információ: 420-7874
www.amkkozmu.mlap.hu

Nyáron is ingyenes az internethasználat!

SZERDAI JÁTSZÓHÁZ

13-tól 15 óráig, a Simon Bolívar sétány. 4-8. szóm alatt

- Augusztus 24-én PLACC SZERDA Társasjátékok, könyvárúsítás, kézműves-foglalkozások, zenebona
- Augusztus 31-én SZEZONKEZDŐ SZERDA Csoportok bemutatkozása, ökotársasjáték, kézműves-foglalkozások

NYÁRI CSOPORTJAINK:

Black Top hiphoptánc-iskola. Táncanár: Zsolti. kedd 15-17, csütörtök 12-14
Íjászat: aug. 24-e és 31-e.
13-14, 14-15

ŐSZEL INDULÓ CSOPORTJAINK:

Madárdal: énekes, mondókás foglalkozás babáknak
Kismamklub: baba-mama társaság Kerekítő Ólbeli Játéklklub: mondókák, sétáltatók, népdalok és furulyaszó!
Illangó-pillangó: drámajáték 3-7 éveseknek. Bátorágmerítés a megszólalásra, kapcsolatteremtés, szereplés.
Dallamvarázs: ismerkedés a zenével, kisközlásoknek.

Kick-box Dragonteam: korhatár nélkül látogatható

Black Top hiphoptánc-iskola: ha szereted a zenét, a táncot, itt a helyed!

Akrobatikus rock and roll: a Négy Muskétás Sportegyesülettel, korhatár nélkül

Íjászat: a Csepel Ifjúsági Íjász Egyesület oktatóival, korhatár nélkül

Zumba: a világ legújabb fitneszdivatja

Alakformáló női torna: kondicionáló mozgás, kiegészítő Pilates-gyakorlatokkal.

Nyugdíjas klub: társaságot, játékot, színházat, kirándulást kedvelőknek
Részletek és további információ a 420-7874-es telefonszámon és a Facebookon!

VÉNUSZ UTCAI KÖNYVTÁR

Augusztus 29-e, hétfő – könyvtárnyitás: Készeny út Klub, vendégünk Artner Gergely, aki zenével, verssel, mesével várja az érdeklődőket 17.30-tól. A következő alkalom: szeptember 19-e, hétfő, 17.30

Folytatódik az **ezoterikus klub** Juhász Juddal. Az előadások ideje és témája: szept. 8-a, csütörtök, 17 óra: Enneagramm, a személyiség tipológiája; okt. 13-a, csütörtök, 17 óra: A tanulási nehézségek segítése, a Bach terápia; nov. 17-e, csütörtök, 17 óra: Kronobiológia általánban; dec. 15-e, csütörtök, 17 óra: Adventi ünnepkör

2011. szeptember 10-én, szombaton, **Könyvtartól könyvtárig** elnevezésű programunk keretében az alsóúti arborétumot járjuk be. Különbusszal a Vénusz utcai könyvtártól indulunk, oda is érkezünk vissza. A részvételi díjat augusztus 29-e és szeptember 2-a között lehet befizetni a könyvtárban.

A csütörtök továbbra is a **játék napja**. Dél-előtt kártyázási lehetőség, délután társasjáték várja az érdeklődőket.

Ősztl ismét fogadunk óvodás- és iskolás csoportokat. Előzetes egyeztetést kérünk.

A Vénusz utcai könyvtár **augusztus 1-je és 26-a között zárva tart**. **Nyitás: augusztus 29-én, hétfőn, 13 órakor.** A zárva tartás idején a Vénusz utcai könyvtárba érvényes olvasójeggyel igénybe vehetik a másik két kerületi könyvtár szolgáltatásait: 21/1. könyvtárat a Sétáló utcában és a 21/3. könyvtárat a Királyerdei Művelődési Házban. Mindenkinek szép nyarat kívánunk! Szeretettel várjuk vissza olvasóinkat augusztus 29-étől.

CSEPELI MUNKÁSOTTHON

Bp. XXI., Árpád u. 1., tel.: 276-7733
www.csepelimunkasotthon.hu
csmo@csepelimunkasotthon.hu

Program

Augusztus 20-a, szombat, 17.00
SENT ISTVÁN-NAPI KÖSZÖNTŐ
Magyaróta műsor Nánássy Lajos, Zámbo Imre részvételével; a Csepp-Csepel Tánc-együttes műsora; a Csehországból érkezett Ostravica Ifjúsági Táncsoprot műsora; az Olaszországból érkezett Dragoni del Molise (Molisei Sárkányok) ének- és táncegyüttes műsora; az új kenyér megszegése.
A belépés díjtalan!

Könyvtár

Nyári nyitva tartás augusztusban
hétfő: 13.00–18.00, kedd: 8.00–14.00, szerda: zárva, csütörtök: 13.00–18.00, péntek: 10.00–14.00, szombat: zárva

Klubok, szakkörök

Hastánc kedd, csütörtök 18.00–19.00
„Új” Anyák-lányok hastáncsoprot kedd, csütörtök 17.00–18.00
Torna lányoknak, asszonyoknak hétfő, csütörtök 8.15–9.15
hétfő, szerda, péntek 17.30–18.30
Pesti Fialatok Színháza péntek 17.00–21.00, szombat 13.00–17.00
Réti Pál Fotóklub csütörtök 16.00–20.00
Csillagaskör péntek 18.00–21.00

Oktatás

OKJ-s DAJKA, KISGYERMEKGONDOZÓ asszisztens szakképzés, tel.: 276-5918
Őszi angol-német NYELVTANFOLYAMOK szeptember 19-étől.
Beiratkozás: szeptember 12-16., 15.00–18.00, tel.: 06-20/570-97-43

Sport

DEFENDO – önvédelem. Edzések: kedd, csütörtök 18.00–19.00, tel.: 06-30/990-4733
WINGTSUN KUNG-FU kedd, csütörtök 18.00–19.30, tel.: 06-30/683-1328

Rákóczi Kert Civil és Közösségi Ház

1212 Bp, Rákóczi tér 34.
Telefon: 278-0508
rakoczikert@csmk.eu

RÁKÓCZI KERT

ÁLLANDÓ PROGRAMOK

Klubok, szakkörök, egyesületi összejövetelek

Anonim Alkoholisták
Csepeli Kertbarát Kör
Csepeli Mozgássérültek
Önálló Egyesülete
Csepeliek a Zöld
Kis-Duna Partért Egyesület
Ében Háézer keresztény gyülekezet
Magyar Éremgyűjtők
Egyesülete Csepeli
Csoportja
Szépkorúak Klubja
Önzetlen szeretetszolgálat
Tracss Party

MOZGÁSOS FOGLALKOZÁSOK

Gyermekek

Ficánkoló
Kyokushin karate
gyerekeknek

Felnőttek

Alakformáló torna

Királyerdei Művelődési Ház

1213 Bp, Szent István út 230.
Telefon: 278-2747
kiralyerdeimuhaz@csmk.eu

Energetizáló jóga
Gerinc jóga
Női jóga
Szelíd mozgás – Kovács-módszerrel
Zumba

KÉSZSÉGFEJLESZTŐ FOGLALKOZÁSOK

Gyermekek

Babusgató
Kerek egy esztendő

KIRÁLYERDEI

ÁLLANDÓ PROGRAMOK

Klubok, szakkörök, egyesületi összejövetelek

Kézimunka szakkör
Királyerdei Nyugdíjasok Klubja
Perzsaszőnyegszövő szakkör
Önzetlen masszáz

MOZGÁSOS FOGLALKOZÁSOK

Gyermekek

Bukfenc babatorna
Jóga a mindennapi életben*

Radnóti Miklós Művelődési Ház

1214 Bp, Vénusz utca 2.
Telefon: 278-2757
radnotimuhaz@csmk.eu

Mondókás klub

Zenébölcsi

Felnőttek

Rovásírás tanfolyam

NYELVOKTATÁS

Gyermekek

Deutschklub

TÁNCOKTATÁS

Felnőttek

Salsa

Goju-Ryu karate
kiskolások kortól

Felnőttek

Egészségmegőrző
alakformáló konditorna
Csilla Latin cardio
Dinamikus gerinctréning
Etka jóga torna
Hong Lung Ch'uan Tao kung fu
Intim torna
Jóga a mindennapi életben
Nyugdíjas hölgyek tornája
Tai Chi

Csepeli Helytörténeti Gyűjtemény

1213 Bp, Szent István út 230.
Telefon: 278-2748
helytorteneti@csmk.eu

KÉSZSÉGFEJLESZTŐ FOGLALKOZÁSOK

Gyermekek

Madárdal
Mandala Színitanoda
Zenébölcsi

Felnőttek

Gőz Színpad
Hangfürdő

TÁNCOKTATÁS

Gyermekek

Csepeli Német Nemzetiségi Táncgyűttes
Jazz balett
No Comment Hip Hop
Tánciskola
Felnőttek
Társastánc

RADNÓTI

ÁLLANDÓ PROGRAMOK

Klubok, szakkörök, egyesületi összejövetelek

Csillag-műhely
Nyugdíjas Klub
Önzetlen masszáz

MOZGÁSOS FOGLALKOZÁSOK

Gyermekek

Csiri-biri torna
Ovis Kyokushin karate

Felnőttek

Alakformáló torna
Capoeira
Fitdance
Jóga a mindennapi életben
Kyokushin karate

KÉSZSÉGFEJLESZTŐ FOGLALKOZÁSOK

Gyermekek

Csiri-biri muzsika
Ringató

TÁNCOKTATÁS

Gyermekek

Csep' Jazz Dance
Táncgyűttes
Gyermekek Társastánc tanfolyam

Felnőttek

Diadém S.E.
Versenytánc szakosztálya
Hastánc

SZEPTEMBERTŐL MINDEN RÉGI ÉS ÚJ TANFOLYAMUNKRA VÁRJUK AZ ÉRDEKLŐDŐKET!
ELŐZETES FELVILÁGOSÍTÁST AZ ÉRINTETT INTÉZMÉNYEKBE KAPHATNAK

CSEPELI MUNKÁSOTTHON
1212 Budapest, Árpád u. 1. Tel. 276 7233
www.csepelemunkasotthon.hu

2011. augusztus 20. szombat 17.00

SZENT ISTVÁN NAPI KÖSZÖNTŐ

Program:
17.00 - 17.50
Magyaróráta műsor
Közreműködnek:
Nánássy Lajos, Zámbo Imre
Kísér: Horváth Géza és népi zenekara
17.51 - 18.00
A Csepp-Csepel Táncegyüttes műsora
18.01 - 18.40 A Csehországból érkezett
Ostravička Ifjúsági Táncsoport műsora
18.41 - 19.20 Az Olaszországból érkezett
Dragoni del Molise / Molisei Sárkányok/ Ének és Táncegyüttes műsora
Az új kenyér megszegése...




Mindenkit szeretettel várunk. **Belépés díjtalan!**

Csepel-sziget Általános és Szakképző Iskola

TISZTELT SZÜLŐK, KEDVES FIATALOK!

Felvételt hirdetünk az alábbi szakképzési évfolyamokra:

- 9-10. évfolyam;
- 9. SNI osztály;
- Burkoló;
- Kőműves;
- Festő- mázó és tapétázó;
- Szerkezetlakatos;
- Fodrász;
- Élelmiszer és vegyi áru eladó;
- Női szabó;
- Parkgondozó;
- Textiltermék-összeállító
- Étkezdés

BEIRATKOZÁS
2011/2012 tanévre
1212 Budapest,
Széchenyi utca 93.

A szakképzési évfolyamokra jelentkező tanulókkal a CSERTSZAK Kft. tanulószervezőt köt, amelyben a következő juttatásokat kínáljuk fel:

- A választott szakmától függően, akár a minimálbér 50%-át is elérő havi juttatás,
- Étkezési jegy 9.000,- Ft,
- Munkaruha

A burkoló, kőműves, valamint a Festő-mázoló és tapétázó szakmára jelentkezőknek a tanulmányi eredménytől függően külön (10-30 ezer forint) tanulmányi ösztöndíjat fizetünk.

Érdeklődni lehet a
277-83-01, 276-0022
277-89-38 és a 278-09-59-es telefonszámokon.
e-mail: szigetiskola@gmail.com
www.csiszi.eu

VÍZ-, GÁZ-FŰTÉS-SZERELÉS ÉS JAVÍTÁS,

LAKÁSFELÚJÍTÁS, KOMPLETT CSALÁDI HÁZAK SZERELÉSE, GARANCIÁVAL, AKÁR ANYAGBESZERZÉSSSEL IS.

TELEFON: 06-20/490-55-61

CSEPELEN KISZÁLLÁSI DÍJ NÉLKÜL!

Toth és Toth '98 Kft.

Gránit sztrémlekek széles választéka elérhető áron.
Akár 2 hetes határidővel !!
Sírkő felújítás, betűtés, egyéb szolgáltatások garanciával.
Rendszeres 10-20 %-os akciók.

1214, Bp. Kínizsi u. 2.
Mobil: 06/70-381-34-62
Telefon, Fax: 427-12-14
427-12-15



Városrendezés: egységesebb utcakép

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzat Képviselő-testülete a 696/2010 (XII. 16.) Kt. számú határozatában Csepel Városrendezési és Építési Szabályzata (CSVÉSZ) módosításáról döntött.

A rendezés célja: Csepel-Szabótelep/Kertváros és Csepel-Királyerdő városrészek építészeti arculatának megővése.

A rendezés várható hatása: a jelenlegi terület-felhasználás és keretövezet megtartása mellett a kertvárosban a területide-

gen folyamatok mérséklése, a családi házak között a több lakásos, társasház-jellegű épületek megjelenésének elkerülése, egységesebb utcakép kialakítása.

A tervezetet az önkormányzat hivatalos hirdetőtábláin, valamint a www.csepel.hu portálon tekinthetik meg.

Amennyiben a készülő tervvel kapcsolatban észrevételük, javaslatuk van, kérjük, hogy 2011. augusztus 8-ától számított 15 munkanapon belül szíveskedjenek írásban eljuttatni azt a Polgármesteri Hivatal Városrendezési Irodájára (1211 Budapest, Kossuth Lajos u. 65.) További információ: 427-6146.

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata

HIRDESSZEN ÖN IS A CSEPELI HÍRMONDÓBAN

Hirdetésfeladás:
Hétfőtől-szerdáig 8-16 óráig.
Cím: 1214 Bp. Simon Bolívar sétány 4-8.
T.: 420-6950.
zubormonika@csepptv.hu
csepptv@csepptv.hu

apróhirdetések

INGATLAN

KÉSMÁRKI úton 41 nm-es másfélszobás lakás 58 nm-es tetőtér beépítési lehetőséggel, kertrésszel azonnal költözéssel 10,7 mFt-ért eladó. T.: 06 (20) 453-6490.

ELADÓ tulajdonostól 3 szobás, 85 nm-es komfortos családi ház. Lár: 16,3 mFt. T.: 06 (20) 453-7524.

APOSTAGON 2 szobás ház, jó közlekedéssel eladó. Tel.: 06 (30) 293-1910

ELADÓ Királyerdei több generációs, ötszobás kertes ház 34 mFt-ért. T.: 06 (20) 942-2146.

CSEPELEN, Kertvárosban 898 NM-es telken, 2005-ben épült mediterrán jellegű, egyszerűen 157 nm-es + 80 nm-es pince, igényesen kialakított, kifogástalan családi ház eladó. Klíma, kandalló, elektromos garázsajtó, öntözőrendszer stb. Lár: 72 mFt. Tel.: 06 (20) 931-0215.

A Csepeli útról nyíló Fügefű u.-ban 2 szobás felújított 90 nm-es családi ház (gazdálkodásra alkalmas nagy kerttel, fűlávázal) hosszú távra kiadó. T.: 06 (30) 910-8891.

KIRÁLYERDŐBEN 400 nm-es telken fűrt kúttal, 60 nm-es, 2 szobás, új nyílászárós, hőszigetelt, vegyesüzeműsű jó állapotú családi ház, teljes berendezéssel, elhallozás miatt olcsón eladó. Ár: 16 mFt. T.: 06 (20) 808-9427.

CSEPELEN Királyerdőben tulajdonostól eladó egy 170 nm-es, 5 szobás, teljesen alapírozott 2 garázsos, szép, kertes családi ház 790 nm-es telken. T.: 06 (30) 633-5875.

ELADÓ 2 szoba, összkomfortos felújított kertes lakás, gépkocsibeállási lehetőséggel, mérhető fűtéssel. T.: 06 (20) 380-4855.

CSEPELEN a Határ u.-ban teljesen felújított ikerház-fél beépített tetőtérrel eladó. T.: 06 (20) 498-5574.

CSEPEL kertvárosi részén 100 nm-es, 2 szoba összkomfortos családi ház, 535 nm-es telken eladó. Lár: 19 mFt. T.: 06 (20) 366-9140.

SZILVAFÁ u.-i 144 nöl, 3 x 518 nm-es hobbi telkek olcsón eladók. T.: 06 (70) 612-3941.

CSEPELEN kertvárosban, Vágóhíd u. 96. Kétszobás, részben felújított családi ház (75 nm) 850 nm gondozott telken tulajdonostól eladó. Lár: 16,99 mFt. T.: 06 (30) 951-5322.

CSEPELEN a Tihanyi u.-nál (Fehérrózsa u.) telek eladó. T.: 06 (30) 898-2447.

CSEPELEN, Kapisztrán u.-ban 85 nm-es ikerház-fél eladó. Lár: 24 mFt. T.: 06 (20) 547-5602.

CSEPELEN a Mogyorós u.-ban ikerház-fél eladó. Tetőtér beépíthető. T.: 06 (70) 413-6167.

ZÁKANYBAN csendes, oxigéndús forgalommentes zsákutcában csodálatos kilátással, minden közművel ellátott kétszintes 56 nm-es lakotéri 2+félszobás, lakásnak is alkalmas hétvégi ház 12 nm pincével, 16 nm-es garázzsal és 21 nm fedett terasszal 674 nöl-es gyümölcsös gondozott telekkel eladó. Lár: 6 mFt. T.: 06 (24) 450-305, 06 (30) 455-4698.

LAKÁS

TULAJDONOSTÓL eladó egy 49 nm-es földszintes lakás a Cirmos sétányon. Parkra néző ablakok, teljeskörűen felújítva. Lár: 9,6 mFt. T.: 06 (70) 328-7361.

SÜRGŐSEN eladó VIII., Népszínház u.-ban 100 nm-es felújított, napos, polgári, II. em.-i lakás magánszemélytől. Lár: 20 mFt. T.: 06 (20) 964-3988.

CSEPELEN Béke téri, 2 szobás, gázfűtéses, II. em.-i, saját pincerésszel rendelkező, jó állapotú lakás eladó. Lár: 12,2 mFt. T.: 06 (30) 645-6085.

BORDÁS u.-ban tehermentes öröklakás eladó. T.: 06 (20) 972-7629.

PULI sétányon 64 nm-es, felújított lakás 11,9 mFt. Lár: 11,9 mFt. T.: 06 (20) 545-1743.

CSEPEL központjában, Szent Imre téren, jó tömegközlekedéssel, bölcsődéhez, óvodához, iskolához közel, 53 nm-es, 1 szoba + 1 félszobás, amerikai konyhás, vízorás, IV. em.-i, zöldvezetű, parkra, játszótérre néző francia erkéllyel, lift nélküli panelházban, tehermentes, tulajdonostól kellemes lakás családi okok miatt sürgősen eladó. Lár: 8 mFt. T.: 06 (20) 433-9390.

Csepelen, zöldövezetben, csendes környéken, parkra néző, jó állapotú, tehermentes 54 nm-es, kétszobás, gázfűtéses fszt.-i lakás eladó. A házban szintenként 2 lakás van. Buszmegálló 2 percre, bölcsőde, óvoda, iskola, bevásárlási lehetőség, orvos, gyógyszertár percek alatt elérhető. Lár: 10,5 mFt. T.: 06 (30) 290-6373.

KIADÓ

DUNADÜLŐ úton 1+félszobás, bútorozatlan lakás kiadó. T.: 06 (20) 462-7946.

CSEPEL központjában HÉV vonalán négyemeletes ház II. em.-én, 3 szobás, üresen álló felújított lakás hosszú távra kiadó szeptember 1-től. Egyetemektől kb. 20 percre. Leendő egyetemisták fogjatkot össze. T.: 06 (20) 120-1600.

KIADÓ garzonlakás kellemes környezetben. III. em.-i, távfűtéses, bútorozott 43 eFt/hó + 1 havi kaució. T.: 06 (30) 261-7654.

SZOBÁ kiadó Csepelen kb 45 éves korig, nem dohányzó személy részére. T.: 06 (20) 971-8854.

3 SZOBÁS Baross u.-i panellakás kiadó 50 eFt + rezsi + 2 havi kaució. T.: 06 (30) 406-7238.

CSILLAGTELEPEN egyszobás, erkélyes, bútorozott, konvek-toros téglalakás kiadó. 45 e Ft + kaució T.: 06-30-749-30-78

ERDŐSOR úti lakótelepen 2 szobás lakás kiadó. T.: 06 (30) 919-3759, 06 (70) 394-9576.

CSEPELI Baumax melletti Fácánhegyi u.-ban, 2 szobás kertes ház kiadó. T.: 06 (30) 941-4641.

KIADÓ külön bejáratú lakás 2 fő részére kiadó + rezsi + kaucióval a kertvárosban. T.: 276-4335, 06 (70) 298-3645.

TISZTA, bútorozott, gázfűtéses garzonlakás azonnal kiadó gyerektelen fiatal párnak. T.: 276-5043, 06 (70) 577-6114.

CSEPELEN a Badacsony úton négy hálós ház, kocsibeállással kiadó. T.: 276-1238, 06 (20) 803-5092.

CSILLAGTELEPEN 2 szobás összkomfortos, gázkonvektoros lakás kiadó 55 eFt/hó + rezsi + 2 havi kaució. T.: 06 (20) 951-6858.

CSEPELI hév végállomásnál garzonlakás kiadó. T.: 06 (20) 482-5185.

KIRÁLYMAJORBAN 2 szobás lakás kiadó hosszútávra. T.: 06 (30) 941-4360.

KIADÓ Csepel központjában 46 nm-es másfélszobás lakás hosszú távra, kútnál közlekedéssel. T.: 06 (70) 575-6226.

KIADÓ Csepel Kertvárosban fiatal párnak összkomfortos lak-rész családi házban. T.: 06 (30) 304-7054.

KIADÓ 1 szoba, konyha, fürdő, WC, felújítva, kifestve, bútorozva. 1 férfinak 35 eFt + rezsi. Azonnal beköltözhető. T.: 277-7327.

CSERE

ELCSERELEM, eladom Marcaliban kétlakásos házamat csepeli téglalakásra, első emeletig, megvegyezéssel. T.: 06 (85) 310-141.

TELEK

ELADÓ 220 nöl-es telek kis faházal, gyümölcsfákkal, berendezéssel, villany, gáz a telken. Fűrt kút van. M0-as hid után. T.: 277-2890.

SZÉP 152 nöl-es körbeépített vikend telek gyümölcsfákkal, 20 nm-es faházal zsűrgősen eladó. T.: 276-5043, 06 (70) 577-6114.

ÜDÜLÉS

BÜKFÜRDŐN az Apartman Hotelben kényelmes üdülési jog szeptember 21-október 4-ig olcsón átadó. T.: 06 (30) 904-0309.

ÜZLET

CSEPEL központjához közel, forgalmas helyen, a csepeli víztörőnyál üzemeltetések és kapcsolódó raktárak nettó 1700.-Ft/m2 áron, közvetlenül a tulajdonostól! 30-130 nm-es közötti alapterülettel kiadók. Érdeklődni lehet: 06 1-277-9471-es telefonszámon.

A Bp., XXI. Kossuth L. u. 62-68. Társasház üzletszerű, csendes tevékenységre bérbe adja augusztustól 68. sz. alatti, 18 nm alapterületű, és szeptembertől a 66. sz. alatti 18 nm alapterületű helyiségeit. Bővebb információ, jelentkezés: Társasházak Kft. 1214 Bp., Jupiter u. 1. fsz. 1. T.: 06-1 420-0435.

KOZMETIKUS és pedikűrös vendéggel szalont keres, eladó vagy kiadó helyiségek is érdekelnek. Kizárólag Csepelen. T.: 06 (30) 248-6529.

BÉRELHETŐ irodák, műhelyek, raktárak a Magyar Posztó-gyár területén. 24 órás porta és örző-védő szolgáltatás! Érd.: Várnai Gyula. T.: 277-6974, 06 (30) 606-4877.

SPORT

FUTBALL palánták figyelem! Csepel FC várja 2003-2004-es születésű srácok jelentkezését korosztályos csapatába. Ha szeretnél egyesületi szinten egy jó közösségben focizni, gyere hozzánk! Érdeklődni: Szabacsi Péter labdarugó szakedző testnevelő tanár. T.: 06 (70) 371-5899.

TÁRSKERESŐ

EZ nem internet ez a valóság! Társkereső iroda fényképes adatbázissal, személyre szabott segítséggel, diszkrét! Hogy Önnek is legyen párja! T.: 06 (30) 445-8646.

EGÉSZSÉG

FOGYASZTÓ – alakformáló masszázs fájdalommentesen. Fej – nyak- derékfájás, alhali görbcsök kezelése. Első alkalom 1000 Ft. T.: 06 (30) 294-1945.

FELNŐTT, gyermek bőrgyógyászati, lézeres kezelé, kismut-ték Dr. Kulcsár Anna magánrendelése. XXI., Ady E. u. 17. Bejelentkezés: 06 (20) 987-3313.

ADÁS-VÉTEL

NATÚR keményfa asztal + 6 szék és számítógépszal eladó. T.: 276-6528.

VEGYES

CSEPELEN másfélszobás lakásmórt eltartási szerződést kötnék. T.: 420-1030, 06 (20) 572-0582.

CSEPELI ingatlanra életjáradéki vagy eltartási szerződést kötnék lányaim részére. Jurácsik Gábor 06 (20) 934-3786.

KIRÁNDULÁSHOZ keresek útítársnót, belföldi 80%-os vas-úti kedvezménnyel, alkalmanként egyeztetünk. T.: 06 (30) 831-9122.

ÁLLÁST KÍNÁL

CSEPEL-Sziget Műszaki Szakközépiskola, Szakiskola és Kol-légium (1211 Budapest, Posztógyár u. 10.) felvételre keres: 1 fő műszaki ügyintézőt (épületgépész, villamosmérnök, esetleg technikus végzettséggel. Tűzvédelmi és munkavédelmi végzettség előnyben.), 1 fő pénzügyi előadót könyvelői feladatok ellátására (középfokú számviteli vég-zettség), és 1 fő pénzügyi-gazdasági ügyintézőt (középfokú pénzügyi-számviteli végzettséggel.) Fizetés: KJT szerint. Jelentkezni lehet: 06-1-276-15-02 - Kóti Lászlónánál vagy a kotine.e@freemail.hu e-mail címen.

A CSEVAK ZRT. FELVÉTELT HIRDET GÉPKOCSIVEZETŐ, GÉPKELŐ MUNKAKÖRBE. Az elvárások: „C” kategóriás jogosítvány, Nehézgépkézeli jogosítvány (autóra szerelt daru)

Amit kínálunk: Bejelentett állás, Választható bérén kívüli juttatási csomag. A foglalkoztatás teljes munkaidős, hatá-rozatlan idejű munkaviszony. Fizetés meggyezés szerint., Önéletrajzt bérigény megjelölésével és a végzettséget igazoló dokumentumok fénymásolatainak csatolásával az info@csevak.hu e-mail címre várjuk 2011. augusztus 31-ig.

BETEG hölgyhöz segítőt keresek. T.: 06 (30) 217-5828.

FODRASZT és kozmetikust keresünk egy klassz csapatba. T.: 06 (30) 290-3616.

A BUDAPEST XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Egyesített Bölcsődék (1212 Budapest, Rákóczi tér 32. fszt. 1.) az alábbi munkakörökbe munkatársakat keres: 2 fő takarítónőt határo-zatlan idejű jogviszonnyal, 1 fő konyhai kisegítőt (gyesen lévő helyettesítésére) határozott idejű jogviszonnyal, 2 fő szakkép-zett csecsemő- és kisgyermekgondozó-nevelőt határozatlan idejű jogviszonnyal az állások betölthetők 2011. szeptember 1-jétől. Berezés a Kjt. Szerint. Jelentkezés szakmai önéle-trajzzal 2011. augusztus 21-éig. Érdeklődni a 427-0714-es telefonszámon lehet. Levelezési cím: 1212 Budapest, Rákó-czi tér 32. fszt. 1. E-mail cím: egyesített.bolcsi@t-online.hu

ÁLLÁST KERES

EGÉSZSÉGÜGYI végzettségű nő gyermekes családok, idős/ beteg ember háztartásába besegít. (etetés, bevásárlás, házi-munka, felolvasás, stb). T.: 06 (70) 458-5457.

OKTATÁS

EGYENI igényekhez igazodó angol oktatás, nyelvvizsga előkészítés minden szinten. T.: 06 (70) 318-4547.

PÓTVÍZSGÁRA felkészítés vállalt tanítónő sokéves gyakor-lattal, 2-5. osztályos tanulóknak, minden tantárgyból. T.: 06 (20) 313-5731.

BARÁTKOZÁS a számítógéppel. Érdeklődőknek, idősebbek-nek, civileknek. Álláskeresőknek vagy hobbynak. Alapisme-reték, levelezés, internet chat. Dán Zsuzsa 06 (30) 592-7740.

DAJKA, gyermekfelügyelő, gyógypedagógiai asszisztens képzés. Kaszkápező: T.: 276-5918. Nysz: 01006404

SZOLGÁLTATÁS

MOSÓGÉPJAVÍTÁS a helyszínen, minden típus. Csepelen javítás esetén ingyenes kiszállással, hétvégén is. T.: 276-5118, 06 (20) 230-1443.

MEGOLDÁS Délpesti Gyorsszerviz! Mosógép, bojler, tűzhely, mikró, hűtő szerelés 1 év garanciával. Javításnál a kiszállás ingyenes! www.megoldasszerviz.hu T.: 285-3488, 06 (30) 950-1717.

KÉMÉNYBÉLELÉS, Metal-VIII Kft. vállal szilárd – gázuze-mű, nyitott és zárt égésterű szerelt és bélelt kéménybéle-lést. T.: 06 (30) 688-3683, 06 (70) 518-1451.

CSEPELI gyors szerviz, gázkészülékek, Fég, Junkers, Saunier Duval stb. javítása, karbantartása. Víz-gáz-fűtőszerezés, díj-talan kiszállás hétvégén is. T.: 06 (70) 294-9915.

SZOBAFESTÉS, mázolás, tapétázás, dryvitózás 2005-ös árakon! Nyugdíjasoknak, pedagógusoknak extra kedvez-ményekkel! Hívjon bizalommal! T.: 06 (70) 337-6180.

TELJESKÖRÜ könyvelés, bérszámfejtés, adótanácsadás társas vállalkozások, egyesületek, részére. Megbízható prec-iz munkát garatálunk megfizethető áron. Érdeklődni: info@csaszarkovacs.hu, 06 (30) 480-5543.

DUGULÁS elhárítás korszerű gépekkel gyorsan, tisztán, falbontás nélkül, több évtizedes gyakorlattal a lakosság és a közületek szolgálatában. T.: 420-6812, 06 (30) 272-7987.

NON-STOP duguláselhárítás 2 órán belül bontás nélkül. Tisz-tán szakszerűen géppel 20 folyómeterig alapdíjért garanciá-va. T.: 06-1 317-6298, 06 (20) 970-5933.

KÖMÜVES legkisebb munkától a lakásfelújításig. Keríté-seket, homlokzatokat, ajtó-ablakok bontását – beépítését, burkolást, kartonozást, ház hőszigetelését vállalja hétvé-gén is! Garanciával! T.: 277-8694, 06 (30) 263-1845.

BURKOLÁS – csempezés, hidegburkolatok készítése, csem-pézés rövid határidővel. T.: 06 (70) 338-0045.

FESTÉS, mázolás, antikolás mestervízsgával. Sok kedvez-ménnyel hétvégén is. Azonnali kezdéssel. Bizalmat köszo-nöm. T.: 06 (30) 318-2173

TÉVEJAVÍTÁS azonnal helyszínen! Villamosmérnök végzett-séggel, garanciával! (Orion, Videoton, ITT-Nokia, Grunding, Nordmende, Panasonic, Philips, Samsung, Thomson, Vestel, LG, Dual, Schneider) T.: 06 (20) 542-3529.

LAKÁS FELJÚÍTÁS, festés, mázolás, hideg-meleg burkolás, kisebb-kömvés munkákat vállalunk. Rövid határidővel! T.: 06 (30) 232-2928.

ACS, tetőfedő, kömvésmester vállal a legkisebb munkáig. Beázás-mentesítést. Tetőjavítást, homlokzati szigetelést, előtető készíttést garanciával, kedvezménnyel, hétvégén is. Bizalmat köszönöm. T.: 06 (30) 318-2173.

KÜTFURÁS garanciával kedvező áron. Zárt talppal, minő-ségi szűrővel! Küttisztítás! T.: 06 (30) 320-4793. www.kutfuro.eoldal.hu

RÁCSKÉSZÍTÉS ablakra, ajtóra, erkélyre. Folyosó elválasztás. Erkélykorlát felújítás üvegezéssel festéssel is. Előtetők, feljűi-tások, egyéb lakatosmunkák. T.: 284-2540, 06 (70) 209-4230.

KÜTFURÁS 125-ös átmérővel, zárttalpall homokmentes átadással 10 év garanciával. T.: 06 (70) 569-9500.

FESTÉS-mázolást tapétázást vállalunk 20 % árenged-ménnyel azonnalra is, takarítással. T.: 215-4864, 06 (20) 358-9867.

FESTŐMESTER vállal szobafestést, mázolást, tapétázást, pe-nészes falak szakszerű rendbemozátatát, villany és fűtőszere-lők utáni kisebb-kömvés munkákat hosszú távú garanciával. T.: 285-2882, 06 (30) 878-8977.

GÁZ-víz fűtőszerezés, lakásfelújítás, gázkészülék-javítás. Fürdőszoba felújítás, gázkészülék-csere, új szerelések, cirk-kok, konvektorok javítása, anyagbeszerzéssel, gáztervezé-sek, csövek hegesztése, hidegburkolás garanciával. T.: 276-9408, 06 (20) 955-4768.

KÖMÜVES legkisebb munkától a lakásfelújításig. Keríté-seket, homlokzatokat, ajtó-ablakok bontását – beépítését, burkolást, kartonozást, ház hőszigetelését vállalja hétvégén is! Garanciával! T.: 277-8694, 06 (30) 263-1845.

VÍZSZERELÉS gyors szolgálat, csőtörések, műszeres keresése – javítása, dugulás elhárítás, kerti csap, udvari vezeték cseré-jé ással. WC-k, kádak, csapok, cseréje-javítása garanciával. T.: 06 (30) 914-3588.

KÖLTÖZTETÉS! Költöztessen a Fősped Teher-taxival. Gyors, pontos, megbízható a hét minden napján, gépszál-lítás, és lomtalánítás, irodák, lakások, csomagolással is. T.: 333-0330, 06 (30) 333-0330.

SZÁMÍTÓGÉP szerviz. Nincsen kiszállási díj (Csepelen) 4000 Ft/óra. C-szervizpont, garanciális javítás is, számítógép-hálózat építés, tervezés, vírusirtás, tisztítás. Web: www.cbsn.hu T.: 06 (20) 340-5691.

ESKÜVŐ, portré, gyermek és rendezvényfotózást vállalok. T.: 06 (20) 393-4625.

KÖNYVELÉS Csepelen. Cégalapítás, tanácsadás, bérszámfejtés, adóbevallás. Teljes körű ügyintézésel magánvállalkozók-nak, társaságoknak, társasházaknak. T.: 06 (30) 647-9668, www.b-service.hu

BÁRMILYEN tető fedése, javítása, bádógózása, felújítás ki-sebb ácmunkára, szakmai hozzáértés garancia. T.: 291-0081 este, 06 (30) 401-7462.

FIGYELEM! Szent István út 198. alatt tavaly megnyílt Épi-tóanyag kereskedés munkaruházattal és barkácsüzlettel bővült. Szeretettel várunk mindenkit.

KONTÉNERES sitt, lom, szemétszállítás, rövidhatáridővel! T.: 06 (20) 950-3160. Érdeklődni minden nap 6-22 óráig.

SZOBAFESTÉS, mázolás, tapétázás, dryvitózás rövid hatá-ridővel! Nyugdíjasoknak, pedagógusoknak extra kedvez-ményekkel! T.: 06 (70) 337-6180. akos.janik@gmail.com

REDÓNY javítás-készítés, gurti csere, színnyogháló, reluxa, harmonika ajtó. T.: 276-5827, 06 (30) 212-9919.

TAPÉTÁZÁST, szobafestést- mázolást azonnalra bútormoz-gatással, takarással. Külsőszigetelés, színezést, dryvitózás. Üres lakásra árengedmény. T.: 06 (20) 935-0951.

VÍZVEZETÉK-szerező gyors szolgálat. Csőtörések, átázások, WC tartályok, vízorák, stb cseréje javítása. Díjtalan kiszállás. T.: 276-8271, 06 (20) 396-8575, 06 (70) 219-0518.

Klímatelepités, karbantartás, speciális vegyszeres fert

HÍVJA! 06 (30) 616 6888

Csillagtelepen Vénusz u-ban, zöldövezeti I. emeleti 36nm-es teljesen felújított gázos lakás: 7,5 mFt

Csepel központjában, a Katona J u-ban téglá, gázos, I. em 49nm-es 1+1 fűszobás erkélyes lakás: 9,5 mFt

Csillagtelepen a Jupiter u-ban emeleti 56nm-es 2 szoba étkezős műanyag nyílászárós gázkonvektoros lakás 9,5 mFt

Komáromi u-ban, elkerített téglá házban, gázos I. emeleti 53nm-es klímás 2 szobás lakás: 10,6 mFt

Kapos u-ban, parkosított helyen téglá házban I. emeleti gázos 61nm-es 1+2 fűszobás lakás: 10,6 mFt

Csepel Rózsadombján, 70nm-es 2 szobás 2 WC fürdőszobás, teljes körűen felújított, betonfödém, hőszigetelt családi ház 130nól gondozott kerttel: 18,9mFt

ÚJÉPÍTÉSŰ IKERHÁZ Szent L. u-ban, és a Temesvári u-ban 80nm-es, 3szoba+nappali 20,9 mFt

ÚJÉPÍTÉSŰ extra házak CSEPELEN 80nm-es, nappali+1+2 fűszobás, 2 fürdőszobás, kis kert, kis rezsi, jó elosztású, kulturált sorházban, akár LAKÁS BESZÁMÍTÁS! 21,9 mFt, 100nm-es, 24,9 mFt

Tamariska domb-mál ÚJÉPÍTÉSŰ 115nm-es 4 szobás kétszintes ikerház 350nm-es telekkel: 28,9 mFt

Arany János u nál, 72nm-es 3 szobás, gázkonvektoros, 3 lakásos, hárszék telekkel: 9,9 mFt

Szabadság u-nál 170nól összközműves telken 120nm-es felújított, szintenként 2 szobával és fürdőszobával, beépített új konyha és bútorokkal, garázzsal: 26,9 mFt

Csepelen, az Iskola téren, 70nm-es, 2 szobás cirkofűtéses családi ház, 434 nm-es összközműves telken, garázzsal, melléképülettel: 21,9 mFt

Mária királyné. u. egy szintes extra 165nm-es 5 szobás önálló családi ház, 220nól, telekkel: 42,9 mFt

Szentmiklósi út végén, mellékutcában luxus felszereléssel 260nm-es 4 szoba + nappali ház, 150nól-ön, 38,5 mFt

Csepel, tihanyi lakóparkban önálló egy szintes 98-ban épült 170nm-es családi ház garázzsal; 200nól-ön 55 mFt XX. ker Szent L. térnél két lakrészes /80+44nm/ felújított családi ház 620nm összközműves telken: 21,9 mFt

Repkény u-ban, két lakrészes családi ház/133+60/5 szobás és 2 szobás 180 nól-es telekkel: 32,9 mFt

Pesterzsébeten a Szigligeti u-ban, 80nól összközműves telken, 100nm-es Újépitésű ikerház, akár lakásbeszámítással, is: 24,9 mFt

MÁTRAHEGYI INGATLAN

Ingatlan, Eladás, Kiadás, Értékbecsülés
www.matrahegyiingatlan.com

Eladó, Kiadó lakásokat, házakat keresünk ügyfeleink részére. T.: 06 (30) 387-4706.

Csepelen, 1 szobás téglá, gázfűtéses lakások 6.2 mFt. és 6.7 mFt. között eladók. T.: 06 (30) 387-4706.

Sétányokon, 1+1 fűszobás, jó állapotú, 49 nm-es, erkélyes, téglá, gázfűtéses lakás eladó. Lár: 9.8 mFt. T.: 06 (30) 387-4706.

Béke téren, 2 szobás, 60 nm-es, jó állapotú, erkélyes, I. em.-i téglá, gázfűtéses lakás eladó. Ár: 10.9 mFt. T.: 06 (30) 387-4706.

Sétányoknál, 2 szobás, 54 nm-es, téglá, gázfűtéses, erkélyes, jó állapotú fűt.-es lakás eladó. Lár: 9.9 mFt. T.: 06 (30) 387-4706.

Csillagtelepen, I. em.-i, 45 nm-es, felújított, másfél szobás, téglá, gázfűtéses, erkélyes lakás eladó. Lár: 9.3 mFt. T.: 06 (30) 387-4706.

Királyerdőben, 2003-ban épült, 2 generáció számára is alkalmas, 170 nm-es, 4+2 fűszobás ház eladó, 540 nm-es telken, kocsibeállással. Lár: 32.9 mFt. T.: 06 (30) 387-4706.

Királyerdőben, 2+1 fűszobás, 70 nm-es, betonfödémű ház eladó, garázzsal. Tetőtér beépíthető. Lár: 18.49 mFt. T.: 06 (30) 387-4706.

Királyerdőben, 2 szobás, 50 nm-es, felújított, teraszos hárszék eladó, 150 nm-es telekrésszel, garázzsal. Lár: 12 mFt. T.: 06 (30) 387-4706.

Királyerdőben, 170 nm-es, 3+1 fűszobás, teljesen felújított, amerikai konyhás ház eladó, 546 nm-es telken, nagy terasszal, garázzsal. Lár: 34.99 mFt. T.: 06 (30) 387-4706.

Királyerdőben, 120 nm-es, 3+1 fűszobás, felújítandó ház eladó 540 nm-es telken kocsibeállással. Lár: 17.5 mFt. T.: 06 (30) 387-4706.

Kapos u.-ban, téglá, I. em.-i, 59 nm-es, 2 szobás, erkélyes, gázfűtéses, lakás eladó. Lár: 10.6 mFt. T.: 06 (30) 387-4706.

Királyerdőben, 2 generáció számára is alkalmas, amerikai konyhás, nappali-étkező, + 5 szobás, felújított, 200 nm-es családi ház eladó, 636 nm-es telken. A telken van még egy kis ház, ami 57 nm-es, 2 szobás, teljesen felújított. Lár: 34.9 mFt. T.: 06 (30) 387-4706.

Királyerdőben, 70 nm-es ház, 664 nm-es összközműves telken, 20 nm-es garázzsal, + melléképülettel eladó. Lár: 19.8 mFt. T.: 06 (30) 387-4706.



Fókusz Takarékok
A TAKARÉKPONT HÁLÓZAT TAGJA

www.fokusztaclarek.hu

60 hónapra
300.000 Ft
8.820 Ft/hó
THM:
33,84%

SuliStart Hitel

Amikor könnyű az iskolatáska.

- Nem csak tankönyvekre
- Kerékpárra, ruházatra
- Sportszerre, hangszerre
- Kiegészítő felszerelésekre, stb.

Tegye kedvezőbbé hitelét, vegye igénybe több szolgáltatásunkat!

- Diákbiztosítás
- NetB@nk
- Bankszámla
- Bankkártya, PayPass óra

Hitel információs vonal: 06-30/827-95-40
hívható: 7.30 - 16 óráig

A részletes feltételekről a Takarékszövetkezet üzleti helyiségeiben kifüggesztett hirdetőmenyekből tájékozódhat. *Fenti példa 60 hónapos futamidő esetén érvényes hitelbírálati díjkezelési költség igénybe vétele nélkül. A referencia THM mértéke 500.000 Ft-os hitelösszeg és 60 hónapos futamidő esetén 33,89%, valamint 1.500.000,- Ft-os hitelösszeg és 60 hónapos futamidő esetén 36,69%. A THM meghatározása az aktuális feltételek, illetve a hatályos jogszabályok figyelembevételével történik és a feltételek változása esetén a mértéke módosulhat. A THM nem tükrözi a hitel kamatkockázatát. Fentiek nem minősülnek üzleti ajánlattételnek és 2011. augusztus 01-től szeptember 30-ig vagy a visszavonásig érvényesek.

ITTHON VAGYUNK, ÉRTÉKET TEREMTÜNK



Vásárolni vagy eladni szeretne ? Hitelre van szüksége ? Forduljon hozzánk bizalommal !

www.castello.hu

1211 Budapest, II. Rákóczi Ferenc u. 97. Telefon: 06-1-277-3147

Csepelen központ közelében 60 nm-es 2 szobás jó állapotú erkélyes 1. emeleti gázfűtéses téglá lakás eladó. Saját pince. Kiváló környék. Lár: 10,9 M.Ft. Takáts Zsóka 70/410-7636

Csepelen, Szent László úti lakótelepen 53nm-es 2 szobás teljesen felújított téglá lakás eladó. Műanyag nyílászárók, új gázkonvektorok. Irányára: 9,9 M. Ft Takáts Zsóka 70/410-7636

Erzsébeten, eladó csendes környezetben egy 4 emeletes tégláépületben, egy felújított gázkonvektoros 1 szobás lakás. Irányára: 7,6 M. Ft Deák Ágnes 70/410-78455

Csillagtelepen 1 szobás, gázfűtéses, 3. emeleti jó állapotú téglá lakás eladó. Ablakokat már kicserélték. Rendezett lépcsőház. Csendes környék. Ár: 6,3 M. Ft. Turzó Gábor 70/770-4607

Szent László ltp.-en eladó 2 szobás 53nm-es földszinti gázfűtéses teljesen felújított téglá lakás. Ablakcsere, új konvektorok, vízmelegítő, új konyha mosogatógép és mosógép. Lár: 9,5 M Ft Turzó Gábor 70/770-4607

Csepelen 70 nm-es családlakás eladó. 2 egysz., 1 fűszoba. Telek 440nm-es, a ház felújítandó! Csendes aszfaltosított utca, jó közlekedés. Ár: 14, 5 M Ft 70/770-4606

Csepelen, 70nm-es új építésű lakás eladó. Nappali +2 szoba, saját kert kb 100nm-es. Csendes csatornázott utca Minőségi kivitelezés! Lár: 21,5 M Ft 70 / 770-4606

Királyerdőben 67nm-es felújítandó ikerház Kis-dunai panorámával 330 nm-es telekrésszel eladó. Lár: 15 M Ft Szállás Erzsébet 70/410-7856

Sétányokon eladó földszinti 49 nm-es 1+1 szobás nagy erkélyes téglá lakás. **Gázfűtéses, műanyag ablakok, külső hőszigetelés.** Csendes parkos környezet. Irányára: 9,3 M. Ft 70/410-7636

Csepelen központban parkos környezetben 4 emeletes téglá házban földszinti 35nm-es 1 szobás gázfűtéses lakás eladó. Állapota felújítandó. Jó közlekedés! Irányára: 7,2 M. Ft Deák Ágnes 70/410-7855

Halásztelken aszfaltosított utcában új építésű ingatlanok között eladó egy **708 nm-es építési telek.** Irányára: 11 M. Ft 70/410-7855

Csepelen központtól pár percre 2 szobás 60nm-es jó állapotú ikerház 360nm-es telken eladó. Fűtés kombicirkó, napkollektor. Lárnyára: 10,5 M Ft Turzó Gábor 70/410-78-56

Csepelen, 108nm-es különálló családi ház eladó. Az ingatlan 540nm-es telken található, és közepes állapotú. Betonfödémű tégláépítésű. Csendes aszfaltosított utca teljes közmű. Ár: 23,6 M.Ft. Varga Zoltán: 70/770-4606

Csepelen, Királyerőben kiváló környezetben új építésű 106 nm-es ikerház eladó. Nappali+3 szoba garázs, terasz, + sok extra! Lár: 28,9 M Ft Varga Zoltán 70/770-4606

Csepelen, új építésű 110 nm-es 3+2 szobás ikerház eladó. Saját telekrész 360 nm. Választható burkolatok. Minőségi kivitelezés. Lár: 26,9 M. 70/770-4606

Csepelen, Erdősor utcában fiatalosan felújított 2 szobás, padlófűtéses téglá lakás eladó **Ablakcsere megtörtént!** Lár: 9,9 M 70/410-7856

VARGA ÉS CSALÁDJÁ Ingatlanközvetítő és Értékbecslo Iroda

Irodánk: 1213 Bp. Hollandi út 93/b, Telefon/fax: 420-3510. • Nyitva: H-P: 10-18h • Mobil: 06 20 945 1214
1214 Zöldfa utca 3. I. emelet T.: 276-1077. • Nyitva: H-sze.: 10-18h, K-Cs: 12-18h. • Mobil: 06 20 945 1214
www.ingatlan.com/vargalak • e-mail: vargagloria@axelero.hu • vargaimre43@gmail.com

KIADÓK, összközműves üzemrészek a gyárban 90- 800 nm-ig. Lár: 500 Ft/nm + áfa ártól. T.: 06 (20) 945-1214.

CSEPELEN, a bányatavak közelében, a Csepeli úttól 500 méterre, bekerített 897 nm-es zártkerti telek, villannyal, vízzel, 35 nm-es pincével eladó 3.9 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214.

CSEPELEN az Árpád u.-ban, IX. em.-i 47 nm-es, 1,5 szobás, nagyrészt felújított lakás 5.9 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214.

CSEPELEN, a Vízműveknél, I. em.-i 54 nm-es, 1+2 fűszobás, felújítandó, gázkonvektoros, erkélyes lakás 7.5 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214.

CSEPELEN, a Hajós u.-ban négylakásos házban 34 nm-es, 1 szobás, felújítandó, gázkonvektoros téglalakás, kertrésszel, pincével, tárolóval 8.1 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214.

CSEPELEN, a Rakéta u.-ban, emeleti 36 nm-es, 1 szobás, szép állapotú, gázkonvektoros, átalakított lakás 8.45 mFt-ért eladó. T.: 06 (20) 945-1214.

CSEPEL határában, a Komadüllőben, bekerített 485 nm-es zártkerti telken, 170 nm-es, 4+1 fűszobás, 2 szintes hétvégi téglaház, áron alul eladó 8.9 mFt-ért. T.: 420-6686, 06 (20) 945-1214.

CSEPELEN, a Kapos u.-ban kétemeletes házban, I. em.-i, 2 szobás, gázkonvektoros, erkélyes, részben átalakított lakás 10.6 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214.

CSEPELEN, az Óvoda u.-ban, négyemeletesben, II. em.-i, 2+1 fűszobás, felújított, erkélyes lakás 10.49 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214.

CSEPELEN, a Petz Ferenc u.-ban, X. em.-i, 2+2 fűszobás, erkélyes, felújított, hőszigetelt egyedi mérő lakás 10.9 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214.

CSEPELEN, a Tancsics M. u.-ban, mfszt.-i, 2+2 fűszobás, jó állapotú, egyedi mérő, franciaerkélyes lakás 11.9 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214.

CSEPELEN, a Nyuszi sétányon, szinte új, emeleti belső 2 szintes, 121 nm-es, 4 szoba nappali, háromerkélyes, 2 fürdőszobás, egyedi gáz hőmennyiségmérős lakás, gépkocsi beállóval 21.9 mFt-ért. T.: 420-6686, 06 (20) 945-1214.

CSEPELEN, a Hó u.-ban és a Tihanyi úton 2 összközműves bekerített építési telek eladó, az egyik 580, a másik 1080 nm-es. 19.9 és 24.9 mFt-ért. T.: 420-6686, 06 (20) 945-1214.

CSEPELEN, a Csálos u.-ban, sorházban, 2 szintes, 3 szoba – nappali, 123 nm-es ház, dupla fürdőszobával, 652 nm-es összközműves telekkel, garázzsal eladó 25.9 mFt-ért. T.: 420-6686, 06 (20) 945-1214.

CSEPELEN, a Murányi u.-ban 3 szintes, 4 szoba – nappali 130 nm-es ház, dupla fürdőszobával, 440 nm-es összközműves telekkel, 60 nm-es pincével eladó 29.9 mFt-ért. T.: 420-6686, 06 (20) 945-1214.

CSEPELEN, a Késmárki u.-ban 2 szintes, 2 generációs 222 nm-es felújított ház, külön álló garzonnal, garázzsal, 720 nm-es összközműves telekkel, 17 nm-es pincével eladó 44.9 mFt-ért. T.: 420-6686, 06 (20) 945-1214.

CSEPELEN, a Tamariska domb közelében, 250 nm-es extra ház, 1000 nm-es kerttel, igényeseknek eladó 57 M Ft-ért. T.: 420-6686, 06 (20) 945-1214.

HALÁSZTELKEN, kétszintes, 140 nm-es, 3+1 fűszobás, egyszerű hőszigetelt ikerház, 433 nm-es összközműves telekkel, garázzsal 26.9 mFt-ért. T.: 420-6686, 06 (20) 945-1214.

HALÁSZTELKEN, egyszintes, 207 nm-es, 3+3 fűszobás, új hőszigetelt, háromlakásos ház, 721 nm-es összközműves telekkel, dupla garázzsal 39.9 mFt-ért. T.: 420-6686, 06 (20) 945-1214.

CSEPELEN, panzió, gyorsétterem, rendezvényszervezés, 724 nm-es ingatlan, frekvencián helyen eladó 117 mFt-os irány-áron. Nagy értékű szgk.-t, kis lakás beszámítok. T.: 06 (20) 945-1214.

Adja meg e-mail címét, telefonszámát és igényét, milyen ingatlant szeretne? Rövidesen tájékoztatjuk, ajánlatainkról.

Válasszon kínálatunkból, most mi fizetjük az ügyvédi munkadíjat ! Részletekről érdeklődjön munkatársainknál.

VASUDVAR
ACÉLKERESKEDÉS
CSEPEL, Csepeli út 38-40.
(Kavicsbányák bejárata)

T.: 06-1-420-4639, 06-1-276-1773, 06 (24) 366-707. E-mail: csepel@steelworktrade.hu
Nyitva tartás: H-Cs: 7-16-ig, P: 7-15-ig, Sz: 7.30-11.30-ig

FŐ TERMÉKEINK

- zártszerelvények, szögacélok, T-vasak
- laposvasak, I-és U szelvények
- csövek vízre-gázra, fekete és horganyzottak
- finom, durva, horganyzott és bordás lemezek
- négyzet- és köracélok
- CO huzalok és elektródák
- betonacélok és betonhálók
- horganyzott esőcsatorna rendszer
- szelemen csavarok, szegek, ácskapcsok
- fekete és horganyzott huzalok
- rostahálók, rácsok, kerítésfonatok
- tűskésdrótok, kapugörgők toló- és úszókapuhoz
- hőfokók, oszloptartók, műa. dugók, távtartók
- vágó- és csiszolókorongok, fűrók
- hidegen hajlított szög és U acélok

IPARI GÁZOK Ötvözött, hidegen húzott- perforált- expandált lemezeket stb. beszerezünk.

A megvásárolt árut kérésére házhoz szállítjuk. **HÍVJON, KERESSEN, mi kiszolgáljuk!**

Oktatási és Vezetési Tanácsadó Kft. Intézmény
Intézmény akk. lajstromsz. AL 0015 (tanúsítvány: 01-0525-04)

csúcs '91 1212 Budapest, Erdőalja út 12.

Képzéseket indít az alábbi szakmákban:

- Emelőgépkészítő
- Hegesztő
- Minősített hegesztő
- Kereskedő boltvezető
- Ruházati eladó
- Logisztikai ügyintéző
- Szociális gondozó és ápoló
- Kistelejesítményű kazánfűtő
- Rendezvénybiztosító
- Raktárkezelő
- Tű- és bérügyi szakelőadó
- Takarító
- Tűzvédelmi vizsga
- Targoncavezető

Önerős képzések esetén kamatmentes kedvezményt adunk!
Állástkereső munkanélküliek képzésük támogatásának lehetőségeiről a Munkaügyi Központok kirendeltségein tájékozódhatnak. A munkáltatók a tanfolyam költségeit a szakképzési alap terhére elszámolhatják.

Szállodai szolgáltatás nagy akcióval!

Várjuk jelentkezését. Érdeklődni: tel./fax: 06-1/277-05-12,
Tel.: 06-1/277-98-48, 06-1/420-39-90
E-mail: csucs91@cs91.axelero.net • internetcím: www.csucs91.hu • 1212 Budapest, Erdőalja u.12

ABLAK-AJTÓ
Ha nem tud dönteni, hívjon minket,
"Csepel legolcsóbb nyílászáró üzletét",
mi segítünk!

Aluplast profil: 5-6-7 légkamra fokozott hővédelmi üveggel K=1,0
BIZTONSÁGI AJTÓ BOMBA ÁRON: 69 000 FT
BEÉPÍTÉSSEL, HELYREÁLLÍTÁSSAL

Redőny, relaxa, szúnyogháló, szalagfüggöny, beltéri ajtó, tetőtéri ablak, csuklókaros napellenző, garázkapuk, biztonsági ajtó nagy választékban.

Aktuális akciók:
35% kedvezmény műanyag ablakok árából
20% kedvezmény a munkadíjból

Díjtalan felmérés, árajánlat készítés! * Az akció 2011. szeptember 30-ig tart.
1211 Bp., Kossuth L. u. 30-46. (volt Munkásszálló alatt)
Nyitva tartás: H-P: 9-17
Tel/fax: 425-7602, E-mail: alicantekft@invitel.hu
Nyugdíjas kedvezmény!
www.alicante.hu

*a tájékoztatás nem teljeskörű, részletek az üzletben.

MAGYAR TULAJDONOSTÓL MAGYAR TERMÉK.
KORSZERŰ MŰANYAG
fenstherm gyártmányú
ABLAKOKAT, AJTÓKAT
KIVÁNT MÉRETBEN SZÍNEN ÉS FORMÁBAN!
Igény esetén redőny és szúnyoghálók szállítása és szerelése.

Térítésmentes helyszíni felmérés és árajánlat!

"A" KATEGÓRIÁS PROFILOK ÉS SZERKEZETEK.
3, 5 és 6 kamrás 1.0 k értékű
hőszigetelt üveggel SZERELT NYÍLÁSZÁRÓK
AKCIÓ: 25-45%
20 éves kft 9 éve a nyílászáró piacon.
MÁRKAKÉPVISELET, FORGALMAZÁS, SZERELES ÉS BEÉPÍTÉS!
Törmelék és régi ablak ingyenes elszállítása.

SUPER KALMAR KFT.
T.: 06 (30) 445-6962, e-mail: superkalmar@t-online.hu **7 év garancia!**

Kedves állattulajdonosok!

Kellemes környezetben, Csepel központjában, mindenhol jól megközelíthető helyeken, európai színvonalon várjuk Önöket állatorvosi rendelőkben (szolgáltatásaink: belgyógyászat, sebészet, szemészet és szülészet, kedvtelésből tartott különleges állatok, állattútlévl, mikrochip (Csepelen kötelező!!!), ultrahangos fogkö-eltávolítás, digitális EKG, színes doppler UH, digitális állatmérleg, laboratóriumi vizsgálatok, állattápok, állatgyógyszerek, stb.) és állatkozmetikánkban!

Csepel központi állatorvosi rendelő
Dr. Horváth Dávid és Dr. Horváth Gábor állatorvosok
1212 Budapest, Táncsics Mihály utca 33. (Koltói Anna utca sarok)
Telefon: 4200-587 (rendelési időben), Mobiltelefon: 06-20-3373-953 és 06-70-2450-184 (rendelési időn kívül)
Honlap: www.drhorvathdavid.hu, E-mail: drhorvathdavid@hotmail.com
Rendelési idő: hétfő-péntek: 9-13 és 16-19 óra, szombat: 10-12 óra

Csepel központi állatkozmetika
Telefon: 4200-587 (nyitvatartási időben),
Mobiltelefon: 06-30-9422-355 (nyitvatartási időn kívül)
Nyitvatartási idő: hétfő-péntek: 10-18 óra, szombat: 9-17 óra és igény szerint bármikor

Tandijmentes
autóelektronikai műszerész képzés

22 év alatti érettségizett fiataloknak a csepeli
Kossuth Szakközépiskolában.

Várjuk a jelentkezéseket szintén ingyenes repülőgép-szerelő,
repülőgép-műszerész és szállítmányozási ügyintéző szakmáinkra is.
2 tanéves nappali tagozatos képzés, diákigazolvány.

Jelentkezési lap és további információ weboldalunkon:
www.kossuth-csepel.hu

1211 Budapest,
Kossuth L. u. 12. Telefon: 276-4167

SONOTHERÁPIA
Új lehetőség az érszűkület, érlelmeszesedés megelőzésére.

INGYENES ÉR ÁLLAPOTFELMÉRÉS BEJELENTKEZÉSSSEL,
AJÁNDÉK MÁGNESEZÉS!

A terápia lényege: az artériákban lévő érszűkület, érlelmeszesedés kezelésére pulzáló, alacsony frekvenciájú hanghullámokkal. Az újdonság a Sonotherápiában az, hogy egészen speciális rezgéseket alkalmaz, amely minden páciensre egyénileg meghatározottak (a forma, frekvenciaintenzitás, idő vonatkozásában) és a teljes kezelés időtartama alatt pontosan irányítottak.

AKCIÓ!
30 kezelés után
5 bónusz
az augusztusban
és szeptemberben
jelentkezőknek

Az érszűkület tünetei:
- hideg kezek, lábak, elikélt,
elszínözött végtagok,
- járáskor görcsben álló lábakra
vagy elnehezűd, láradó láb
- nem gyógyuló sebek (ulcera diabetes)
- szédülés, fejfájás, leledékenység
- fájdalom, a szívájón megterhelés
hatására.

A pulzáló infrahang gyógyító ereje

Üdülési csekket elfogadunk!
1212 Bp., II. Rákóczi Ferenc út 142. (Korzó üzletház)
T.: 06 (20) 461-1611, 06 (20) 488-8599

STSP KÁRMENTŐ
BALESETI JOGSEGÉLYSZOLGÁLTATÁS

- Közlekedési balesetet szenvedett?
- Gépkocsiját összetörte, összetörték?
- 8 napon túli sérülést szenvedett?
- Kiesett a munkából?
- Gépjárművet bérelne?
- Nem fizet a biztosító?

Irodánk: Csepel, Kossuth L. u. 47-49
Mobil: 06 30 369 99 16
iroda@karmento.hu
www.karmento.hu

Best On
Edény Diszkont

Higiéniai papírtermék diszkont ajánlata!

Viszonteladók jelentkezését is várjuk.

2 rétegű, 4 tekercses
toalettpapír



Új
hazai
termék

239.-Ft

3 rétegű, 24 tekercses
toalettpapír



Új
hazai
termék

999.-Ft

2 rétegű, 8+2 tekercses
toalettpapír



Új
hazai
termék

419.-Ft

2 rétegű, 10x10 darabos
papírzsebkendő



Új
hazai
termék

169.-Ft

3 rétegű, 100 darabos
papírzsebkendő



Új
hazai
termék

99.-Ft

3 rétegű, 10x10 darabos
papírzsebkendő



Új
hazai
termék

189.-Ft

2 rétegű, 2 tekercses
papírtörő



Új
hazai
termék

149.-Ft

600 db-os szalvéta



Új
hazai
termék

299.-Ft

Az akció részletei a boltokban. Más akcióval nem összevonható. Az akció 2011.08.01-2011.09.30-ig tart.

EXTRA ajánlataink EXTRA ajánlataink EXTRA ajánlataink EXTRA ajánlataink

Rozsdamentes tepsz
21x34x5 cm



Új
hazai
termék

749.-Ft

Rozsdamentes fazék,
5,6 literes



Indukciós

BERGNER

3.999.-Ft

Régi ár: 7.590.-Ft

Rozsdamentes
paradicsompaszírozó



3 betétes, 20 cm
átmérővel

KAISERHOFF

1.799.-Ft

Régi ár: 2.399.-Ft

24-cm-es kerámia
bevonatos serpenyő



Perfect
home

1.599.-Ft

Régi ár: 2.490.-Ft

Rozsdamentes
edénycepegtető



Fém felcával

KAISERHOFF

2.299.-Ft

Régi ár: 3.990.-Ft

32cm-es Wok, 6 részes



Nem lapadó
felülettel

BERGNER

4.999.-Ft

Régi ár: 7.390.-Ft

Hűtős bevásárlótáska



1.599.-Ft

Régi ár: 1.999.-Ft

Guruló bevásárlókocsi



2.599.-Ft

2,5 literes Jénai tál



Hőálló

1.999.-Ft

MDF fehér wc ülőke



3.499.-Ft

Régi ár: 4.790.-Ft

Mechanikus szőnyegseprő



5.990.-Ft

Rozsdamentes
gyümölcsmosó



699.-Ft

Régi ár: 990.-Ft

Az akció részletei a boltokban. Más akcióval nem összevonható. Az akció 2011.06.01-2011.09.30-ig tart.

1211 Kossuth L. u. 70 . Tel.:276-4766 H-P:9-18 SZ:9-13

Társasházkezelés - képviselet



Könyvelés – pályázatkészítés

Hívjon díjmentes árajánlatért

06-1/284-57-18

06-20/325-9096

e-mail: bbela60@t-online.hu

MINDEN JEGYET EGY HELYEN!

SZÍNHÁZ - KONCERT - RENDEZVÉNYJEGYEK

ITTHON ÉS KÜLFÖLDÖN.



vanjegy.hu

1211 Bp Áruház tér 8
(csepeli SZTK)

www.vanjegy.hu

Tel: 06 1 276 4136

e-mail: jegyiroda@vanjegy.hu

DIEGO®

SZŐNYEG • PVC • PARKETTA • FÜGGÖNY

50%
ÁRCSÖNÖG

Egyszínű voile
fényáteresztő függöny
100% poliszter
4 színből, 150 cm-es felrakásban
199 Ft/m² (299 Ft/m²)
6 színből, 175 cm-es felrakásban
199 Ft/m² (348 Ft/m²)
15 színből, 290 cm-es felrakásban
199 Ft/m² (577 Ft/m²)

VOILE
FÜGGÖNY

BÓMBA ÁR!

399
199
Ft/m²



LAMINÁLT PADLÓ

WOOD STEP
10
ÉVES GARANCIA

BÓMBA ÁR!

1.999
1.399
Ft/m²

WOOD STEP

antik tölgy, 7 mm vastag

Ajánlataink 2011. augusztus 1-31-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényesek!

CSEPEL, XXI., II. Rákóczi Ferenc út 277. (Új Baumaxnál)
Tel.: 278-01-09 Nyitva tartás: H-P: 9-19, Sz-V: 9-14 www.diego.hu

Orvos-Esztétikai Stúdió

Fogyás * Alakformálás

1 óra
- 4 cm
(m.h.f.)

Lézeres zsírleszívás:

LipoLite™

Tű nélküli zsírleszívás:

ULTRA SHAPE™

Cellulit eltüntetés, fenék emelés

VelaShape™

Plasztikai sebészet

OTP-re is!

Mellnagyobbítás

Hasplasztika

Ráncfeltöltés, Botox

Kuponakciók

Üdülési Csekk

www.szepsegkozpont.eu

1213 Budapest, Szent István út 248-250.

Tel.: 061/420-7309; 0630/951-6541



festékküszlet

Kisöpörtük
a magas
árakat!

1890 Ft

Knauf Wandspachtel
Innen Beltéri
falspatulázó 20 kg

2290 Ft

Polifarbe ECO
diszperziós beltéri falfesték 14 l

1050 Ft

Soudal
pisztolyhab
750 ml

5290 Ft

Polifarbe Platinum 5 l

1211 Budapest, Kossuth L. u. 22.

(Vasas bisztró mellett) Tel.: 276-2227, 06-70/397-0400

Nyitva: hétfő-péntek: 6-17, szombat: 6-12

Nyitva: H-P: 8-17
www.polgroup.hu
POLGROUP KFT.
XXI. Katona J. u. 62-64.
Tel.: 420-7533

Tolóajtós
beépített
gádróbbok